

# Le Guide régional



51ième année - No 31

mardi, 27 janvier 1981

Le journal  
qui  
en dit LONG!

27

À STE-MARIE, SCOTT, ST-ANSELME, STE-CLAIRE, ETC.

## LE CÂBLE: ÇA DÉRANGE BIEN DU MONDE

Par: Bernard CARRIER  
L'année passée, la Jeune Chambre de Scott a effectué une étude afin de savoir approximativement combien de citoyens étaient intéressés à bénéficier du service du câble dans le but de capter un plus grand nombre de canaux à la télévision.

des coûts trop élevés qu'entraînerait une telle expansion.  
Les citoyens de Scott doivent donc se contenter de contempler trois canaux, soit le 4 (TVA), le 5 (CBC) et le 11 (Radio-Canada). Ils n'ont pas le choix!

Même si plus de 70% des amateurs de télévision à Scott ont répondu dans l'affirmative, le propriétaire du Télécâble Ste-Marie Inc., M. Léopold Côté, a tout simplement refusé d'étendre son service jusqu'à Scott à cause

A Ste-Marie, quelques citoyens ne peuvent pas s'abonner au câble parce qu'ils résident trop loin du centre-ville. C'est le cas notamment des gens qui demeurent dans les rangs et ceux qui restent sur la route du Président Kennedy entre la route Cameron

à Ste-Marie et la municipalité de Scott.

D'autres, qui sont plus favorisés, c'est-à-dire les télespectateurs qui ont la «chance» d'avoir le câble (Ste-Marie, St-Elzéar et Vallée-Jonction), se demandent comment il se fait que leur câble ne leur donne droit qu'à huit canaux, soit le 2 (Mont Washington), le 4 (TVA), le 5 (CBC), le 7 (Sherbrooke), le 8 (Radio-Québec), le 9 (Télé-câble Ste-Marie), le 11 (Radio-Canada) et le 13 (Trois-Rivières).

Et pourtant, des muni-

cipalités beaucoup plus petites comme St-Damien, St-Anselme, St-Lazare et Ste-Claire pourront capter, tout comme à Québec, jusqu'à 30 canaux dès le mois de septembre 1981 suite à une entente avec le réseau Inter-Vision.

Cette importante nouvelle nous a été confirmée par le propriétaire du Télé-câble St-Damien, M. Jacques Dumont, un ancien professeur d'éducation physique à Ste-Marie, qui a décidé d'étendre son territoire jusqu'à St-Anselme, Ste-Claire et St-

Lazare, après avoir obtenu l'autorisation du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC).

Si le nombre de pré-inscriptions est suffisant, c'est-à-dire environ 1,000 foyers sur une possibilité de 2,200, monsieur Dumont a l'intention de fonder et d'investir pas moins d'un demi million de dollars dans cette affaire. Si tout va bien, les premiers raccordements de ce service devraient se faire au cours des mois de mai, juin et juillet, au rythme de 50 raccordements par se-

maine. Il en coûtera \$9.00 par mois pour bénéficier de ce service.

De son côté, le propriétaire de Télécâble Ste-Marie Inc. a demandé au CRTC de modifier sa licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant Ste-Marie en augmentant le taux mensuel maximum de \$5.00 à \$5.50.

Plusieurs citoyens de la région de Ste-Marie se demandent si cette augmentation permettra au Télé-câble de Ste-Marie de prolonger ou d'améliorer ses services... car après tout, le câble, c'est comme le téléphone, ça dérange bien du monde...

## À QUELLE COUR AUREZ-VOUS AFFAIRE?



M. Jacques Lachapelle: «Bon an, mal an, au Québec, un million de personnes sont assignées devant les cours. Il y a là de quoi créer une véritable psychose d'insécurité».

Par Albert BÉRUBÉ  
Que fait le gouvernement pour s'assurer que chaque personne ait réponse à la question qu'elle pose à la justice? Réponse: d'une part, il

dont fonctionne notre système judiciaire, la Caisse d'Entraide économique de Dorchester recevait le 21 janvier à son dîner d'affaires de St-Anselme M. Jacques Lachapelle, sous-ministre associé à la direction générale des services judiciaires du ministère de la Justice du Québec.

### Les cours

Parmi les différentes cours, il faut d'abord distinguer les cours civiles (individu vs individu) des cours criminelles (individu vs société).

En matière civile, on retrouve la Cour des petites créances (pour les causes de moins de \$500), la Cour provinciale (pour les causes de \$500 à \$6,000 et aussi pour les causes ayant trait aux affaires municipales ou scolaires), la Cour supérieure (pour les causes de plus de \$6,000 où une personne s'estime lésée par une autre personne) et la Cour suprême (en dernier ressort; cette cour, remarquons-le, choisit ses causes).

En matière criminelle, il y a le Tribunal de la jeunesse (pour les mineurs), la Cour des Sessions de la Paix (pour infractions moins graves), la Cour supérieure (infractions plus graves, comme le meurtre; on procède devant juge et jurés) et la Cour suprême.

Il existe une autre cour, la Cour d'appel, une instance située sous la Cour suprême, tant au civil qu'au criminel.

De plus, dans 137 municipalités du Québec, il y a des Cours municipales, lesquelles font respecter leurs règlements municipaux.

### Les à-côtés de la cour

Pour juger, dans toutes ces cours, il y a 390 juges; 126 sont nommés par Ottawa (ce sont les juges de la Cour supérieure et de la Cour suprême; les 264 autres juges sont nommés par Québec.

Pour aider les juges à juger, il y a au Québec au-delà de 6,000 avocats.

Par ailleurs, sur les trente-quatre (34) districts judiciaires qu'il y a au Québec, la région 03, qui regroupe un million d'habitants, compte six (6) districts judiciaires, chacun avec son chef-lieu: ces districts sont Beauce, Mégantic, Montmagny, Kamouraska, Québec et Saguenay.

Au ministère de la Justice du Québec, on dé-

nombre 13,130 fonctionnaires. Ce ministère s'occupe notamment de conseiller le gouvernement de confectionner les lois désirées par le gouvernement, d'agir comme soutien à l'activité judiciaire, et aussi de protéger les biens et les personnes.

En 1980, le budget du ministère de la Justice du Québec était de \$368 millions, comparativement à \$35 millions en 1965 (année où le ministère du Procureur général est devenu le ministère de la Justice), et à \$550,000 en 1867.

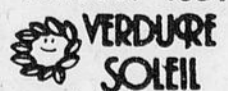
### THÉÂTRE MARQUETTE St-Joseph, Bce

Vendredi 30 janv. Samedi 31  
Dimanche 1er fév.

LES LOUPS DE HAUTE MER  
et  
LANCER FRAPPE  
avec Paul Newman  
(14 ans)

Représentations:  
20h00 sur semaine  
19h30 le dimanche

Tél.: 387-4081



fleuristes

GALERIES DE LA  
CHAUDIÈRE.  
STE-MARIE, BEAUCE

HALLS DU PALAIS  
ST-JOSEPH, BEAUCE

27

27

# BAL INVERSÉ

Pour la **PREMIERE** Fois en **BEAUCE**

**RELEVEZ LE DÉFI**

Le vendredi 6 février 1981

au **DISCO BAR**

**L'ANNEXE**

261, AVE. ST-THOMAS, STE MARIE, BEAUCE

HEURES D'OUVERTURE:  
Tous les jours à compter de 14h00

Les hommes déguisés en femmes  
Les femmes déguisées en hommes

Prix décernés aux meilleurs costumes  
Catégorie hommes et femmes

# BAL INVERSÉ

## UN GARS DE ST-PATRICE

## À LA TÊTE DU

## MOUVEMENT DESJARDINS



Le nouveau président de la Confédération des Caisses populaires et d'économie Desjardins, M. Raymond Blais, est natif de St-Patrice de Beauvillage.



En Alfred Rouleau, les Caisses populaires perdent un bon travailleur.

visiter occasionnellement sa parenté, il possède un chalet entre St-Sylvestre et Ste-Agathe de Lotbinière.

### La fonction

C'est à cause d'un règlement de la confédération stipulant que le président du Mouvement Desjardins doit se retirer de cette fonction lorsqu'il atteint l'âge de retraite, c'est-à-dire 65 ans, que l'ex-président, M. Alfred Rouleau, a dû céder sa place.

Monsieur Raymond Blais a donc été élu à ce poste pour une période de sept ans le mardi 20 janvier 1981. Avant de se joindre au Mouvement Desjardins, ce comptable agréé de 46 ans fut professeur à l'université Laval à Québec. Puis en 1972, il devenait directeur général de la Fédération des Caisses Desjardins de Québec, puis président du Crédit industriel Desjardins. Il entrera en fonction au mois de mars 1981.

Encore une fois, notre région est à l'honneur grâce à ce dynamique homme d'affaires qui aura à tenir les rênes de ce mouvement coopératif qui regroupe pas moins de 4,000,000 membres.

Par: Bernard CARRIER

C'est un petit gars natif de St-Patrice de Beauvillage, M. Raymond Blais, qui a accédé la semaine dernière au prestigieux poste de président du Conseil d'administration de la Confédération des Caisses populaires et d'économie Desjardins.

Monsieur Blais est très bien connu dans notre région puisque en tant que directeur général de la Fé-

dération des Caisses Desjardins de Québec, il a été appelé à plusieurs reprises à prendre la parole au cours des assemblées générales des Caisses populaires de notre région.

Monsieur Blais est le fils de feu M. et Mme Emile Blais de St-Patrice de Beauvillage. Deux de ses frères, Rosaire et Maurice Blais, et deux de ses soeurs Aline (Mme Jules Bourgault) et Hélène (Mme Lionel Lefebvre) demeurent toujours dans cette belle petite localité qui les a vus naître.

Même s'il ne demeure plus à St-Patrice, le nouveau président du Mouvement Desjardins n'a pas délaissé sa paroisse natale, puisqu'en plus de



# collège de LÉVIS

Institution privée déclarée d'intérêt public par le M.E.O.

## ADMISSION AU COLLÉGIAL 1981-1982

Pour filles et garçons (résidence pour garçons)

### - ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL DONNANT ACCÈS AUX UNIVERSITÉS

- Sciences de la santé
- Sciences pures et appliquées
- Sciences humaines
- Sciences de l'administration
- Lettres (français, anglais)

### - ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL DE TROIS ANS CONDUISANT AU MARCHÉ DU TRAVAIL EN TECHNIQUES ADMINISTRATION ET COOPÉRATION (413.01)

Conditions d'admission: les mêmes qu'au C.E.G.E.P.

Date limite: le 1er mars 1981

Service des Prêts et Bourses du Ministère de l'Éducation

Bourses du Collège de Lévis, selon les besoins.

DEMANDER LE FORMULAIRE D'ADMISSION EN COMMUNIQUANT AVEC:

DIRECTION DU COLLÉGIAL,

9, RUE MGR GOSSELIN, LÉVIS, QUÉ., G6V 5K1 TÉLÉPHONE: 837-4544



LES INDUSTRIES  
BROUARD INC.

Fabricant de cheminées préfabriquées en acier inoxydable  
Ferblanterie - Réparation de panne à sucre de tous genres

MICHEL LABRIE 441, boul. Campagnat, Route Rurale no 1,  
ST-HENRI, CTÉ LÉVIS, P.O. GOR 3E0

TÉL.: 882-2511



ANDRÉ FOURNIER

agent d'immeubles

Tél.: 387-5586

J. Maurice Breton, courtier

ACHAT - VENTE - LOCATION

Résidentiel - Commercial - Industriel

Service intégré avec toutes les autres agences immobilières (SIA)

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE QUÉBEC

Notez: VOUS DÉSIREZ VENDRE VOTRE MAISON?

chalet, ferme, terre à bois, ou commerce?

Sans frais, je peux vous informer de leur valeur marchande

• VOIR PETITES ANNONCES

## Le nettoyage immédiat prévient la permanence des taches

Brûlures de cigarettes — Si le tapis n'est pas brûlé en profondeur, vous pouvez le réparer vous-même. Pour commencer, coupez les fibres carbonisées avec de fins ciseaux pointus. Prenez soin de ne pas couper trop profondément. Epongez ensuite avec une solution de détergent, puis avec une solution de vinaigre blanc (un tiers de vinaigre blanc, deux tiers

d'eau). Couvrez avec des serviettes de papier blanc sur lesquelles vous mettez un poids. Laissez sécher.

\*\*\*\*\*

Les fibres du tapis s'écrasent à la longue sous le poids des meubles. Dans le cas de très petites surfaces, on peut parfois redresser le velours en grattant avec une pièce de monnaie. La vapeur peut remédier au

problème sur de plus grandes surfaces. Mettez une pattemouille sur la partie écrasée et tenez un fer chaud à environ un pouce du tapis. Si vous avez un fer à vapeur, servez-vous d'un linde sec pour éviter de brûler ou de faire rentrer la laine. Brossez ensuite légèrement pour égaliser le velours.

\*\*\*\*\*

## TOURNOI DE BALLON-BALAI HOMMES ET FEMMES CLASSE A ET B 6-7-8 FÉVRIER 1981



VENDREDI SOIR À COMPTER DE 19h00

SAMEDI ET DIMANCHE À COMPTER DE 21h00

+ Trophées et bourses seront à l'enjeu

NOMBRE DE CLUBS:  
20 hommes  
10 femmes

En collaboration avec votre agent:

Jean-Luc Marcoux  
et Hôtel National Scott



Patrice Gilbert et Alain Trachy, prop.

INSCRIPTION: M. DENIS RHÉAUME

TÉL.: 387-2052

## LA SEIGNEURIE

700, rue Notre-Dame, Ste-Marie de Beauce

en vedette



L'Intro jusqu'au 1er février

À VENIR

7 et 8 février seulement



La Seigneurie

27

27

27



## QUINCAILLERIE SPÉCIAL



Préfini

Pin chalet sur loan

Rég. \$12.95

SPÉCIAL: \$9.95

Préfini

Erable sur panneaux de particules,  
(rip pressée)

Rég.: \$7.95

SPÉCIAL \$6.75

LATTES - Epinettes 1 po par 3 po 6¢ pied linéaire

Quantité limitée

Cette vente se termine le 31 janvier 1981



STE-MARIE

Rue St-Jean, Ste-Marie, Beauce

TÉL.: 387-5464

14.2% — 14.2% — 14.2% — 14.2% — 14.2%

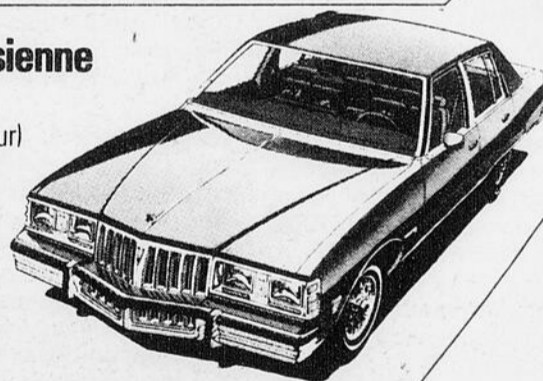
## NOTRE CHIFFRE MAGIQUE

14.2% (pour un temps limité)

PONTIAC Parisienne

2 portes, 1980  
23,000 km (démonstrateur)  
Détail: \$9,860

PRIX MAGIQUE:  
\$7825.00



REGAL Buick

(limité)  
24,000 km (démonstrateur)  
Détail: \$9,445

PRIX MAGIQUE:  
\$7760.00

FINANCEMENT GMAC POUR TOUTES NOS VOITURES NEUVES 1980-1981

Tél.: 885-4456

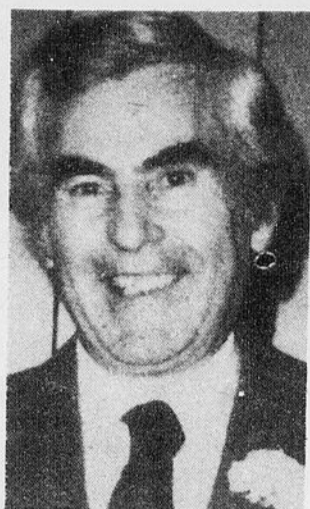


st-anseme, dorchester

14.2% — 14.2% — 14.2% — 14.2% — 14.2%

14.2% — 14.2% — 14.2% — 14.2% — 14.2%

# GROUPEMENT QUÉBÉCOIS D'ENTREPRISES: UNE PETITE MAFIA



Comme d'habitude, le président du conseil d'administration de la Caisse d'entraide économique de Beauce-Nord, M. Gilles Larocque de Ste-Marie, a présenté le conférencier-invité.

Par: Bernard CARRIER

«Le groupement québécois d'entreprises est une véritable petite mafia québécoise.» C'est en ces termes que s'est exprimé le président nouvellement élu de ce regroupement, M. Marc Ruel, qui participait le mardi 20 janvier au dîner d'affaires de la Caisse d'entraide économique de Beauce-Nord.

Non seulement monsieur Ruel est-il venu entretenir les hommes et femmes d'affaires de la région sur les avantages du groupement québécois d'entreprises, mais il a profité de l'occasion pour tenter d'intéresser des industriels du coin à fonder leur propre club industriel à Ste-Marie de Beauce.

## Le groupement

Le Groupement québécois d'entreprises a vu le jour au Québec en 1974 alors que M. Guy St-Pierre était ministre de l'Industrie et du Commerce. Il s'agit d'un mouvement apolitique.

Juste au Québec, on compte pas moins de 35 clubs industriels regroupant en moyenne une vingtaine de membres par club.

«Même si on n'est pas là pour donner des services, d'expliquer M. Ruel, le Groupement québécois d'entreprises offre à ses membres un fonds d'assurance-groupe qui atteint un million de dollars en primes. A la fin de l'année 1981, on devrait approcher les \$2 millions.

Il ne faudrait pas oublier non plus le service «Export-Québec» qui fait la promotion des produits des membres à l'étranger. D'ici peu, une demi-douzaine de négociants vont travailler pour nous à tra-

vers le monde. «On veut également mettre sur pied, d'annoncer M. Ruel, un groupement financier d'entreprises. On veut convaincre les membres d'investir un certain pourcentage de leurs profits dans ce groupement pour venir en aide à la petite et moyenne entreprise sur le marché étranger.»

Un quatrième service est celui de l'informatique. On veut régionaliser les services d'informatique dans le domaine de la gestion financière.

Le président du Groupement québécois d'entreprises a révélé qu'un industriel qui désire devenir membre de cette association devait déboursier au départ \$1,000, plus une cotisation de \$350 par année.

Actuellement, on est en pourparlers pour fonder des nouveaux clubs industriels à Ste-Marie, St-Georges et Thetford Mines. Chaque club industriel organise des rencontres à tous les mois, des visites industrielles, on parle d'affaires et de divers trucs pour économiser de l'argent, de négociations, de services professionnels, etc.

A noter que les présidents de chaque club industriel font partie du Conseil d'administration du Groupement québécois d'entreprises. Ils se rencontrent quatre fois par année, alors que l'exécutif a des réunions à tous les mois.

Monsieur Ruel tient à préciser que le Groupement québécois d'entreprises est devenu le porte-parole officiel de la petite et moyenne entreprise (PME). Cette association regroupe des industriels et par exception des propriétaires de gros commerces.

«J'insiste sur le fait que même si plusieurs de nos membres font partie de la Chambre de Commerce, nous n'entrons pas en compétition avec cet organisme qui poursuit d'autres objectifs» de conclure M. Ruel.

Soulignons enfin que les dîners d'affaires de la Caisse d'entraide économique de Beauce-Nord sont de plus en plus populaires. Le président du conseil d'administration de cette institution financière, M. Gilles Larocque, s'est dit surpris de l'intérêt que manifestent les hommes et femmes d'affaires de notre région, face à ces rencontres.

Le but de cette association est de favoriser des

rencontres et des échanges entre les industriels qui adhèrent à ce groupement. A cet effet, les quelque 400 membres de ce groupement québécois d'entreprises sont invités à chaque année à participer à deux ou trois colloques dont l'objectif est de provoquer des rencontres entre les hommes d'affaires.



## Messe Anniversaire LE DIMANCHE 1ER FÉVRIER 1981 À 11h00 À ST-ELZÉAR

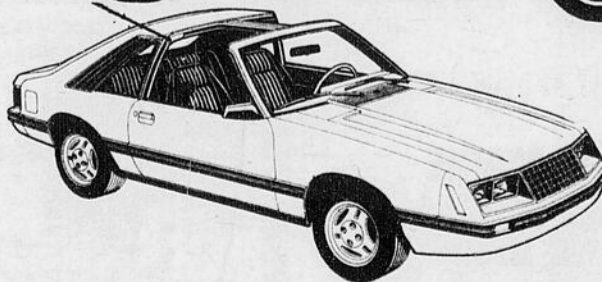
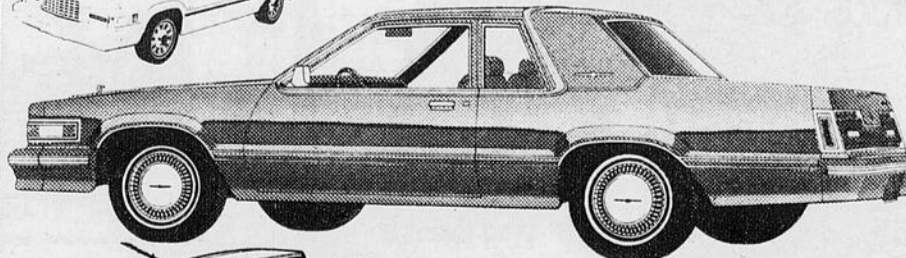
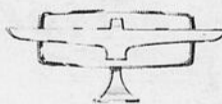
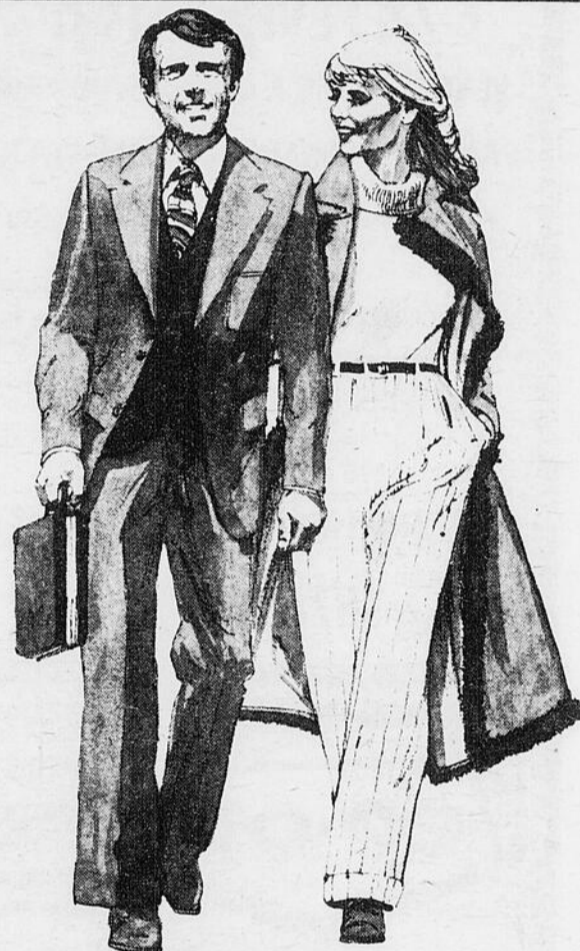
sera chantée une messe anniversaire pour  
**MME LUCILLE SAVOIE-GRENIER**  
épouse de M. Clément Grenier  
décédée le 1er février 1980  
Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Financement de

# 13 1/2 %

Pour une durée limitée sur l'achat d'un

## MUSTANG GRANADA THUNDERBIRD



253-5445

ouvert tous les soirs et samedi matin

# cliche

# NORMAND ROY SUCCÈDE À YVON LABRIE

Par Albert BÉRUBÉ

M. Normand Roy, directeur des ventes à la Charcuterie Roy de St-Anselme, vient d'être élu président de la dix-neuvième édition du Barbecue champêtre de St-Anselme, laquelle se tiendra cette année les 19, 20 et 21 juin.

Événement annuel organisé par la Chambre de Commerce locale, le Barbecue champêtre de St-Anselme a enregistré des profits records de \$33,240 en 1980 grâce à la grande participation de la population.

Les profits récoltés au cours des festivités, outre de servir à financer les activités de la Chambre de Commerce, sont distribués à toutes sortes d'organismes locaux qui en font la demande, comme le club de ski, le hockey, les cadets des forces armées, l'O.T.J. ou encore

l'organisation du patinage artistique.

M. Normand Roy, qui fait partie depuis quatre ans du bureau de direction du Barbecue champêtre (l'an dernier, il était responsable des relations extérieures) a indiqué que son objectif était de franchir les \$100,000 en chiffre d'affaires en 1981, en regard des \$94,000 de l'été dernier.

Dans les jours qui viennent, l'équipe de personnes bénévoles du Barbecue champêtre mettra en branle sa grosse machine et ébauchera son programme d'activités.

Il semble d'ores et déjà acquis qu'il y aura cette année encore un grand spectacle avec un(e) artiste de renom, ainsi qu'une soirée bavaroise. De plus, il y aura aussi grand tirage d'une superbe voiture de l'année, laquelle sera

offerte cette année par le concessionnaire Henri Paré et Fils Auto Ltée dont c'est le tour de commander une automobile en 1981.

### Duchesses

La présentation des cinq duchesses du 19ième



M. Normand Roy (président 1981), M. Yvon Labrie (président 1980) et Mlle Laurence Couture (relations extérieures).

Barbecue champêtre de St-Anselme se fera en avril.

Toutes les candidates âgées de 18 à 25 ans n'ont qu'à s'adresser à l'organisation du Barbecue.

Une telle activité, outre d'être enrichissante sur le plan personnel, souligne la direction du Barbecue champêtre, peut rapporter environ \$2,000 à une jeune fille, sur la vente des billets du tirage en plus de la garde-robe spéciale.

Tél.: 387-4081



floristes

GALERIES DE LA  
CHAUDIÈRE,  
STE-MARIE, BEAUCE

HALLES DU PALAIS  
ST-JOSEPH, BEAUCE



## VENTE SURPLUS INVENTAIRE

### 2ième ANNIVERSAIRE

RABAIS **15% à 40%**  
(JUSQU'AU SAMEDI 28 FÉVRIER 1981)

MURALE  
ET  
TAPIS:

ironelle



### LAINES:

- Pingouin
- Diamond
- Polar
- Nawick
- Berger du Nord
- La-Mieux
- Northern Light
- 3 Suisses
- Phentex



### ACCESSOIRES:

- Macramé
- Simographie
- Câble armé
- Abat-jour japonais
- Papier de riz
- Papier de blé
- Petites fleurs
- Points de croix

- Ouvert jusqu'à 21h00 tous les soirs  
Samedi jusqu'à 18h00

**Boutique  
Laine d'Art**  
118, RUE ST-JEAN  
ST-ISIDORE - TÉL.: 646-5660

LE GUIDE, mardi, 27 janvier 1981 - Page B5

Service à domicile  
si désiré

**IMPORAMA Enr.**  
Déclaration d'impôt de particulier  
Administration d'entreprise

St-Marie, Bce Québec  
Tél.: 387-5060 Tél.: 872-9333

Raymond Boutin, gérant

**L'INDUSTRIELLE**  
Compagnie d'Assurance sur la vie

ASSURANCE AUTOMOBILE ASSURANCE GÉNÉRALE

**MICHEL DROUIN**  
représentant

**Vous avez un besoin à couvrir?**  
Que ce soit en:

ASSURANCE VIE ÉPARGNE FONDS DE RETRAITE ASSURANCE GROUPE

Je suis disponible pour répondre à tous ces besoins  
Je me ferai un plaisir de vous conseiller  
gens de Ste-Marie et des environs.  
POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS,  
VEUILLEZ COMMUNIQUER:

114, rue Notre Dame, Ste-Marie, Bce 641, rue Principale, St Elzéar  
387-4840 387-6246

# Tout droit vers la cible

Vous viserez bien chaque fois avec un 5100 International, le semoir à grain qui assure un placement avec précision de la plupart des graines de diverses tailles.

Les graines rebondissent moins et la distribution à l'avant est plus précise qu'à l'arrière.

Plus de précision est fournie par un débit plus égal des bords coniques de mesure aux bas des godets.

Comme option, vous pouvez aussi commander un ensemble de roues plombeuses.

Cet accessoire contrôle la profondeur d'ensemencement, ferme les sillons, tasse le sol autour de la semence sans diminuer le dégagement pour les détritux.

Disponible en modèle simple ou combiné, le semoir à grain 5100 vise bien, que l'on parle de fiabilité ou de placement de semence.

Il est solide et résistant... il assure un rendement continu saison après saison. Voyez-le de très près dès aujourd'hui.



**INTERNATIONAL HARVESTER CANADA**

5100 INTERNATIONAL

**MACHINERIES AGRICOLES G. M. R. inc.**  
 Parc industriel St-Lambert, Bce-Nord  
 889-9701  
 LIGNE DIRECTE, STE-MARIE 387-7379

# LE COMÉDIEN GILLES PELLETIER À STE-MARIE

Par: Bernard CARRIER

Tous les consommateurs de télévision connaissent bien le comédien Gilles Pelletier qui n'a pas son pareil lorsqu'il s'agit de prendre place sur une scène de théâtre.

Eh bien tenez-vous bien puisque ce chevronné comédien sera à Ste-Marie le mercredi 11 février pour présenter une pièce de théâtre au Centre récréatif qui s'intitulera GAPI.

En fait, GAPI visite actuellement plusieurs municipalités de la province de Québec.

GAPI a été créé par Gilles Pelletier au Théâtre du Rideau Vert en 1977 et remportait un grand succès l'année suivante au Festival d'Avignon en France.

Tout le monde connaît la Sagouine, eh bien vous pourrez rencontrer son mari GAPI. Antonine Maillet (la Sagouine) a confié à Gilles Pelletier le rôle de celui dont vous a tant parlé la Sagouine.

GAPI est un vieux gardien de phare, drôle, un personnage haut en cou-

leur, frondeur, philosophe et il plaira à coup sûr aux gens qui se rendront au Centre récréatif le mercredi 11 février à 20h00.

Les gens qui désirent se procurer des cartes pour cette excellente représentation peuvent s'adresser aux personnes suivantes: Mme Rosa Provost (387-5352), Mme Eva Giguère (387-3552), Mme Calixta Blais (387-4592) et Mme Jean-Thomas Labbé (387-4118).

# RÉNOVATION DE LA SACRISTIE À FRAMPTON

(B.C.) Sans tambour ni trompette, une vingtaine de paroissiens de Frampton se sont donné la main il y a quelques jours pour redonner fière allure à la sacristie de leur église.

Une vingtaine de travailleurs bénévoles ont mis la main à la pâte pour rénover la sacristie. Ils ont tra-

vaillé en tout et partout 1,500 heures bénévolement pendant sept jours consécutifs.

Le curé de l'endroit, l'abbé Lévy Fecteau, a révélé au GUIDE que les personnes bénévoles avaient refait les armoires et quelques murs en plus

de repeindre la sacristie à la grandeur.

On ne sait pas encore combien ça va coûter, mais une chose est certaine, on va s'en tirer à bon compte. A noter que plusieurs citoyens ont tenu à donner de l'argent pour contribuer à la rénovation de leur sacristie.

COUPE JUNIOR FEMME

387-5148

## Boutik Den

178, NOTRE-DAME STE-MARIE, BCE

387-5148

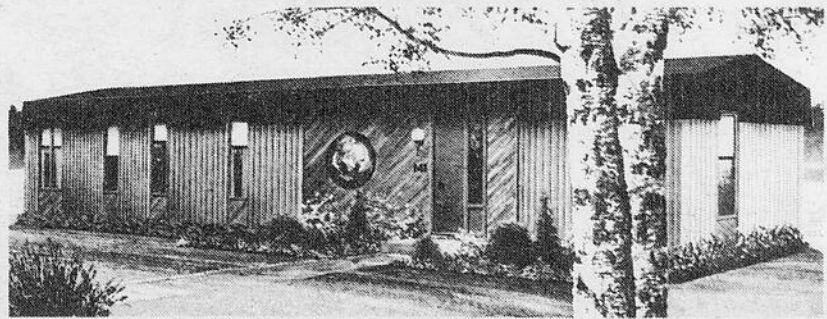
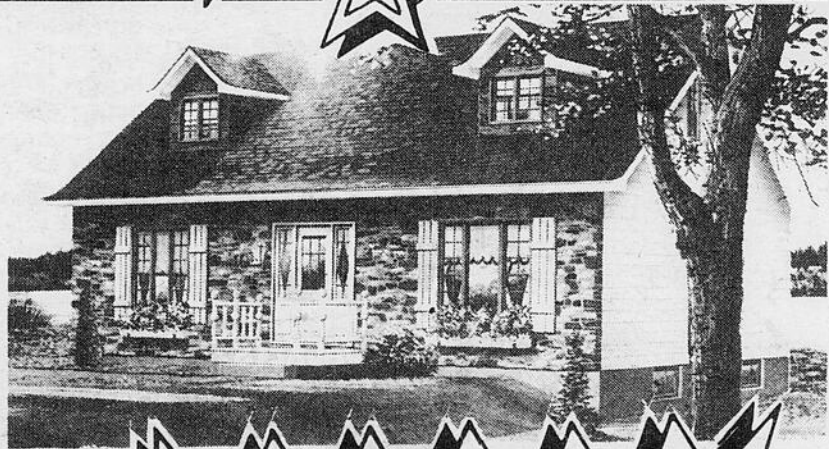
COUPE JEUNE HOMME

<b>BLOUSES</b> 5 à 15 ans à choisir 2/ \$3.00	<b>PANTALONS</b> Gr 5 à 15 ans 30%	<b>LOT de ROBES</b> Gr 5 à 15 ans RÉD. \$10.00	<b>JACKETS</b> cuir et tissus Gr 34 à 42 1/2 PRIX	<b>Lot de PANTALONS</b> Gr 26 à 36 RÉD.: \$10.00	<b>ENSEMBLES</b> tuques, foulards et casquettes à choisir \$5.00
<b>MANTEAUX JACKETS COURTS</b> Gr 5 à 15 ans 1/2 PRIX	<b>LOT de GILETS</b> 1/2 PRIX	<b>JACKETS BLAZERS</b> 2 pièces \$20.00	<b>LOT de JACKETS COURTS</b> Gr 34 à 42 \$20.00	<b>JACKETS DE PRINTEMPS</b> GR 5 À 15 ANS À CHOISIR POUR \$10.00	<b>PYJAMAS</b> Gr XS à L 1/2 PRIX
<b>PANTALONS NO PARKING</b> Gr 26 à 36 30%	<b>HABITS 3 pièces ET BLAZERS</b> Gr 34 à 44 1/2 PRIX	<b>Lot de ROBES</b> 5 à 15 ans 1/2 prix	<b>Lot de GILETS PANTALONS et JUPES</b> \$5.00	<b>FICHUS ET FOULARDS</b> 1/2 prix	<b>MANTEAUX</b> Gr 34 à 44 1/2 PRIX
<b>Lot de GILETS CHEMISES et DÉBARDEURS</b> RÉDUIT À \$3.00	<b>GILETS GROS TRICOTS</b> Gr. XS à L 40%	<b>JACKETS de SKI</b> POUR ELLE ET LUI Gr 26 à 38 1/2 PRIX	<b>VESTES</b> Gr XS À L 1/2 PRIX	<b>SOULIERS</b> RÉDUIT À \$10.00	<b>LOT DE JEANS</b> RÉDUIT À \$10.00
<b>GANTS POUR HOMMES</b> 1/2 PRIX	<b>20% sur toutes autres marchandises en magasin</b>		<b>VELOURS CÔTELÉS</b> RÉDUIT À 20%		

***Vous en avez assez  
d'être en logement?***

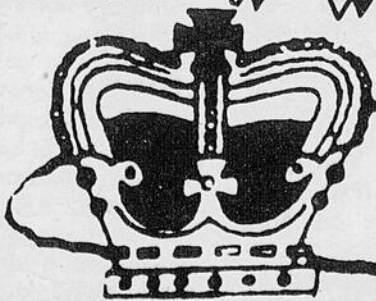
***V'la votre chance!***

**SUPER VENTE DE MAISONS  
PRÉFABRIQUÉES ET MOBILES  
au prix de 1980**



10 MAISONS MODÈLES EN DÉMONSTRATION MEUBLÉES ET DÉCORÉES

**SI VOUS N'AVEZ PAS DE COMPTANT,  
NOUS PRENONS TOUT EN ÉCHANGE  
(EX. AUTO, MOTO, ROULOTTE, ETC.)**



Maisons Mobiles et Préfabriquées

**P.E. BONNEVILLE**

1076 rue Johnson Ouest, G5G 5W6 INC  
THE FORD MINES Que.

**Livraison gratuite  
à travers tout le Québec**

# LES A & W ET LES RÔTISSERIES «COQ RÔTI» PASSERAIENT AUX MAINS DE CULINAR INC.

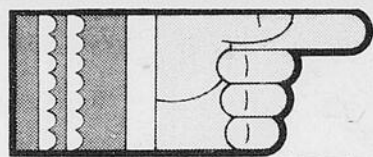
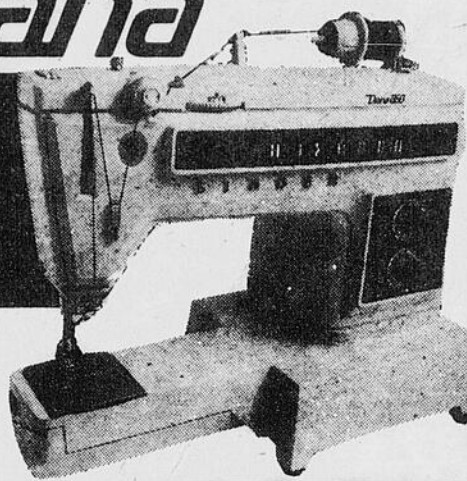
**SINGER PRÉSENTE  
SA TOUTE NOUVELLE MACHINE  
ENTIÈREMENT ÉLECTRONIQUE**

**PROFITEZ DE NOS REPRISES  
DE MACHINES À COUDRE**

Nous vous accorderons un minimum de **50<sup>00</sup>** en échange contre toute machine à coudre, peu importe l'année, la marque ou le modèle, lorsque vous achèterez la machine à coudre électronique à bras libre Diana 860 et sur les modèles 930, 2000 et 2001.

**Garantie de 30 ans sur toutes pièces de marche  
électronique**

## Diana



# SINGER

**354, BOUL. VACHON, STE-MARIE, BCE**

**Tél.: 387-4020**

vente service réparation  
de toutes les marques

Démonstration à domicile

(face au Québec-Téléphone)

## CLUB ARAMIS STE-MARIE



### VEILLÉE RÉTRO

**LE SAMEDI 31 JANVIER 1981**

**à compter de 8h30**

*(avec orchestre et ambiance rétro)*

- Jeux
- Concours de danse
- Trophées
- Prix de présence, etc.

*Cette soirée est organisée par les Châtelaines de Ste-Marie*

**(Toute la population est invitée)**

*(Prendre note que cette soirée est en  
remplacement du bal des guenillous*

**POUR INFORMATIONS:**

**CAROL LEMAY: 475-6087**

**JOCELYNE BOUTIN: 387-4168**

**LISETTE DOYON: 387-4728**

**IRÈNE SIMARD: 387-5162**

Prix d'entrée: \$2.00

Le président-directeur général, M. Roger Néron, a confirmé l'intention de Culinar Inc. d'acquiescer Gestion Resto (1975) Inc., une entreprise qui exploite dans le secteur de la restauration rapide et spécialisée près d'une quarantaine de restaurants et de comptoirs alimentaires au Québec. Le montant de la transaction, à caractère privé, ne sera pas dévoilé.

Gestion Resto a son siège social à Québec. L'entreprise a été formée en décembre 1975 et est la propriété de MM. André Bombardier, André Cloutier et Jacques Gauthier; ce dernier en est le vice-président et directeur général et il continuera d'assumer la direction de l'entreprise après la transaction.

Au cours des cinq dernières années, les principales réalisations de Gestion Resto ont été l'élargissement du réseau A&W à Québec et dans la région de Trois-Rivières et Drummondville; le développement de nouveaux concepts (Les Délicatesses, La Mère Poularde, Le Fournil, Le Spaghettori); la participation à 50% dans Bel-Gaufre (comptoirs de gaufres belges); le contrôle majoritaire des rôtisseries Le Coq Rôti; le recrutement et la formation d'une équipe de gestion en services alimentaires de première valeur.

En 1980, Gestion Resto a réalisé des ventes d'environ \$10,000,000, soit une augmentation importante par rapport à 1979.

Le personnel de Gestion Resto est d'environ 850 employés, dont une vingtaine au siège social à Québec. Il a été convenu que toute la direction serait maintenue en place.

**Restaurants et comptoirs pour tous les goûts**

Gestion Resto exploite près d'une quarantaine de restaurants-minute, de restaurants familiaux et de comptoirs alimentaires:

- 16 concessions A&W, dont 12 à Québec et la banlieue, trois à Trois-Rivières et une à Drummondville;

- 4 comptoirs de repas-minute appelés «Les Délicatesses» dans trois grands centres commerciaux de Québec: Place Québec, Mail Saint-Roch, Place Fleur-de-Lys;

- 1 restaurant de pâtes alimentaires (spaghettis surtout, avec boissons alcoolisées), Le Spaghettori, à Sainte-Foy;

- 4 rôtisseries Le Coq Rôti, dans la région de Québec (propriété à 75%, en asso-

ciation avec le président-fondateur, M. Georges Benny);

- 1 comptoir d'un concept nouveau, La Mère Poularde, à Québec, qui offre des spécialités de poulet et des menus du jour;

- Le Fournil, un comptoir-boulangerie, avec baguettes fourrées à l'euro-péenne, à Québec;

- 7 comptoirs spécialisés dans la fabrication et la vente de gaufres belges dont trois à Montréal et quatre à Québec, sous le nom de Bel-Gaufre Inc. (partenariat à 50% avec le président-fondateur, M. Hubert Debroux).

**Gestion Resto au Complexe Desjardins**

Place Desjardins Inc. négocie actuellement une soumission conjointe de Culinar et Gestion Resto, présentée à la mi-octobre, pour l'exploitation d'une quinzaine de restaurants et comptoirs alimentaires au Complexe Desjardins. Les restaurants et comptoirs du Complexe sont fermés depuis la faillite de Serabec Inc. en août dernier.

La nouvelle direction se propose d'apporter des améliorations significatives à la vocation et à l'exploitation des restaurants et comptoirs, entre autres, en ce qui concerne les menus, le décor, la commercialisation, etc.

**Acquisition importante**

Pour Culinar, l'acquisition de Gestion Resto (1975) Inc. serait importante puisqu'elle lui permettrait d'entrer, avec une équipe de gestionnaires de grande valeur, dans le secteur de l'alimentation hors-foyer, secteur qui, malgré un ralentissement en 1979 et 1980, est appelé à connaître l'une des plus fortes croissances réelles de tout l'alimentaire. Gestion Resto, grâce à l'appui de Culinar, pourrait s'établir plus rapidement et plus fortement dans la région montréalaise. Culinar croit aussi que Gestion Resto pourrait se révéler un véhicule d'expansion nord-américaine dans le secteur de l'alimentation hors-foyer.

Souignons en terminant que la compagnie Culinar Inc. anticipe des ventes de l'ordre de \$160,000,000 en 1980. Un an plus tôt, soit en 1979, les ventes s'élevaient à \$128,998,000, pour un bénéfice net de \$4,203,000. Culinar Inc. emploie pas moins de 2,300 personnes dont la majorité travaillent à Ste-Marie de Beauce chez Vachon Inc. et aux Produits Diamant.



## L'ESPION

(ALBERT BÉRUBÉ)

Directeur de la recherche  
et de la diffusion des  
renseignements en général  
inaccessibles

## BLESSÉ PAR L'ÉGOÏNE À GAZ

Un homme a été chanceux dans sa malchance, la semaine dernière, à St-Léon de Standon, lorsqu'il s'est coupé une jambe avec une scie mécanique.

Le malheureux était seul au bois en train de se débiter du bois de chauffage, lorsque sa scie mécanique, son «égoïne à gaz» comme il dit, est entrée en contact ferme avec sa jambe droite.

Il a été coupé à la hauteur de la cuisse.

Tout ça se passait le matin, vers les 9h00. Seule au bois, la victime s'est retrouvée sans connaissance en moins de temps qu'il n'en faut pour épeler son nom (que la famille nous a demandé de taire, même si le blessé ne demeure pas à St-Léon).

De fait, la victime aurait été dans les pommes, pour ainsi dire, pendant près de trois heures.

Lorsqu'il a repris conscience, le malheureux qui avait perdu beaucoup de sang s'est glissé de peine et de misère, les traits tirés, jusqu'à sa motoneige, laissant derrière lui une trace de sang.

La cuisse endolorie et les membres à moitié gelés, le blessé a réussi à s'agripper, comme par miracle, aux manettes de commande de sa motoneige en se tordant.

Alors, l'homme a appuyé sur le démarreur automatique de la motoneige avec son index. Et il s'est laissé traîner péniblement dans son chemin, s'évanouissant à quelques reprises; mais, prenant chaque fois son courage à deux mains, il a réussi à se rendre jusque dans une piste de motoneige où il s'étendit de tout son long pour de bon, au bout de ses forces.

A partir de là, il ne se souviendrait de rien, n'eût été d'une âme charitable qui passait par là en motoneige et qui lui a prêté main forte, en le conduisant à l'hôpital.

Il s'en est tiré. De fait, il a même été chanceux puisque les médecins ont décidé de ne pas lui amputer la jambe, en croyant que l'infection ne se propagerait pas au reste du corps.

## HAUSSE DE TAXES À STS-ANGES

Les édiles municipaux de Sts-Anges ont profité de leur dernière séance ordinaire du Conseil pour rendre publique leurs prévisions budgétaires pour l'année 1981.

Comme la plupart des autres municipalités du comté de Beauce-Nord, les contribuables devront absorber une légère augmentation des taxes.

Les producteurs agricoles verront la taxe foncière générale passer de \$1.89 à \$2.00 du \$100 d'évaluation, alors que les autres contribuables devront déboursier \$2.80 du \$100 d'évaluation.

La secrétaire de cette municipalité, Mme Julien Tardif, explique ce «phénomène» par le fait qu'en

vertu de la Loi 57 sur la réforme fiscale, le taux de taxation du producteur agricole ne doit pas dépasser \$2.00 du \$100 d'évaluation.

De son côté, la taxe d'égout est demeurée au beau fixe, soit \$30 par année, de même que la taxe des vidanges: \$20 pour les maisons et \$40 pour les commerces.

Le rôle d'évaluation atteint cette année à Sts-Anges \$4,190,300. Les prévisions budgétaires ont été évaluées à \$153,600. A elles seules, les deux principales dépenses, le transport routier (\$78,705) et l'administration générale (\$27,100), comptent pour \$105,805 des dépenses.

À ST-SYLVESTRE

## \$50,000 FLAMBENT!

Par Albert BÉRUBÉ

Un incendie a causé des dégâts de près de \$50,000, le jeudi 22 janvier dernier, à St-Sylvestre, en dévastant de fond en comble une grange du rang St-Catherine.

Le feu a éclaté vers les 23h00, et c'est un voisin qui a prévenu Mme Wellie Boisvert que sa grange flambait.

Tout y a passé, notamment cinq vaches, un veau, cinquante poules, vingt cages à porcelets, un tracteur, de la machi-

nerie et du bois de chauffage.

Mme Boisvert a indiqué que la reconstruction devrait se faire au printemps, en plus petit.

Lorsque les pompiers sont arrivés sur les lieux du sinistre, il n'y avait plus grand-chose à faire, à part de surveiller le feu.

La cause exacte de l'in-

cidie n'a pu être déterminée, mais on croit qu'il peut s'agir d'une défektivité électrique.



**SALON ELISIANNE ENR.**  
82, Route Kennedy  
St-Henri, Cité Lévis

Coiffure: Rachel Roy

France Gagné

Electrolyse: Eliane Roberge

Esthétique: Elise Bussièrès

Tél.: 882-2110

## Rabais spéciaux!

\$700<sup>00</sup>

de ristourne



plus  
**ABANDON\***  
de frais de crédit  
jusqu'au 1<sup>er</sup> mars 1981

Achetez maintenant un tracteur MF de 34-81 cv

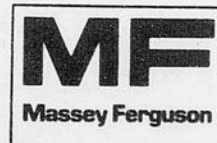
Ne manquez pas l'occasion de réaliser de bonnes économies hors saison. Achetez l'un de nos nouveaux tracteurs MF de 34-81 cv PDF et recevez une ristourne de \$350 directement de MF. De plus, vous ne payez aucun frais de crédit jusqu'au 1<sup>er</sup> mars 1981, si vous financez votre achat avec MF. Plus tôt vous ferez votre achat, plus vous économiserez.

L'achat d'une nouvelle machine avant la fin de l'année peut réduire votre impôt sur le revenu de 1980.

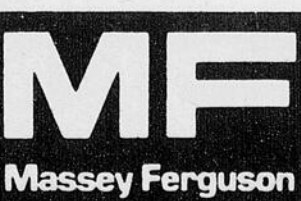
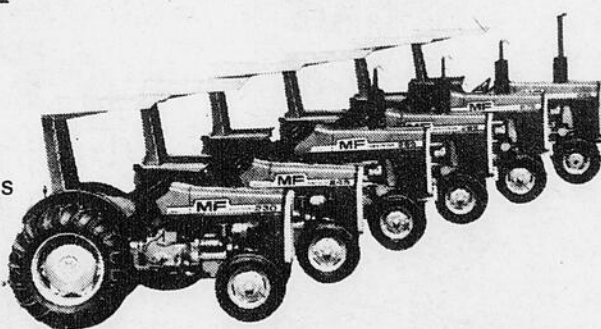
### Escomptes spéciaux de l'usine!

L'usine nous a accordé des escomptes spéciaux sur ces moissonneuses-batteuses et autres machines Massey, et nous en faisons profiter nos clients. Si vous pensez acheter une machine, venez demander tous les détails concernant nos rabais spéciaux.

L'offre expire le 30 janvier 1981 et peut ne pas inclure toutes les machines en stock.



*EXEMPLE SEULEMENT	
Prix de vente	\$28,000
Acompte	\$ 8,400
Solde à financer	\$19,600
Frais de crédit jusqu'au 1 <sup>er</sup> mars 1981 \$	0
<b>TOTAL</b>	
DU CONTRAT	\$19,600
(dû au 1 <sup>er</sup> mars 1981 ou autres termes arrangés)	



# FAUCHER ET FAUCHER INC.

1429, rue Notre-Dame Sud,

Ste-Marie, Bce

387-2377

## UN CENTRE DE PROMOTION DE PRODUITS AGRICOLES DANS LA BEAUCE

C'est dans le cadre du Programme de développement communautaire du Canada que la Fédération de l'UPA de la Beauce s'est vu accorder un projet devant permettre l'étude préliminaire en vue de l'établissement d'un centre de promotion des produits agricoles beaucerons.

L'équipe qui travaillera sur ce projet sera composée de trois membres: M. Daniel Poulin agira comme directeur, Mlle Joëlle Fecteau et M. Roger Fauteux comme animateurs-rechercheurs.

Ce projet, qui vise à créer un centre de promotion, fait suite aux recom-

mandations d'un projet antérieur sur la promotion des produits agricoles beaucerons, parrainé par l'Association des jeunes agriculteurs de la Beauce JAGRIBECs en 1979.

Dans l'éventualité de la création d'un tel centre de promotion régionale, celui-ci aurait comme mandat de coordonner et de planifier la promotion des produits agricoles, tout en établissant des mécanismes de promotion. Son rôle serait de structurer l'établissement de marchés permanents, de voir à la qualité des produits, de rechercher

des dérivés des produits agricoles beaucerons, et de la mise en marché de ces derniers. Cet organisme devrait faire le lien entre tous les intervenants du secteur agro-alimentaire de la région. Il verrait aussi à promouvoir le développement de nouvelles productions.

Pour parvenir à ces fins, le centre de promotion devrait obtenir le support technique et financier des différents intervenants de l'agro-alimentaire: abattoirs, coopératives, hôteliers, restaurateurs, distributeurs, détaillants, syndicats de producteurs, UPA, M.A.P.A.Q., etc.

## «LES AMENDEMENTS CHRÉTIEN ET LES PROPOSITIONS RYAN, UN REcul POUR LES QUÉBÉCOIS FRANCOPHONES»

Les amendements au projet de la réforme constitutionnelle du gouvernement fédéral réaniment le débat sur la langue au Québec et nous font subir un net recul sur cette question. Aucun Québécois digne de ce nom et en conséquence aucun Beauceron ne peut accepter de se faire ridiculiser à ce point, tels sont les propos tenus par monsieur Adrien Ouellette, député de Beauce-Nord, appelé à commenter les amendements proposés par le ministre Jean Chrétien la semaine dernière.

Le député de Beauce-Nord, soucieux de l'avenir du français dans ce pays n'a pas hésité à se dire humilié qu'encore de nos jours les personnes élues et supposément sensées croient encore manoeuvrer les Québécois comme des moutons. Ce qui est bon pour l'Ontario l'est pour le Québec, allez y comprendre quelque chose.

Sur d'avoir mis le Québec dans sa poche le 20 mai dernier, Ottawa fait preuve d'un opportunisme circonstanciel qui ne peut que nous amener à la disparition. Lord Durham n'aurait pas fait pire. Ceux qui se croyaient en sécurité et à l'abri avec la loi 101 et qui pour cette raison ont dit NON un certain 20 mai doivent s'en mordre les pouces aujourd'hui.

«Monsieur Chrétien nous fournit de nouvelles raisons de rejeter son projet. La situation des minorités francophones hors du Québec risque par rapport au projet initial d'être moins bonne encore. Quant au Québec, sa position se détériore encore puisqu'on ajoute maintenant des catégories de personnes qui auront un droit constitutionnel d'accéder à l'école anglaise. D'autre part, le député Ouellette tient à souligner qu'il est tout aussi inacceptable d'appuyer les

propositions Ryan, propositions formulées lors du dernier conseil général du Parti libéral. Chose étonnante, l'article 23 amendé de Jean Chrétien va dans le même sens que le programme libéral provincial, à peine y a-t-on changé les termes, quel hasard! de dire le député».

Au terme de ces remarques, le député de Beauce-Nord ajoute qu'il est certain que le visage français du Québec est en bonne santé et les francophones ont acquis depuis 4 ans une assurance fort bienvenue notamment dans le monde du travail. Relancer le débat est prématuré et inutile. Les francophones sont contents de cette législation et Claude Ryan autant que Jean Chrétien se retrouveront sûrement perdants en menaçant de la sorte le droit le plus fondamental du Québec: être français tout autant que l'Ontario peut se permettre d'être anglaise.



Faisant suite aux nombreuses demandes  
**M. MARCEL BOLDUC**

**TIENT À AVISER TOUTE LA POPULATION QUE DÈS MAINTENANT  
NOUS FERONS LE DÉCAPAGE DE VIEUX MEUBLES**

**5 ANS D'EXPÉRIENCE  
ESTIMATION GRATUITE**

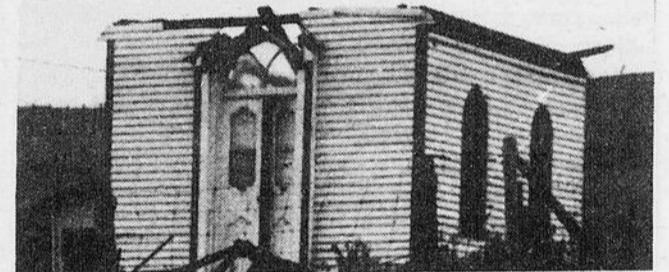
**LES ANTIQUITÉS  
MARCEL BOLDUC**

390, rue Carrier, Scott-Jonction  
TÉL.: 387-6934

## HISTORIQUE DE LA CHAPELLE TARDIF

La chapelle Tardif fut construite en 1888 par M. Octave Tardif qui avait promis à la Sainte Vierge de bâtir une chapelle sous le nom de l'Immaculée Conception.

Il s'était promis de convaincre un monsieur d'arrêter de boire et faveur obtenue, il construisit la chapelle. Elle a été entretenue longtemps, puis abandonnée par la suite.



Sa première fondation fut près de la rivière Chaudière mais la chapelle fut abandonnée une 2<sup>ème</sup> fois. Le frère Célestin du Collège Ste-Marie de Beauce allait dire le chapelet toutes les semaines avec 40 à 45 de ses élèves. Les piliers de cette chapelle étaient devenus si pourris qu'il était dangereux d'y entrer. Une voisine avait peur que tout s'écroule dans la rivière, mais le frère Célestin s'y rendait toujours avec ses élèves.

Cette voisine a demandé au frère Célestin de ne plus s'y rendre car elle avait très peur que toute la chapelle s'écroule, le frère Célestin refusa car la Sainte Vierge était là; la statue était tellement belle qu'il ne pouvait s'empêcher d'aller la prier.

Un jour, alors que le frère Célestin priait avec ses élèves, il a vu des larmes couler de la statue de la Sainte Vierge Marie. Après le chapelet, il demanda donc à ses élèves s'ils avaient remarqué quelque chose pendant la récitation du chapelet.

Tous ont répondu non, sauf un: «J'ai vu la Sainte Vierge Marie pleurer; deux grosses larmes coulaient sur ses belles joues.» Ce garçon avait 20 ans.

Le frère Célestin alla voir M. Gédéon Tardif pour faire réparer cette chapelle. Ils ont fait une quête; tout le monde a contribué à la rénovation. Ils ont acheté des bancs, des statues, l'habillement du prêtre et tous les ornements nécessaires: Calice, Ciboire, Cloche et Clochette. La grosse cloche de cette chapelle était une cloche de Sainte-Anne

de Beupré qu'il avait fait fondre et remouler pour en faire une plus petite et très belle.

Il y a une vingtaine d'années, la chapelle a été déménagée là où elle était dernièrement sur la terre de M. Godefroi Tardif. La chapelle a été délaissée encore une troisième fois. Après le décès de M. Tardif, la chapelle fut donnée par la suite à M. Alexandre Tardif.

L'entretien de cette chapelle était fait par une dame Bisson, la soeur de M. Gédéon. Et comme cette dame ne pouvait pas faire le ménage seule, elle a fait appel à une petite fille de 10 ans pour la secourir dans son travail, l'entretien des bougies, donner des informations aux nombreux touristes qui allaient et venaient, etc.

Cette jeune fille s'occupait de la chapelle comme de la prune de ses yeux, elle disait que c'était l'endroit où elle allait se reposer tous les jours avec la Sainte Vierge. Elle a entretenu la chapelle pendant 10 ans encore.

Je reviens à M. Alexandre Tardif, il demeure maintenant à Richemond.

Dernièrement, M. Georges Aimé Tardif a demandé la permission de défaire la chapelle sinon le mercredi soir 29 octobre 1980 il la démolirait. M. Alexandre donna la permission de la défaire. Ils ont gardé tous les accessoires de prêtre et tous les ornements y compris la statue pour l'envoyer en Abitibi pour meubler une autre chapelle. La chapelle Tardif est maintenant chose du passé.

## GRANDE VENTE DE FOURRURE

débutant le 27 janvier

**RABAIS  
de \$200  
à  
\$300**



**SUR TOUTES FOURRURES EN MAGASIN**

Du superbe **VISON** au somptueux **CHAT SAUVAGE**  
loup, loutre, rat musqué, lynx, castor, renard, ocelot

**ALPHÈGE BOIVIN**  
98, Commerciale, St-Henri  
Tél.: 882-2345

# QUI? QUOI? OÙ? QUAND? COMMENT? POURQUOI? QUI? QUOI?

## L'ATAXIE DE FRIEDREICH



Le samedi 31 janvier, la huitième campagne annuelle de souscription pour vaincre la maladie de l'ataxie de Friedreich se terminera. «Notre objectif, cette année, est de \$350,000», a déclaré M. Claude St-Jean, président fondateur de l'Association canadienne de l'ataxie de Friedreich et lui-même victime de cette maladie. M. St-Jean a indiqué qu'on avait réalisé des progrès énormes depuis cinq ans, relativement à l'analyse des symptômes et à la recherche de la cause de cette maladie qui se manifeste d'abord par des troubles de coordination et qui peut mener à l'invalidité complète. On connaît environ 75,000 cas de cette maladie aux Etats-Unis et 3,000 au nord du 45ième degré parallèle d'Amérique du Nord. Faites parvenir vos dons à la Fondation Claude St-Jean, C.P. 3725, Succursale B, Montréal, H3B 3L7.

### AVEZ-VOUS VOTRE «GAMACHE»?

Qui n'a pas rêvé de posséder un jour un «Gamache» dans sa maison? La bibliothèque de Ste-Marie vous offre la possibilité d'acquérir une oeuvre de l'artiste peintre Cécile Grondin-Gamache de Ste-Marie, grâce à un tirage organisé par les Filles d'Isabelle. Vous avez jusqu'au 9 février pour vous procurer des billets par l'entremise des membres de la bibliothèque locale, au coût de 50 cents l'unité ou \$1.00 pour trois (3). Si vous voulez voir la toile que vous gagnerez par ce tirage, rendez-vous à la bibliothèque de Ste-Marie de 19h00 à 21h00 le mardi, le mercredi et le vendredi, ainsi que de 15h30 à 17h30 le jeudi, et de 9h30 à 11h00 le samedi.

### BIBLIOTHÈQUE ST-ELZÉAR

La bibliothèque de St-Elzéar offre déjà à la population de St-Elzéar les services suivants: livres, disques et revues. Ex. livres documentaires c'est-à-dire recettes, artisanats, bricolage, biologie, psychologie, religion, etc. La prochaine rotation de nos livres 568 qui seront remplacés par des nouveaux se fera le 28 janvier prochain. En plus, cette année, la bibliothèque centrale de prêt Ste-Foy veut développer et promouvoir les activités culturelles suivantes, telles que littérature, audio-visuel, oeuvres d'art, spectacles, l'heure du conte, etc. C'est pourquoi pour le bénéfice de la population catégorie jeunes, âge 4 à 7 ans «L'heure du conte» qui a débuté en décembre, est animée par Denise Alain et Monique Marcoux. Nos jeunes apprécient ces rencontres et participent bien. Donc, ça se poursuit tous les samedis de 14h00 à 15h00. Merci à ces personnes bénévoles.

**SPECTACLES:** la B.C.P. Ste-Foy en collaboration avec les bibliothèques municipales affiliées, organise pour une première fois dans la région de Québec une tournée de spectacles. Ainsi, le théâtre «Les Amis de chiffons Inc.» présentera son spectacle intitulé «Un voyage dans l'imaginaire». Cette troupe existe depuis 1973 et a déjà quelques productions à son actif. Donc, c'est un spectacle pour toute la famille, rendez-vous soit le 14 février à 14h00 à l'école Notre-Dame, St-Elzéar. Responsable de cette activité: Denise Guay.

### TAXES AU VILLAGE D'EAST-BROUGHTON

En réduisant ses dépenses de \$333,000 à \$316,187 pour 1981, le conseil municipal du village de East-Broughton a pu laisser les taxes des contribuables au beau fixe. La taxe foncière reste à \$2.63 pour chaque tranche de \$100 d'évaluation; la taxe d'aqueduc et d'égouts demeure à \$137 annuellement, et celle de l'enlèvement des ordures ménagères est laissée à \$45 par an.

## UNE PILOTE DE TRING JONCTION

Grâce à l'école de pilotage d'avion Grondin Transport Inc. de St-Frédéric, Mlle Lucette Champagne de Tring-Jonction, fille de M. Mme Bertrand Champagne, a obtenu récemment son brevet de pilote privé. Ayant l'âge minimum requis pour suivre ce cours, soit 17 ans, Mlle Champagne devient ainsi l'une des plus jeunes Québécoises pilotes d'avion privé. Qui dit mieux!

### POPULATION ACTIVE DU QUÉBEC

La population active du Québec est passée de 1,904,000 personnes en 1963 à 2,837,000 en décembre 1978. L'arrivée massive de jeunes sur le marché du travail ainsi que la hausse importante de la main-d'oeuvre féminine ont entraîné cette augmentation de main-d'oeuvre disponible. Comme dans tous les pays industrialisés, le secteur tertiaire (commerce, assurances, finances, services collectifs, commerciaux et personnels, et administration publique) est celui qui monopolise le plus de travailleurs. L'accroissement du personnel dans le secteur tertiaire a été particulièrement remarqué entre 1966 et 1975, avec l'extension des services de l'Etat et de la demande accrue en services publics.

### POPULATION DE ST-LAMBERT

Le comité du journal de la Chambre de Commerce de St-Lambert avise la population que la revue mensuelle des petites nouvelles de St-Lambert ne paraîtra pas ce mois-ci ni le mois prochain, en raison de restructuration administrative. Ce contretemps sera réparé en mars.

### REVENUS DES LIONS DE VALLÉE-JONCTION

Le Club Lions de Vallée-Jonction tient à aviser principalement les parents des jeunes qui font du ski qu'on doit apporter des modifications au sujet du remboursement d'une partie du billet de saison; cette décision fait suite à une réévaluation des priorités parmi les projets qui ont été soumis cette année. Le Club Lions a jugé qu'il remplirait quand même son rôle en réalisant les principaux projets suivants: rénovation de la marquise au terrain de l'O.T.J. (\$1,000), commandite au hockey mineur Bantam (\$700), classe de neiges (\$400), don au Conseil de Fabrique (\$300), ballet-jazz (\$250). Tout ça pour un total de \$2,650.

### LIONS VISITÉS À VALLÉE

Les dynamiques Lions de Vallée-Jonction recevaient la visite du Gouverneur Marcel Meunier, le 18 janvier. M. Meunier, rappelant le slogan de l'année («Offrez votre espérance à tous»), a signalé aux Lions qu'ils se devaient de prêter aux autres leur assistance, principalement aux aveugles, sourds, muets, paralytiques, et autres handicapés. C'est dans cette optique que militent les Lions et c'est pourquoi il faut constamment de nouveaux membres et qu'il faut aussi former de nouveaux clubs.

### AVEZ-VOUS DE VIEILLES PHOTOS?

La Société historique régionale de Lotbinière procédera, dans les semaines à venir, à des séances de reproduction de vos vieilles photographies dans quatre localités de Lotbinière, à St-Sylvestre, St-Flavien, St-Louis et Leclercville (ces quatre localités sont les premières désignées de l'opération). Vous serez invité(e), en février, à apporter vos photos, dans votre localité même, pour qu'elles soient reproduites et que vous puissiez en même temps fournir les renseignements explicatifs pour chacune des photos. Plus tard au printemps, ces photos seront agrandies et feront l'objet d'une exposition dans chacune des municipalités choisies. La même expérience sera bientôt étendue aux autres localités du comté de Lotbinière.

### PROGRAMME P.R.E.T.

Le programme de retour au travail (P.R.E.T.) dispose de \$2,558,800 dollars pour aider l'entreprise à créer des emplois dans la région 03.

La direction régionale de la main-d'oeuvre et de l'emploi du ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre du Québec dispose, jusqu'au 31 mars, d'un budget de \$2,558,800.00 pour aider les entreprises des secteurs privé et parapublic et les administrations municipales de la région à créer de nouveaux emplois pour des prestataires de l'aide sociale qui sont inscrits à un Centre de main-d'oeuvre du Québec. Lancé récemment dans le cadre de l'opération solida-

rité économique (O.S.E.) le P.R.E.T. permet aux employeurs de bénéficier d'une subvention représentant la moitié du salaire des personnes embauchées pour occuper les nouveaux emplois, jusqu'à concurrence d'une moyenne de \$6,500.00 par emploi pendant au plus 52 semaines de travail effectif.

Pour avoir droit à la subvention, les employeurs doivent répondre à ces conditions:

- L'entreprise doit être en affaires depuis au moins 1 an.

- L'entreprise doit être inscrite à la Commission des normes ainsi qu'à la Commission de la santé et de la sécurité au travail du Québec, sauf si elle est soustraite à cette obligation par loi ou règlement.

- Les emplois créés doivent s'ajouter à l'effectif régulier.

- La durée de ces emplois doit être d'au moins 26 semaines d'un minimum de 30 heures, la priorité est cependant accordée aux emplois permanents.

- Le personnel nécessaire doit être embauché par l'entremise du Centre de main-d'oeuvre du Québec.

Pour de plus amples informations sur ce programme, contactez M. Pierre O'Neill à Ste-Foy (643-7971).

### DÉPARTEMENT DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE

#### Semaine du 2 février 1981

##### Lundi, 2 février

St-Benoît: 14h00 à 15h00

Tring-Jonction: 13h30 à 14h30

St-Frédéric: 15h00 à 15h30

St-Ludger: 13h30 à 14h30

##### Mardi, 3 février:

St-Georges Est: 13h30 à 15h00

East-Broughton: 13h30 à 15h00

##### Mercredi, 4 février:

St-Philibert: 10h00 à 10h30

St-Côme: 14h00 à 15h00

St-Victor: 14h00 à 15h00

##### Jeudi, 5 février:

Beauceville: 13h30 à 15h00

Frampton: 14h00 à 15h00

### INSCRIVEZ-VOUS POUR IMITER ELVIS

Les Châtelaines de Ste-Marie organisent pour le 7 février une soirée d'imitateurs ou imitatrices d'Elvis; ces derniers se produiront en spectacle au local Aramis de Ste-Marie. L'inscription peut se faire à l'entrée, ou encore en rejoignant Carole Lemay (475-6087), Lisette Doyon (387-4728), Jocelyne Boutin (387-4168) ou Irène Simard (387-5162).

VILLE STE-MARIE, BCE 387-6172

### DÉCORATION - MARIN BRIE

TAPIS, PRÉLART, CÉRAMIQUE,  
RIDEAUX, TAPISSERIE,  
VENTE ET POSE  
CONFECTION DE RIDEAUX  
PEINTURE J.B.M.

Ouvert tous les jours jusqu'à 21h00

404, St-Cyrille & Boul. Vachon

### POURQUOI INVESTIR SUR L'ACHAT DE COUTEUX OUTILS?



### LOUEZ- LES



STE-MARIE LOCATION ENR.  
Location - Vente - Réparation  
836, Notre-Dame, Ste-Marie, Bce  
387-2778

# Mini Marché



OUVERT

DE 8h00 À 23h00

Venez voir nos spéciaux de la semaine

Mini  
Marché

VIANDE FRAÎCHE 7 JOURS PAR SEMAINE

LIVRAISON  
COMMANDE  
TÉLÉPHONIQUE

387-6109

## ALIMENTATION DU PONT

155, AV. DU PONT STE-MARIE, BCE

# LE CARNAVAL DE QUÉBEC «À ST-ISIDORE»



«Le Tournoi Nord-Américain du Carnaval de Québec»  
«À L'ARÉNA DE ST-ISIDORE DU 5 AU 15 FÉVRIER»

DES CLUBS DE PARTOUT Y SERONT: Nouvelle-Ecosse, Ontario, Boston,  
Nouveau-Brunswick, Rhode Island, Montréal et Beauce...

«AU TOTAL: 5 CLASSES»

Inscris ton club dans la classe de participation,  
soit la classe Olympique ou Vétérans minimum 2 joutes

URGENT: 1-843-6223

«LE PLUS GROS TOURNOI JAMAIS PRÉSENTÉ DANS LA RÉGION»



UNE PROMOTION DE:



BEAUCE-MÉDIA



À STE-HÉNÉDINE

## BIENTÔT UNE BIBLIOTHÈQUE-MAISON

Par Albert BÉRUBÉ

Les gens de Ste-Héné-dine qui ont des livres de trop pourront bientôt les mettre à la disposition de la population de la municipalité, histoire d'entamer la mise sur pied d'une bibliothèque municipale.

Dès le mois de février, les gens seront invités à se départir des livres dont il n'ont plus besoin, pour en

faire profiter aux autres. Ces livres seront rangés dans un local de l'étage du haut de la salle municipale de Ste-Héné-dine.

Un comité de bibliothèque a récemment été formé, le 9 décembre, à Ste-Héné-dine, pour l'implantation d'une bibliothèque municipale affiliée à la B.C.P. (la Bibliothèque centrale de prêts).

Cette bibliothèque municipale devrait voir le jour d'ici un an et demi ou

deux ans, à Ste-Héné-dine, a indiqué au GUIDE la présidente du comité, Mme Francine Carrier.

Avec Mme Francine Carrier, dans le comité de bibliothèque, on retrouve Réjean Deblois (vice-président), Louise Bélanger (secrétaire), Denise Boutin (publiciste), Hélène Dumont (publiciste), Hélène Carrier (directrice) et Lorraine Roy (directrice).

À STE-HÉNÉDINE

## 10 DEMANDES D'EXCLUSION DE LA ZONE AGRICOLE

Par Albert BÉRUBÉ

Dix (10) demandes d'exclusion de la zone agricole ont été présentées à la corporation municipale de Ste-Héné-dine, le 19 janvier, à l'occasion de l'assemblée publique qui était tenue pour entendre les représentations de tous les citoyens intéressés par la délimitation de la zone agricole.

Les demandes ont toutes trait au même secteur, celui qui s'inscrit dans le prolongement de la rue Morisset: on voudrait que ce secteur soit zoné résidentiel, comme d'ailleurs le prévoit le plan d'urbanisme municipal de la firme Urbane dont la corporation municipale a retenu les services pour \$7,500 (pour la confection du plan).

Avec les demandes d'exclusion de la zone agricole qui lui ont été formulées, la municipalité de Ste-Héné-dine déposera son dossier à la Commission de Protection du Territoire agricole du Québec dans la première quinzaine de mars.

Par la suite, à compter du début d'avril, la Commission de Protection du Territoire agricole se donnera jusqu'au 15 mai pour finaliser son entente avec Ste-Héné-dine.

Le 15 mai constituera la date du décret de la zone agricole permanente; en fait, il surviendra vingt-six (26) semaines, ou six mois, après l'avis de négociation qui a été envoyé par la Commission à la municipalité en date du 17 novembre 1980.

## OPINION DU LECTEUR...

### PAS DE DÉCÈS À ST-SÉVERIN

Dans un des derniers numéros du Guide, il y avait un article sur les naissances, mariages et décès dans la région.

Je vieux bien croire que vous avez eu les renseignements voulus à bonne source, mais je crois, que, dans le cas de St-Séverin, des précisions auraient dû être fournies. Il y a bien eu 5 sépultures à St-Séverin en 1980, mais ce sont toutes des personnes de l'extérieur, personnes natives de la paroisse, qui ont voulu dormir leur dernier

sommeil à St-Séverin.

Il n'y a pas un seul décès à St-Séverin en 1980. Mieux que cela, il y aura 2 ans, le 9 mars prochain que personne n'est décédé à St-Séverin.

Je crois que le fait mérite d'être souligné et je défie toutes les autres paroisses, même compte tenu du taux de la population, à ce sujet. A St-Séverin, on ne meurt pas, on vit.»

Bien à vous,  
Gédéon Richard  
St-Séverin

# MENUISERIE DE SCOTT: REPRISE PROCHAINE

Par Albert BÉRUBÉ

Les travaux reprendront dans quelques jours à la Menuiserie de Scott, a indiqué au GUIDE M. Gérard Pelchat, propriétaire de l'entreprise.

«Nous avons un très bon carnet de commandes en main, soit \$225,000 de travaux, a révélé M. Pelchat. On n'a jamais eu autant de commandes à pareille période de l'année», a-t-il ajouté.

Tout au début de février, une vingtaine d'employés devraient ainsi reprendre le travail après l'accalmie de fin d'année. Plus tard, on reviendra à la moyenne de 32 à 35 employés.

Selon certains, des difficultés de croissance de la Banque nationale (dont la Menuiserie de Scott est encore cliente) ne seraient pas étrangères au ralentissement qu'a connu

cette entreprise; toutefois, M. Rosaire Turcotte, directeur des opérations de cette banque à Québec, a expliqué au GUIDE qu'il n'en était rien.

De fait, le contexte économique général n'était pas particulièrement propice à l'écoulement des inventaires de matériaux de construction, l'an dernier.

D'après M. Pelchat, l'année 1981 s'annonce bien pour le monde de la construction dans notre région; ce n'était pas particulièrement le cas en 1980, surtout en raison de la hausse des taxes d'intérêt qui est survenue à temps pour dissuader les mises en chantier.

## LA PUBLICITÉ ET LES ENFANTS

La Loi sur la protection du consommateur défend aux commerçants et aux publicitaires d'adresser de la publicité commerciale aux moins de 13 ans. Le législateur a jugé que cette publicité doit plutôt être dirigée vers ceux qui ont le pouvoir d'achat, c'est-à-dire les parents.

### La seule publicité autorisée

La Loi sur la protection du consommateur a cependant prévu certaines exceptions. Ainsi, la publicité destinée aux enfants est permise dans les cas suivants:

- si s'agit d'une publicité éducative dont le but est de renseigner l'enfant sur des sujets comme la sécurité routière, l'importance de bien s'alimenter, etc.;
- si un message publicitaire est contenu dans une revue ou dans un encart inséré dans une publication destinée à des enfants à la condition qu'elle soit publiée au moins à tous les trois mois;
- si cette publicité a pour but d'annoncer une émission ou un spectacle pour enfants;
- si la publicité est faite dans une vitrine, sur un étalage, un emballage ou une étiquette.

## SOIRÉE DE DANSE CANADIENNE ET MODERNE

AU PROFIT DU CORPS DE CADETS 2898  
avec l'Homme au Violon Bleu,  
M'am Berthiaume et les Soeurs Cyr  
Jac Benoît et l'ensemble Deblois



L'HÔTEL DU DOMAINE,  
STE-MARIE  
SAMEDI 31 JANVIER

Entrée: \$1.00

## Machines à coudre



### NOUS REPARONS et VENDONS

les machines à coudre  
anciennes et nouvelles  
de toutes marques  
à compter de \$49.00 et plus  
Marcel Poulin, Ste-Marie

Nettoyage et huilage, ajustement de tension, vérification du moteur et de la canette. Trois (3) mois de garantie sur main-d'oeuvre

SPÉCIAL: \$24.<sup>50</sup>

### NECCHI Centre de Couture Necchi

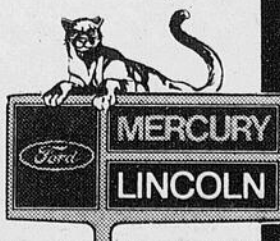


40, rue Notre-Dame,  
tissus à la verge et draperie  
tél.: 387-2641, tél.: 387-6640

## MOTONEIGES D'OCCASION

- 1980-EVEREST liquide (accidenté)
- 1979-EVEREST liquide
- 1979-BLIZZARD 5500
- 1978-EVEREST liquide
- 1978-EVEREST 440 cc

- 1977-T.N.T. 440 cc (F.A.)
- 1976-OLYMPIQUE 399 cc
- 1975-T.N.T. 340 cc
- 1973-OLYMPIQUE 340 cc



### DuFour & LaPointe Auto Inc.

BOUL. VACHON, PARC INDUSTRIEL, STE-MARIE, BEAUCE  
TEL.: 387-6641



## la caisse d'établissement de la chaudière courtier

5, rue Notre-Dame, Ste-Marie, Beauce

 <b>5117-VALLEE-JONCTION</b> RUE PRINCIPALE 40x30' terrain 7 1/2 arpents. 1 chambre froide, garde robe en cèdre. Un appartement fini au sous-sol R. Audet	 <b>5160-RUE NOTRE-DAME</b> STE-MARIE. Style cottage 26x37, sur un grand terrain paysagé. Ruisseau adjacent, garage N. Morin	 <b>5203-ST-ELZEAR</b> , rue des Erables, 28x32. Terrain 100 x 100. Foyer en pierres, tablette en granit du foyer et des châssis. R. Audet	 <b>5202-STE-MARIE</b> bd Tas- chereau sud, 40x26, 1 grand garde-robe en cèdre. Très belle résidence, bien décorée Terrain aménagé. R. Audet
 <b>5210-FRAMPTON</b> . 25x27 et 15 x 15. 1 1/2 étage. Rénovée en 1979. R. Audet	 <b>5244-STE-MARIE</b> , rg St- Etienne, sous-sol fini, poêle à combustion lente. Terrain paysagé. Arbres décoratifs, haie de cèdres. R. Audet	 <b>5216-STE-MARIE</b> 1 1/2 étage, 6 pièces, très propre. Libre immédiatement. Pourquoi payer un loyer?	 <b>5177-Boulevard Taschereau</b> Nord, STE-MARIE. 28x40, 1 1/2 étage. Terrain 155 x 100. Intérieur fini tout en chêne R. Audet
 <b>5191-PLEIN PIED</b> 40'x26'. Ste-Marie. Intérieur peintu- ré en neuf, extérieur: façade en briques 3 côtés. Terrain 100x128 en pelouse. Inclus: rideaux, lustres. Cause de vente: déménagement. R. Audet	 <b>5249-ST-LAMBERT</b> , 1 1/2 étage, 29x27'. Planchers en érable aux 2 étages. R. Audet	 <b>5250-ST-ODILON</b> , 1 1/2 éta- ge, 31x40'. 10 1/2 appt. Très bien située. Très facile de faire 2 logements. Prix vrai- ment bas. R. Audet	 <b>5251-SCOTT-JONCTION</b> Domaine 42x24', 2 étages, 5 chambres, 2 ch. de bain, terrain 205'x85', borné Ri- vière Chaudière, pins, bou- leaux, cèdres. Faut voir. Prix: Vous ne le croirez pas. A qui la chance? R. Audet

### INVESTISSEMENT COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

D:5118-MAISON DE CHAMBRES, Ste-Marie. A déménager R. Audet	D:5090-DEPANNEUR, rue Notre-Dame, Ste-Marie. R. Audet
D:5182-MAISON A REVENUS Ste-Marie. R. Audet	D:5180-TERRAIN, rue Notre-Dame, Ste-Marie. R. Audet
D:5181-MAISON DE CHAMBRES à Ste-Marie. R. Audet	D:5018-TERRAIN, Ste-Marie. R. Audet
D:5186-EDIFICE à revenus, Ste-Marie. R. Audet	D:5184-TERRE BOISEE exploitation gravier N. Morin
D:5248-PORCHERIE (550 porcs). Financement à discuter. R. Audet	D:5205-LOT A BOIS, 5 arpents N. Morin
D:5145-4 LOGEMENTS, centre-ville Ste-Marie. R. Audet	D:5206-LOT A BOIS, 9 arpents, St-Elzéar, N. Morin
D:5162-Petite ferme PORCINE (maternité) R. Audet	D:5189-TERRAIN, route St-Martin, Ste-Marie. R. Audet
D:5190-BATISSE COMMERCIALE Ste-Marie. R. Audet	D:5175-3 LOGEMENTS, Ste-Marie. Prix raisonnable. N. Morin

  
**Raymond Audet**  
Tél.: Rés.: 479-2010

  
**Nicole D. Morin**  
Tél.: 387-6083



avec la caisse  
d'établissement

**387-5691**



## LA VILLA DU POULET FAIT DES HEUREUX

(B.C.) Cette année, la Semaine du hockey mineur se déroulait du 19 au 24 janvier 1981. Dans le cadre de cette semaine, la Villa du Poulet de Ste-Marie a organisé un concours pour les jeunes hockeyeurs. En effet, à chaque jour au cours de cette semaine, la Villa du Poulet a procédé au tirage de quatre bâtons de hockey d'une valeur de \$7.95 chacun.

Les 22 heureux gagnants furent Stéphane Thivierge de St-Elzéar, Victorin Vallée de Ste-Marie, Eric Bégin de Ste-Marie, Guy Champagne de Ste-Marie, Bruno Champigny de Vallée-Jonction, Donald Vachon de Ste-Marie, Gilles Larochelle de St-Narcisse, Martha Asselin de Scott, Fernand Grenier de Ste-Marie, Réjean Lemelin de Ste-Marie, Nicole Guillet de St-Lambert, Gino Doyon de Ste-Marie, Eric Bolduc de Frampton, Vincent Parent de Ste-Marie, Marco Nadeau de St-Elzéar, Daniel Côté de St-Bernard, Micheline Grenier de St-Séverin, Marcel Fleury de Scott, Dino Turmel de St-Elzéar, Carl Marcoux de St-Elzéar, Richard Bonneville de Ste-Marie, Alfred Roy de St-Frédéric.



**ÉCONOMISEZ  
FAITES VOUS-MÊMES**

l'entretien ou la réparation de votre auto

**GIGUÈRE LIBRE SERVICE**

Rue Baronet, Ste-Marie  
édifice Garage Adrien Lacasse  
TÉL.: 387-7470

LUNETTES et VERRES de CONTACT

**ROBERT  
TRUDEL**

OPTICIEN  
D'ORDONNANCES



- Verres progressifs VARILUX II
- Lunettes pour opérés de cataractes
- Lunettes pour basse vision
- Loupes • Jumelles • Télescopes
- Lunettes de racquet-ball

**LE PLUS VASTE CHOIX  
DE LOUPES À QUÉBEC  
POUR ARTISANS, IMPRIMEURS,  
NUMISMATES, ETC.**

SERVICE  
PERSONNALISÉ

628, boul. Renault, Beauceville est **774-3502**

165, rue Notre-Dame, Sainte-Marie de Beauce **387-5404**

1000, Chemin Sainte-Foy, Centre médical Berger **688-1313**

**BUREAU CHEF**  
775, Marguerite-Bourgeois  
Québec **688-8430**

## Chaleur... Intimité...



Agrémentez la décoration de votre foyer d'un de nos magnifiques modèles en bois massif fabriqués et assemblés spécialement pour vous... **Faites affaire directement avec le manufacturier** Des experts pourront vous conseiller **Estimation gratuite**



Tél.: (418) 387-6317

**Gilles  
Grenier  
inc.**

516 des Cèdres, St-Elzéar, Cté Beauce,  
P. Qué G0S 2J0

# 'FAUT-IL LES ARROSER SOUVENT?'

**“J'expliquais justement à la caissière de ma caisse populaire, qu'à ma retraite, j'aimerais me consacrer à la culture des phaphilio pedilum d'Afrique!”**

Afin de vous assurer une sécurité financière pour l'avenir, tout en vous permettant de réaliser dès aujourd'hui des économies d'impôts, votre Caisse populaire Desjardins vous offre deux types d'Épargne-Retraite.

Le premier, à **taux variable**, vous permet de déposer selon vos moyens, quand bon vous semble.

Le second, à **taux fixe**, vous permet d'y enregistrer un certificat de dépôt à terme (rachetable) qui vous rapportera un intérêt très avantageux. **Aucuns frais d'adhésion**

ou d'administration ne sont perçus sur l'Épargne-Retraite à taux fixe.\*

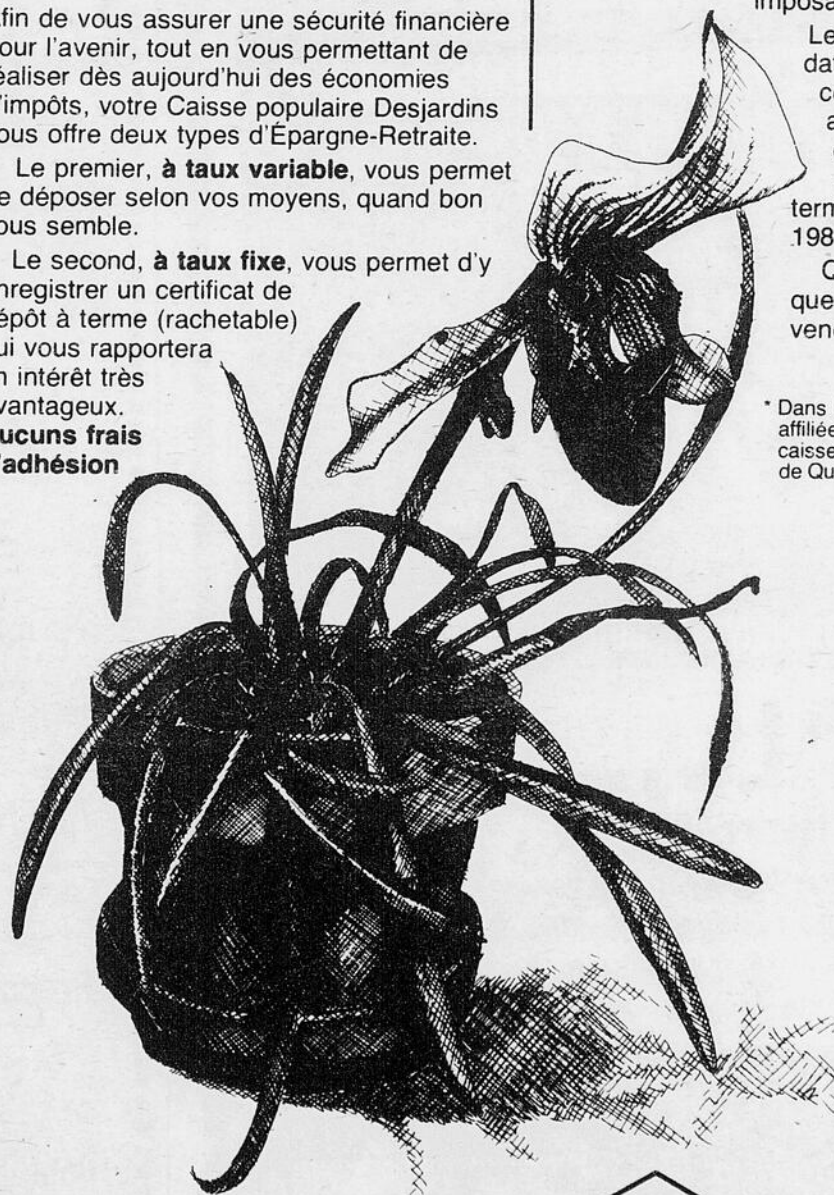
Les contributions versées à votre Épargne-Retraite sont déductibles de votre revenu imposable.

Le 1<sup>er</sup> mars 1981 est la date limite pour la contribution annuelle applicable sur votre déclaration d'impôts de l'année se terminant le 31 décembre 1980.

Quel que soit le plan que vous choisirez, venez et parlons-en!

\* Dans les caisses populaires affiliées à la Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec.

**PARLONS  
D'ARGENT.**



la caisse populaire  desjardins

CO-OP

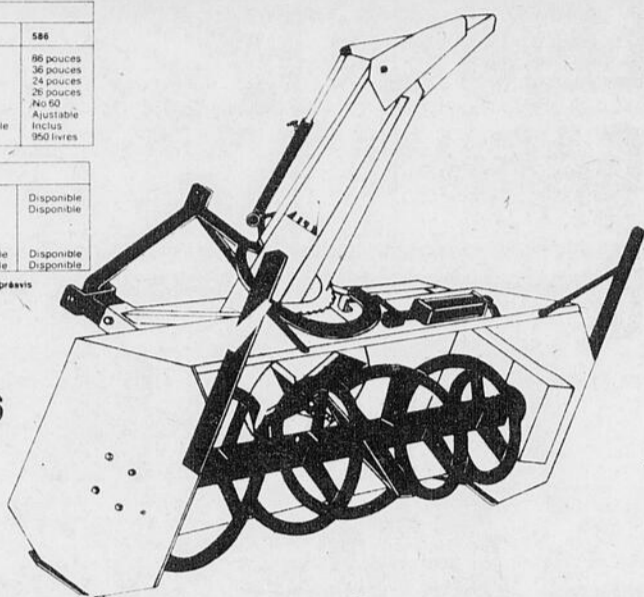
CO-OP

# GRAND SPÉCIAL SUR SOUFFLEURS à NEIGE

SPÉCIFICATIONS		
Modèle	578	586
Largeur	78 pouces	86 pouces
Hauteur	34 pouces	36 pouces
Diamètre de la vis sans fin	24 pouces	24 pouces
Diamètre du ventilateur	24 pouces	28 pouces
Chaîne de commande de la vis sans fin	No 60	No 60
Affilage 3 points	Fixe	Ajustable
Système de remisage	Pas disponible	Inclus
Poids approximatif	890 livres	950 livres

OPTIONS		
Moteur hydraulique pour la chute	Disponible	Disponible
Cylindre hydraulique pour la chute	Disponible	Disponible
Cylindre hydraulique pour le contrôle du capuchon de la chute	Disponible	Disponible
Couteaux latéraux	Non disponible	Disponible
PTO 60 C.V.	Non disponible	Disponible

Modèles et spécifications sujet à changement sans préavis



MODÈLE 578-586

## GARAGE COOP STE-MARIE

RUE ST-JEAN, STE-MARIE, BEAUCE

TÉL.: 387-5464

**DROUIN ET FRÈRE AUTOS LTÉE**  
ET  
**GM ET GMAC**  
VOUS  
OFFRENT POUR UN TEMPS LIMITÉ

# 14.2% % intérêt

SUR MODÈLE NEUF 80-81 EN STOCK

## SPÉCIAL de la semaine

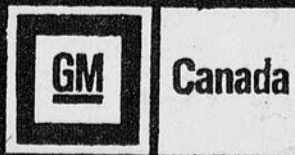
27 janvier 81 au 2 février 1981

**1978-MERCURY ZÉPHYR FAMILIALE WILLAGER**  
côtés de similibois, porte-bagages, V8-302 po cu., freins et direction assistés, radio AM, couleur or et bois, \$3200, valeur au «Red Book» \$4650

### DROUIN et FRÈRES AUTO Ltée

1020, Boul. Vachon Nord  
Ste-Marie, Beauce-Nord

387-6601



## HOMMAGE AUX ENTREPRENEURS EN CHEMINS D'HIVER

Beaucoup de poèmes sont écrits, mais jamais rien n'a été publié afin de rendre hommage aux entrepreneurs en chemins d'hiver. C'est donc à ces travailleurs acharnés que Mme Gérald Bérubé dédie ce poème:

*Au déclin du jour, le temps change, l'air sec agace,  
Les moineaux se hâtent de rentrer par ce ciel nuageux.  
Sous nos pas rapides, éclate le crissement de la neige,  
Dans la brume épaisse... nage... l'horizon gris, et  
La lune pâle recule d'horreur!... Que se passe-t-il?...  
L'hiver se présente!... C'est la tempête!...*

*Sous le vent glacial, frissonnent les oiseaux blancs;  
Les branches sèches, des trembles voisins, craquent;  
La mer se soulève, l'eau glacée du fleuve roule en torrent  
Pendant que les sages rentrent dans leur maison ou  
Tremblotent de timides lueurs!... C'est la nostalgie!...*

*Les vieillards songent: «En ai-je encore pour un an?...»  
Les travailleurs affrontent le mauvais temps;  
Les enfants rêvent à l'émerveillement du lendemain tout blanc.  
Dans le froid glacial sifflent les bourrasques hivernales obligeant  
Le stationnement des voyageurs imprudents!... C'est l'angoisse!*

*Toi, le responsable du déblaiement de ces routes enneigées...  
Tu es brave comme ton épée; sous cette intempérie saisonnière  
Tu pars d'une allure pacifique pour accomplir ton devoir;  
Avec ton équipe de dévoués travailleurs, tu parcours la longue route*

*Muni d'un lourd équipement pour livrer bataille à cette ennemie  
Par ce froid sibérien!... C'est le courage!...*

*Pour la X...ième fois, tu contemples ce spectacle si agité.  
Je constate que dans tes veines circule un feu dévorant  
Pour accomplir ce travail de bénédictins quasi-décevant... car...  
Soudain... il faut reprendre à cause des caprices de dame Nature.  
Reconquérir cette route!... C'est la persévérance!...*

*Devant toi, je lève mon chapeau... daigne accepter cet hommage et  
Continue... car privé de ce métier... comment pourrions-nous circuler*

*Au lendemain pour... connaître l'amitié... aimer ses frères...  
Servir la société... aider les miséreux... vaincre l'obstacle...  
Et s'épanouir pleinement!... C'est ma reconnaissance!...*

Mme Simone Bêty  
St-Narcisse de Lotbinière

Sim

## CENTRE PAROISSIAL



de ST-BERNARD

À PARTIR DU 17 JANVIER 1981 À 20h30

- TOUS LES SAMEDIS SOIR, UNE SOIRÉE DE DANSE.
- MUSIQUE DE TOUS LES GENRES
- AMENEZ VOS CONSOMMATIONS

Prendra fin le 25 avril 1981



Pour informations: TÉL.: 475-6921

Je vous attends tous, MERCI!



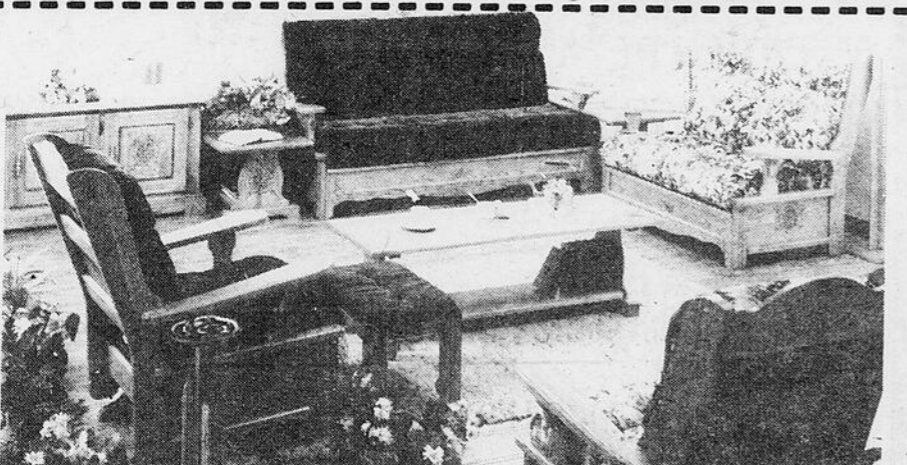
# VENTE BOULE DE NEIGE

se terminant le 31 JANVIER 1981

## CHEZ CLÉMENT, ON EST GAGNANT

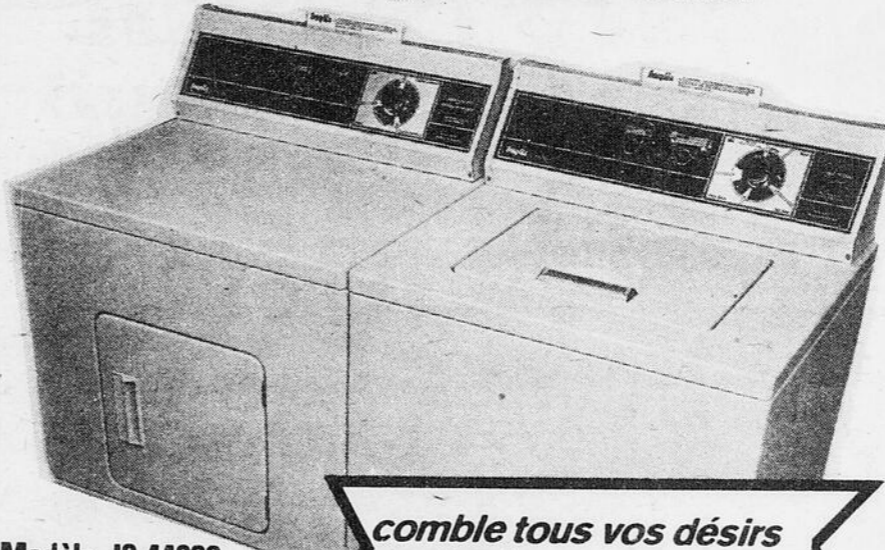


**RABAIS 10%-20%-30%** sur toute la marchandise en magasin



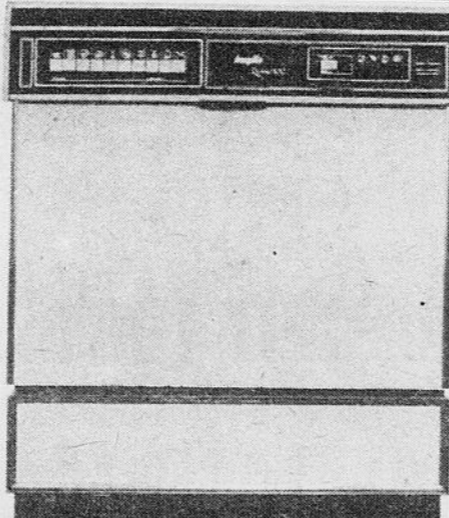
# Inglis

STYLE D'AVANT-GARDE



*comble tous vos désirs  
et même davantage.*

Modèle JO 44000  
Modèle JO 84000



Royal 100

LD 39100  
(couverture)

Un appareil dont la présentation et l'exécution font la fierté d'Inglis, le Royal 100 est le lave-vaisselle destiné à la famille et à la cuisine moderne. En plus de la performance et de la haute qualité traditionnelle, ce lave-vaisselle Royal 100 Inglis vous offre le lavage-décal et les tablettes rabattables, lesquels facilitent le lavage de la vaisselle.

**N.B. VENEZ PROFITER DE CES GRANDS SPÉCIAUX**

**SERVIMEUBLES**

Notre devise  
**«Bien vous servir»**

**SERVICE  
QUALITÉ  
BAS PRIX**

# CLÉMENT CYR INC.

572, avenue Principale  
ST-ELZÉAR, BEAUCE  
tél.: 387-5894

Utilisez notre plan  
**MISE DE CÔTÉ**

ouvert jeudi et vendredi  
jusqu'à 21h00  
Samedi jusqu'à 17h00

27

27

27

DÉNEIGEUSES

**CANADIANA**

Fabriquées pour alléger les corvées de l'hiver.

**EN GRAND  
SPÉCIAL**

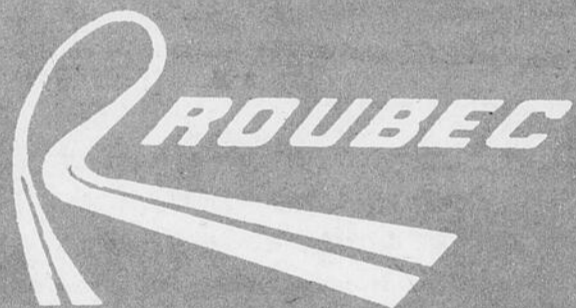


(QUANTITÉ  
LIMITÉE)

CSD 826 E

**SPORTS PATOINE  
VENTE ET SERVICE INC.**

SCOTT-JONCTION, BEAUCE-NORD TÉL.: 387-5574



*Symbole  
d'excellence  
au Québec*

*Plus de 15 ans au service des Beaucerons  
Nous désirons vous servir encore longtemps*

**INSCRIVEZ-VOUS à NOTRE  
PROCHAIN COURS débutant le  
MARDI 3 FÉVRIER 1981**

**à 19h00  
au 66, rue Notre-Dame, Ste-Marie**

(haut du Laurentien) permis no 80118

**SOUVENT IMITÉ MAIS JAMAIS ÉGALÉ**

*Laissez-nous le soin de faire de vous de vrais conducteurs!*

387-3564



387-4595

66, Notre-Dame, Ste-Marie, Bce  
Edifice Magasin Laurentien

À ST-ANSELME

**GRAINES DE SEMENCES:  
INVESTISSEMENT DE  
\$475,000**



M. André Dutil de St-Anselme, un technicien agricole bien connu dans notre grande région de Lotbinière, Beauce, Bellechasse-Dorchester.

Par Albert BÉRUBÉ

Un homme de St-Anselme, M. André Dutil, vient d'investir dans une entreprise de distribution de graines de semences qui offre aux producteurs agricoles les services suivants: semences de céréales, plantes fourragères, herbicides, insecticides, fongicides, pulvérisa-

tion (arrosage par avion), semences maraîchères, engrais chimiques, pelouses, accessoires de jardins, pulvérisateurs Calsa.

Associé à la compagnie entièrement québécoise Semico Inc. (qui existe depuis 25 ans) à titre de gérant de district pour l'Est du Québec (Beauce, Lotbinière, Bellechasse, Dorchester, Montmagny, etc.), M. André Dutil investit \$475,000 dans la mise sur pied du centre de distribution des graines de semences, soit \$75,000 dans la construction d'un entrepôt et \$400,000 pour l'achat des produits en inventaire.

Déjà, M. Dutil parcourt la région pour garnir son carnet de commandes. Pour la première année, il s'attend à un chiffre de ventes de l'ordre de \$1 million.

Entre temps, son entreprise aura créé quatre ou cinq emplois dès cette an-

née. Dans deux ou trois ans, estime M. Dutil, le nombre d'employés sera de dix (10) et le chiffre d'affaires se situera aux alentours de \$3 millions annuellement. Il faudra des employés préposés au chargement, à la livraison, et aux ventes.

Pour l'été, un second entrepôt devrait être ajouté au centre de distribution Semico, un entrepôt d'engrais chimiques en vrac. L'investissement qui sera alors nécessaire frôlera les \$500,000.

Les exclusivités de la compagnie Semico sont les suivantes: la luzerne Cérés, le blé Laval 19 (nouvelle variété de blé), le maïs Pride et l'orge Perth.

## INGÉNIEUR ASSOCIÉ RECHERCHÉ

### DÉFINITION DE LA TÂCHE:

Ingénieur résident et directeur de notre succursale localisée à Ste-Marie de Beauce.

### QUALIFICATION:

En plus de diriger notre succursale et d'être capable de concevoir et de surveiller des travaux municipaux

Cet ingénieur devra avoir une forte personnalité de façon à être capable de défendre ses projets devant les édiles municipaux.

### RÉMUNÉRATION

Variable selon l'expérience  
Avantages sociaux et bonification

### PRIÈRE DE COMMUNIQUER AVEC:

**R. POULIN OU J. ROBITAILLE  
(418) 871-8151**

Les Consultants B.P.R., 3333, BOUL. HAMEL, QUÉBEC, G1P 2J7

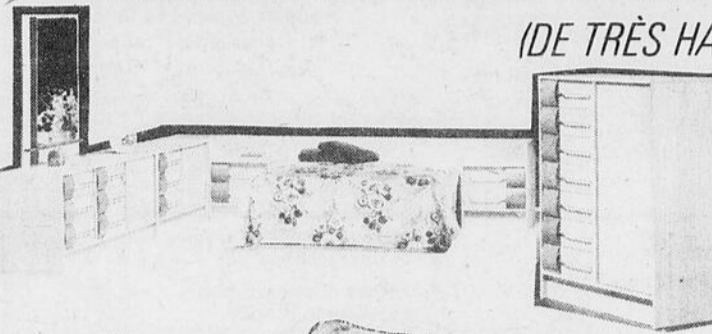
VENTE SEMI-ANNUELLE DE JANVIER

# Chez Napert, c'est moins cher

Invitation spéciale aux  
Futurs Mariés

## MOBILIER DE STYLE MODERNE

(DE TRÈS HAUTE QUALITÉ)



Bureau triple  
Miroir  
Bureau double  
Coins ouvrants  
2 tables de nuit  
Tête de lit



Sofa 3 places  
et chaise

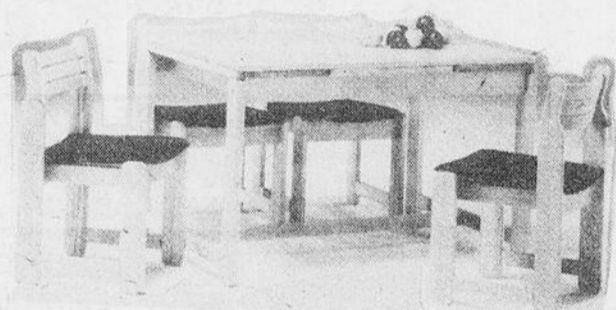


Table rectangulaire  
(34"x48")  
extensible 76"  
4 chaises

**\$2795<sup>00</sup>**

## ENSEMBLE STYLE CANADIEN

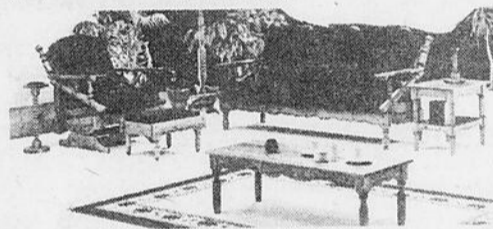
(DE TRÈS HAUTE  
QUALITÉ)



Bureau triple  
Miroir  
Commode  
Tête de lit

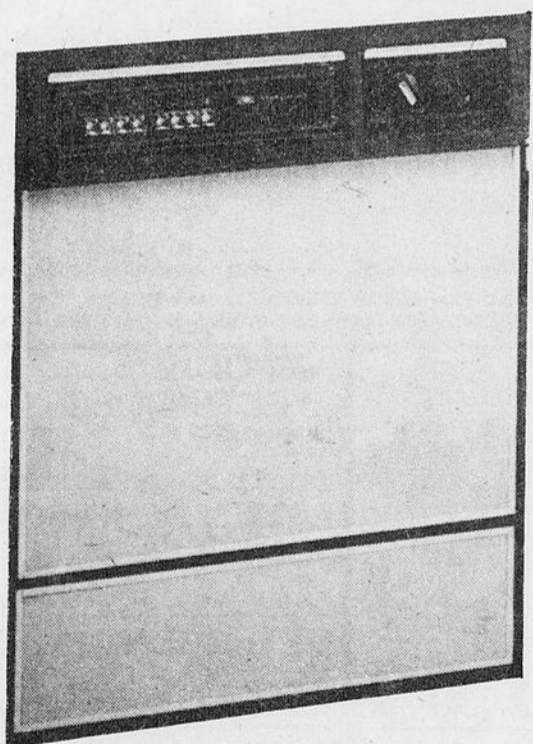


Table hexagone  
4 chaises

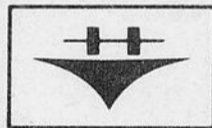


Sofa 3 places  
Chaise berçante

**\$2795<sup>00</sup>**



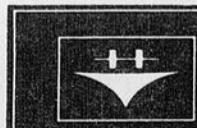
LAVE-VAISSELLE (ENCASTRABLE)  
MODÈLE SU 810



# Hotpoint

Le dernier cri en électroménager

- HUIT BOUTONS-POUSSOIRS OFFRANT UN CHOIX DE 17 CYCLES
- PANIER À VAISSELLE DE HAUT RÉGLAGE
- BROYEUR D'ALIMENTS MOUS
- PANIER À COUTELLERIE
- DOSEURS DE DÉTERSIF ET DE PRODUIT MOUILLANT



# Hotpoint

LE DERNIER CRI EN ÉLECTROMÉNAGER

Le plus grand plancher de meubles dans la région



BONNE VALEUR



# MEUBLES NAPERT & FILS LTÉE

LIVRAISON GRATUITE  
DANS TOUT LE QUÉBEC  
ET LA BANLIEUE

859, PRINCIPALE  
ST-SYLVESTRE  
596-2228

107, INDUSTRIELLE  
ST-LAMBERT  
889-9705

HOT POINT \* INGLIS  
BELANGER \*  
MAYTAG \*  
JENN-AIR  
HITACHI  
KITCHEN-AID

27

27

27



**KETCHUP  
AUX TOMATES**  
HEINZ  
bouteille 1.25 litre

**\$1.79**



**CAFÉ  
INSTANTANÉ**  
MAXWELL HOUSE  
bocal 10 oz

**\$5.49**



**LONGE DE PORC FRAIS**

bout des côtes      gros bout du filet

**\$1.19**      **\$1.29**  
la livre



**CÉLÉRI**  
légumes frais de la Californie  
Canada no 1 chaque

**.88**

**DÉTERSIF EN POUDRE**

ALL  
bte 4.2 kilos

**\$5.99**

**PÂTES ALIMENTAIRES**

spaghetti/spaghettini/  
coudes  
CATELLI  
bte 1 kilo

**\$1.29**

**COCA-COLA**

bouteille consignée  
750 ml + dépôt

6/ **\$2.69**

**GÂTEAUX**

Jos Louis  
VACHON  
bte 6

**\$1.59**

**ESSUIE  
TOUT**

imprimé ou couleurs  
assorties  
VIVA pqt 2 rlx

**\$1.19**  
la livre

**CÔTELETTES**

surplus de gras enlevé  
coupe du milieu  
la livre

**\$1.79**

**SAUCISSES  
FRAÎCHES**

sur plateau porc et  
boeuf CUISINE ROCHETTE

**\$1.79**  
la livre

**BACON  
TRANCHÉ**

TAILLEFER pqt 500 g

**\$1.79**

**SAUCISSON  
de BOLOGNE**

cello ou ciré  
(au morceau) TAILLEFER

**\$1.18**  
la livre

**TÊTE  
FROMAGÉE**

CUISINE ROCHETTE 283 g

**\$1.29**

**POMMES VERTES**

variété Granny Smith  
fruits de la France  
Canada de fantaisie  
calibre 88-100 la livre

**.58**

**CHOUX DE BRUXELLES**

légumes de la  
Californie  
Canada no 1  
cont. 10 oz chaque

**.78**

**CLÉMENTINES**

fruits faciles à peler  
produit du Maroc  
calibre 210 la livre

**.69**

**JUS D'ORANGE**

pur à 100% Tropicana  
produit de la Floride  
jarre 64 oz chaque

**\$2.39**

**GEM**

**GEM, GEM, GEM**  
*mon p'tit*  
**Supermarché**

**Épicerie**

**BISCUITS**

feuilles d'érable/  
tartes aux fraises  
DAVID sac 600 g

**1.89**

**BEURRE**

caramel/sucre/fudge  
VACHON cont. 907 g

**1.79**

**SAUCE À LA VIANDE**

pour spaghetti  
CATELLI  
bte 14 oz

**.85**

**SOUPE AUX TOMATES**

HEINZ  
bte 10 oz

**.29**

**MARGARINE MOLLE**

MONARCH  
cont. 1 lb

**.89**

**SOUPE**

poulet et nouilles  
LONEY'S  
pqt 6 env. (bol gratuit)

**1.39**

**CÉRÉALES**

pour bébés  
saveurs assorties  
PABLUM bte 8 oz

**1.09**

**BASE POUR SOUPE  
AU POULET**

Concentré du Chef  
bte 454 g

**1.89**

**THÉ EN SACHET**

orange Pekoe  
SALADA  
bte 60

**1.99**

**CROUSTILLES**

régulières/B.B.Q.  
YUM YUM  
cello 450 g

**1.59**

**TABLETTES DE  
CHOCOLAT**

Aéro/Coffee Crisp/  
Kit Kat/Smarties  
cello 4 barres

**1.19**

**CONFITURES**

fraises/framboises  
HABITANT  
bocal 24 oz

**2.29**

**MOUCHOIRS DE PAPIER**

blancs/couleurs assorties  
SCOTTIES  
bte 200

**.79**

**SACS À SANDWICHS**

BAGGIES  
pqt 100

**1.25**

**PELLICULE  
TRANSPARENTTE**

STRETCH'N SEAL  
bte 30 m

**1.25**

**Produits surgelés**

**JUS D'ORANGE**

MINUTE MAID  
12 oz

**.99**

LES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'AU 31 JANVIER 1981.  
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.

**SERVIETTES  
SANITAIRES**

rég./désodorisantes/  
protection légère  
CAREFREE  
bte 30

**1.89**

**COUCHES DE NUIT**

PAMPERS  
pqt 12

**1.99**

**BROSSE À DENTS**

moyenne/souple/enfants  
REACH  
chaque

**1.09**

**GANTS «LIVING»**

petits/moyens/grands  
PLAYTEX  
la paire

**1.89**

**AMPOULES  
ÉLECTRIQUES**

40/60/100 Watts  
G.E.  
pqt 2

**1.29**

**LAMES DE RASOIRS**

JUMELÉES  
Atra  
GILLETTE pqt 5

**1.69**

**DÉTERGENT LIQUIDE**

pour la vaisselle  
SUNLIGHT  
cont. 500 ml

**.85**

**SAVON DE TOILETTE**

blanc/rose  
DOVE  
pqt 2

**.89**

St-Ezéar  
Beauce

rue Principale  
Scott Jonction

1717, rue St-Georges  
St-Bernard

**la chanson  
d'ici**

Procurez-vous un microsillon des plus belles  
«CHANSONS D'ICI» de vos auteurs-compositeurs  
et interprètes préférés. **\$6.99**  
A PARTIR DE **6** chaque album simple

Courez la chance de  
gagner cinq microsillons  
de «LA CHANSON D'ICI»  
offerts par votre station locale. À chaque jour de la semaine,  
votre station de radio vous fera entendre un des dix interprètes  
de «La Chanson d'ici». Découpez le coupon de participation et  
conservez-le. Notez le nom de l'interprète du concours «La  
Chanson d'ici» à chaque jour de la semaine, inscrivez-y vos  
noms, adresse et numéro de téléphone.  
Postez-le à votre station de radio.  
C.J.V.L. 1360  
1380, rue Notre-Dame Sud  
Ste-Marie de Beauce, G0S 2Y0

Procurez-vous un microsillon des plus belles  
«CHANSONS D'ICI» de vos auteurs-compositeurs  
et interprètes préférés. **\$6.99**  
A PARTIR DE **6** chaque album simple

«La Chanson d'ici» Nom de l'interprète

Lundi \_\_\_\_\_  
Mardi \_\_\_\_\_  
Mercredi \_\_\_\_\_  
Jeudi \_\_\_\_\_  
Vendredi \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Tél. \_\_\_\_\_



## PETITES ANNONCES

Les annonces devront nous parvenir avant le lundi-midi pour parution dans la semaine. 25 mots ou moins \$2.00, plus de 25 mots 05 cents le mot, payable avant parution.

## Le Guide DES PETITES ANNONCES

NOMBRE DE SEMAINES À FAIRE PARAÎTRE

sem.

CI-INCLUS LA SOMME DE

\$  
S.V.P. faites parvenir votre chèque à l'ordre de

25 MOTS ET MOINS: \$2.00 par parution, 50¢ par mot supplémentaire  
REPÉTITION: \$1.75 par parution  
ANNONCE ENCADRÉE: \$1.00 de plus

**Imprimerie Le Guide Inc.**  
C.P. 100, Ste-Marie, Bce  
GOS 2YO

DIVERS À LOUER À VENDRE

Ecrire en lettres moulées seulement

NOM

ADRESSE

TÉL.:

### DIVERS

#### ANTIQUITES

Acheterais vieux meubles de toutes sortes. Payons très bon prix. Antiquités Marcel Bolduc, Scott-Jonction. 387-6934 17dc

Dame garderait chez-elle des enfants de tous les âges, jour et nuit, ainsi que les fins de semaine. Avec expérience, téléphonez à: 387-2034 NO10sp

Très bons commerce à Lac Etchemin. Snack-Bar (essence, cantine et salle de jeux) \$138,000.00 à discuter. 625-7681 bur. 625-6561 rés. 10fé

### TAPIS PRELARTS

Très grand choix de tapis, prélat et céramique à des prix défiant toute compétition. Location de machine à laver les tapis à la vapeur.

#### Gérard Bisson

(salles de quilles) - 255, rue Hébert, Vallée-Jonction, Bce. Tél.: 253-5349

Dessinatrice-Portraitiste  
Toute personne désirant avoir une reproduction de sa photo en dessin, veuillez communiquer au 387-4989 3fé

Demande une étudiante de 18 ans et plus pour travailler dans un Bar-Salon le samedi et dimanche. 596-2325 10fé

Dame ferait ménage à la journée. Entre 18h00 et 21h00 à 935-3188 17fc

### SERVICE DE Remboursement

Remboursement de tous genres ainsi que toit d'autos en vinyle et réparation de sièges.

#### Charles-Emile Lacasse

Propriétaire  
Route St-Elzéar, Ste-Marie, Bce, Tél.: 387-5333

### Toute la vérité sur les prix

Il est tout à fait normal que vous connaissiez exactement le prix des services et des biens que vous achetez. C'est pour cela que la Loi sur la protection du consommateur interdit à tout commerçant, manufacturier ou publicitaire de:

- faire ressortir le prix d'un élément d'un ensemble de façon plus évidente que le prix de l'ensemble complet. De mettre l'accent sur le prix de la veste par rapport au prix d'un costume, par exemple;
- ne mentionner que le montant des paiements périodiques à effectuer pour l'acquisition d'un bien ou d'un service sans préciser clairement le prix total du bien. D'annoncer, par exemple, qu'une moto-neige coûte 50\$ par mois sans indiquer son prix total de façon plus évidente;
- exiger un prix supérieur à celui qui a été annoncé. Signaler une sècheuse à 199\$ par exemple, alors que le prix en magasin est 299\$;
- invoquer faussement une réduction de prix. Offrir des robes en solde avec la mention "Economisez 50\$" alors que le prix de vente régulier ne dépasse pas de 50\$ le prix annoncé;

Pour en savoir davantage, procurez-vous le dépliant sur la publicité à votre bureau régional de l'Office de la protection du consommateur.

Acheterais bonne chenille "lail" usagée pour moto-neige Ski-Roule 1972, modèle 300, 15 pouces à "slide". 253-5680 27ja

Ligne de la main. Tarot, lecture de photos. Gaby. 642-2364 10fé

Avis aux parents qui ont des enfants entre 1 mois et 6 ans. La garderie Louise Carrier vous offre ses services pour garder vos enfants entre 7h00 et 18h00 avec un programme d'activités dirigées. Le gouvernement vous offre l'opportunité de faire garder vos enfants à peu de frais grâce à une subvention. Profitez-en. Il nous reste quelques places de disponibles. Pour information ou réservations communiquez avec nous au numéro de téléphone: 387-3553

### À VENDRE

Brosse électrique pour balayuse Electrolux. Si désiré voir le soir à 746, Notre-Dame. 387-5649 3fé

Stereo d'auto, 8 pistes, à l'état neuf. L'après-midi ou le soir 387-4417 3fé

Evaporateur d'eau d'érable 3 pi x 12 pi. 387-5574 27ja

Bois de chauffage sec pour poêle à buches et foyer. Aussi enregistreuse AGS 1976. S'adresser à André Turcotte, Haut de la Ville, Ste-Marie. 10fé

Télévision noir et blanc 20 po, 1 an d'usage, \$125.00 387-7310 27ja

Stereo Lloyds comprenant table tournante et 8 pistes ainsi que radio AM-FM et 2 caisses de son. Prix à discuter. Après 17h00. 387-5578 3fé

Truies saillies. 387-3019 17fé

1 laveuse et une sècheuse automatique Westinghouse \$60.00 pour l'ensemble. Le soir 387-2348 3fé

Ensemble de ski de fond pour dames, grandeur 13-14 ans, aussi patins blancs pour fillette, peinture 1, articles de bébé. 387-6144 27ja

Robe de mariée avec voile, manches courtes, toute blanche, gr 5 ans, portée à Vallée-Jct. 387-3288 3fé

Guitare sèche avec cordes d'acier à l'état neuf. Aussi boules miroitantes 12 pouces avec moteur pour une discothèque, jeux de lumières, etc. St-Patrice 596-2158 27ja

Four à pizzas de 22 pouces x 18 po, 6 mois d'usage. Grille-pain 4 rôties, prix à discuter. 596-2697 3fé

Poteaux tournés pour "garage" avec légers défauts. Moitié prix Escaliers Gilles Grenier. 387-6317 19noNO

A Frampton, grande terre 30 arpents par 7 1/4 arpents avec 2 plantations de pins aussi avec boisé. Aussi accessoires de coiffure à vendre. 479-2898 27ja

Poêle à bois à deux ponts antique. 475-6179 27ja

2 taures Holstein veillant en février et mars. 889-0318 27ja

Boa-Sky 440, "lail" (chenille neuve). Demande \$325.00. 935-3591 10fé

Ensemble de ski 7 ans (dame) à l'état neuf. Couleur: blanc et turquoise. 387-5538 27ja

Robe de mariée à vendre, 8 ans, manches longues, avec traîne et voile. 646-5166 10fé

Génératrice Wingo 3700 watts moteur 8 forces à l'état de neuf. Génératrice Wingo 20,000 watts sur roues. Poêle à bois Bélanger (blanc) très propre. 475-6407 3fé

30 plus, frayeuse Surge, 4 chaudières, magnétiques avec tuyau, valve, réservoir à lait de Laval, L. 300, sauve-pas, vaccum. 596-2540 3fé

Appartement 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé au 528, Notre-Dame Sud, Ste-Marie, Beauce. 387-6431 3fé

Chambre à louer, près du Québec-Téléphone, avec cuisine, située au 472, boul. Vachon 387-2624 3fé

Chambre rénovée à neuf, rue Notre-Dame, près de la Pâtisserie. 387-3215 ou 387-7957 24jaNO

2 pièces meublées, pour demoielle, seulement, situées au centre-ville. 387-5605 13jaNO

Maison réparée à neuf, 1 1/2 étage sur la rue St-Jean avec appartement à louer. 387-5126 24fé

Entrepôt à louer, situé rue St-Cyrille (ancienne manufacture de Chips Dulac) 14,000 pieds carrés À LOUER AU COMPLET OU EN PARTIE SEULEMENT CHAUFFÉ OU NON

Pour informations  
TÉL.: 387-2823

Logement 4 1/2 pièces, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bain, débarras, garage, situé rue Duchesnay Ste-Marie. 387-5185-5051 27jaNO

Logement 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, voisin de Vachon, libre immédiatement au 287, Des Erables. 475-6759 27ja

Logement 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, situé au 464 rue Feuiltault, Ste-Marie. 387-5121 20jaNO

Local à louer, situé Edifice Julien Poulin, centre-ville Ste-Marie, 2ième étage, ancien local Laurentide Finance. Environ 700 carrés. 387-5185 ou 387-5051 20jaNO

Maison 25' x 40' avec ou sans ménage. Terrain 100' x 150', située rue Tex-El, St-Elzéar. 387-2913 28ja

Industriels, Professionnels  
Superbe maison 28'x72', garage double, 2 salles de bain, pierre de montagnes, aussi maison à revenu, 8 logements, \$16,000 par an, voisin de Vachon, acheteur sérieux. 475-6759 28ja

Logements 4 1/2 et 2 1/2 pièces, meublé ou non, tapis et toutes les commodités. S'adresser à M. Henri L'Heureux, 1016, boul. Vachon, Ste-Marie. 387-5505 28ja

Logement à Scott, 4 pièces, neuf, toutes les commodités, \$135.00 mensuel. 387-5586 24déNO

Logement 4 1/2 pièces, neuf à louer, situé au 1510 boul. Vachon Nord, Ste-Marie, près du Motel Lafleche. Prêt à compter du 1er février. 387-3785 31ma

Recherche terre à vendre avec ou sans bâtiments, partie boisée et partie en culture. Appelez à frais virés, Robert: 418-843-9401 Richard: 418-849-6253 27ja

St-Elzéar: terrain boisé près d'une érablière: \$800.00. André Fournier, agent 387-5586 J.M. Breton, courtier 3fé

Ste-Marie: Résidence 5 1/2 pièces entièrement rénovée, rue Notre-Dame Sud. Léger comptant. Mensuel: \$276.50. André Fournier, agent 387-5586 J.M. Breton, courtier 3fé

Le tout avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, et servitudes actives et passives. Sulette ladite partie du lot 697 ci-dessus décrite au paragraphe (b) à une servitude de passage stipulée à l'acte de vente consenti à M. Gonzague Bédard, suivant acte enregistré sous le numéro 210573.

2. «Un immeuble connu et désigné comme étant la subdivision cinq du lot numéro quatre-vingt-cinq (95-5) du cadastre de la paroisse Sainte-Marie, division d'enregistrement de Beauce; avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances et servitudes actives et passives.»

Pick-up Dodge 4x4, 1974, très propre. 479-5406 3fé

Corvette 1976, automatique, blanche, 54,000 milles, radio AM-FM, vitres électriques, très bonne condition. Demandez Jean-Noël le soir à 832-4983 397-6825 le jour 10fé

Datsun 200SX, 1978, 15 kilomètres, manuelle. Demandez Mme Lessard. 889-9442 3fé

Gremlin X, 1976, 43,000 milles automatique. Demandez Mme Lessard. 889-9442 3fé

Toyota Celica 1980, 5 spides, lift back, 18,000 km. 596-2325 27ja

Pick-up Ford 1976, 6, manuel, 40,000 milles, téléphonez le soir 253-5588 27ja

Motoneige Artic Cat Pantera 5,000 F.A. Prix à discuter. Le jour à 426-5314 et le soir à 387-5269 17fé

Pick-up 3-4 tonne, Silverado, 1978, 34,000 kilomètres, noir, cabine en fibre de verre et C.B., 4 pneus radiaux. Prix à discuter. 387-5338 10fé

Pick-up Ford 1976, 6, manuel, 41,000 milles. 935-3115 3fé

Chevette, 1980, 17,000 kilomètres, meublé, chauffé, éclairé, situé au 528, Notre-Dame Sud, Ste-Marie, Beauce. 387-6431 3fé

Camion Ford 1976, 28,000 milles. Laveuse à pression. 387-3069 (jour) 387-4782 après 18h00 27ja

Buick 1972 très bonne mécanique. 935-3356 27ja

TNT Everest, SL, 1974, moteur refait à neuf, prix à discuter 475-6126 27ja

Logement 4 1/2 et 2 1/2 pièces, meublé ou non, tapis et toutes les commodités. S'adresser à M. Henri L'Heureux, 1016, boul. Vachon, Ste-Marie. 387-5505 28ja

Logement à Scott, 4 pièces, neuf, toutes les commodités, \$135.00 mensuel. 387-5586 24déNO

Logement 4 1/2 pièces, neuf à louer, situé au 1510 boul. Vachon Nord, Ste-Marie, près du Motel Lafleche. Prêt à compter du 1er février. 387-3785 31ma

Recherche terre à vendre avec ou sans bâtiments, partie boisée et partie en culture. Appelez à frais virés, Robert: 418-843-9401 Richard: 418-849-6253 27ja

St-Elzéar: terrain boisé près d'une érablière: \$800.00. André Fournier, agent 387-5586 J.M. Breton, courtier 3fé

Ste-Marie: Résidence 5 1/2 pièces entièrement rénovée, rue Notre-Dame Sud. Léger comptant. Mensuel: \$276.50. André Fournier, agent 387-5586 J.M. Breton, courtier 3fé

Le tout avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, et servitudes actives et passives. Sulette ladite partie du lot 697 ci-dessus décrite au paragraphe (b) à une servitude de passage stipulée à l'acte de vente consenti à M. Gonzague Bédard, suivant acte enregistré sous le numéro 210573.

2. «Un immeuble connu et désigné comme étant la subdivision cinq du lot numéro quatre-vingt-cinq (95-5) du cadastre de la paroisse Sainte-Marie, division d'enregistrement de Beauce; avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances et servitudes actives et passives.»

La mise à prix est fixée à la somme de \$102,000.00, conformément à l'article 670 C.P.C., que l'adjudicataire devra verser au shérif en argent ou par chèque visé au moment de l'adjudication.

Pour être vendus en bloc au bureau d'enregistrement de Beauce à Beauveville le NEUVIEME jour de MARS 1981 à DIX heures.

Le shérif adjoint  
Roger Le Houx

Bureau du shérif  
Cour supérieure  
788, Saint-Jacques, Beauce  
le 15 janvier 1981

ENTREPÔT À LOUER  
SITUÉ RUE ST-CYRILLE  
(ancienne manufacture de Chips Dulac)  
14,000 pieds carrés  
À LOUER AU COMPLET OU EN PARTIE  
SEULEMENT  
CHAUFFÉ OU NON

Pour informations  
TÉL.: 387-2823

Logement 4 1/2 pièces, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bain, débarras, garage, situé rue Duchesnay Ste-Marie. 387-5185-5051 27jaNO

Logement 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, voisin de Vachon, libre immédiatement au 287, Des Erables. 475-6759 27ja

Logement 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, situé au 464 rue Feuiltault, Ste-Marie. 387-5121 20jaNO

Local à louer, situé Edifice Julien Poulin, centre-ville Ste-Marie, 2ième étage, ancien local Laurentide Finance. Environ 700 carrés. 387-5185 ou 387-5051 20jaNO

Maison 25' x 40' avec ou sans ménage. Terrain 100' x 150', située rue Tex-El, St-Elzéar. 387-2913 28ja

Industriels, Professionnels  
Superbe maison 28'x72', garage double, 2 salles de bain, pierre de montagnes, aussi maison à revenu, 8 logements, \$16,000 par an, voisin de Vachon, acheteur sérieux. 475-6759 28ja

Logement 4 1/2 pièces, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bain, débarras, garage, situé rue Duchesnay Ste-Marie. 387-5185-5051 27jaNO

Logement 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, voisin de Vachon, libre immédiatement au 287, Des Erables. 475-6759 27ja

Logement 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, situé au 464 rue Feuiltault, Ste-Marie. 387-5121 20jaNO

Local à louer, situé Edifice Julien Poulin, centre-ville Ste-Marie, 2ième étage, ancien local Laurentide Finance. Environ 700 carrés. 387-5185 ou 387-5051 20jaNO

Maison 25' x 40' avec ou sans ménage. Terrain 100' x 150', située rue Tex-El, St-Elzéar. 387-2913 28ja

Industriels, Professionnels  
Superbe maison 28'x72', garage double, 2 salles de bain, pierre de montagnes, aussi maison à revenu, 8 logements, \$16,000 par an, voisin de Vachon, acheteur sérieux. 475-6759 28ja

Logements 4 1/2 et 2 1/2 pièces, meublé ou non, tapis et toutes les commodités. S'adresser à M. Henri L'Heureux, 1016, boul. Vachon, Ste-Marie. 387-5505 28ja

Logement à Scott, 4 pièces, neuf, toutes les commodités, \$135.00 mensuel. 387-5586 24déNO

Logement 4 1/2 pièces, neuf à louer, situé au 1510 boul. Vachon Nord, Ste-Marie, près du Motel Lafleche. Prêt à compter du 1er février. 387-3785 31ma

Recherche terre à vendre avec ou sans bâtiments, partie boisée et partie en culture. Appelez à frais virés, Robert: 418-843-9401 Richard: 418-849-6253 27ja

St-Elzéar: terrain boisé près d'une érablière: \$800.00. André Fournier, agent 387-5586 J.M. Breton, courtier 3fé

Ste-Marie: Résidence 5 1/2 pièces entièrement rénovée, rue Notre-Dame Sud. Léger comptant. Mensuel: \$276.50. André Fournier, agent 387-5586 J.M. Breton, courtier 3fé

Le tout avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, et servitudes actives et passives. Sulette ladite partie du lot 697 ci-dessus décrite au paragraphe (b) à une servitude de passage stipulée à l'acte de vente consenti à M. Gonzague Bédard, suivant acte enregistré sous le numéro 210573.

2. «Un immeuble connu et désigné comme étant la subdivision cinq du lot numéro quatre-vingt-cinq (95-5) du cadastre de la paroisse Sainte-Marie, division d'enregistrement de Beauce; avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances et servitudes actives et passives.»

La mise à prix est fixée à la somme de \$102,000.00, conformément à l'article 670 C.P.C., que l'adjudicataire devra verser au shérif en argent ou par chèque visé au moment de l'adjudication.

Pour être vendus en bloc au bureau d'enregistrement de Beauce à Beauveville le NEUVIEME jour de MARS 1981 à DIX heures.

Le shérif adjoint  
Roger Le Houx

Bureau du shérif  
Cour supérieure  
788, Saint-Jacques, Beauce  
le 15 janvier 1981

ENTREPÔT À LOUER  
SITUÉ RUE ST-CYRILLE  
(ancienne manufacture de Chips Dulac)  
14,000 pieds carrés  
À LOUER AU COMPLET OU EN PARTIE  
SEULEMENT  
CHAUFFÉ OU NON

Pour informations  
TÉL.: 387-2823

Logement 4 1/2 pièces, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bain, débarras, garage, situé rue Duchesnay Ste-Marie. 387-5185-5051 27jaNO

Logement 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, voisin de Vachon, libre immédiatement au 287, Des Erables. 475-6759 27ja

Logement 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, situé au 464 rue Feuiltault, Ste-Marie. 387-5121 20jaNO

Local à louer, situé Edifice Julien Poulin, centre-ville Ste-Marie, 2ième étage, ancien local Laurentide Finance. Environ 700 carrés. 387-5185 ou 387-5051 20jaNO

Maison 25' x 40' avec ou sans ménage. Terrain 100' x 150', située rue Tex-El, St-Elzéar. 387-2913 28ja

Industriels, Professionnels  
Superbe maison 28'x72', garage double, 2 salles de bain, pierre de montagnes, aussi maison à revenu, 8 logements, \$16,000 par an, voisin de Vachon, acheteur sérieux. 475-6759 28ja

Logements 4 1/2 et 2 1/2 pièces, meublé ou non, tapis et toutes les commodités. S'adresser à M. Henri L'Heureux, 1016, boul. Vachon, Ste-Marie. 387-5505 28ja

Logement à Scott, 4 pièces, neuf, toutes les commodités, \$135.00 mensuel. 387-5586 24déNO

Logement 4 1/2 pièces, neuf à louer, situé au 1510 boul. Vachon Nord, Ste-Marie, près du Motel Lafleche. Prêt à compter du 1er février. 387-3785 31ma

Recherche terre à vendre avec ou sans bâtiments, partie boisée et partie en culture. Appelez à frais virés, Robert: 418-843-9401 Richard: 418-849-6253 27ja

St-Elzéar: terrain boisé près d'une érablière: \$800.00. André Fournier, agent 387-5586 J.M. Breton, courtier 3fé

Ste-Marie: Résidence 5 1/2 pièces entièrement rénovée, rue Notre-Dame Sud. Léger comptant. Mensuel: \$276.50. André Fournier, agent 387-5586 J.M. Breton, courtier 3fé

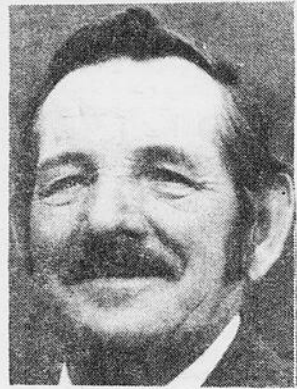
Le tout avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, et servitudes actives et passives. Sulette ladite partie du lot 697 ci-dessus décrite au paragraphe (b) à une servitude de passage stipulée à l'acte de vente consenti à M. Gonzague Bédard, suivant acte enregistré sous le numéro 210573.

## CHRONIQUE NECROLOGIQUE

### BELISLE (Léon)

Au Foyer Bonne-Entente, de St-Apollinaire, le 19 janvier 1981, à l'âge de 86 ans, est décédé subitement M. Léon Belisle, époux de dame Valéda Laliberté. Il demeurait au Foyer Bonne-Entente et autrefois de St-Lambert de Lévis. Les funérailles eurent lieu le jeudi 22 janvier en l'église de St-Lambert et inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants et sa belle-fille Françoise, Raymond (Gaby Guay), ainsi que ses beaux-frères belles-soeurs, neveux, nièces, ses petits-enfants, Nicole, Benoît et Denis.

### BILODEAU (Lionel)



A l'hôpital St-Sacrement, le 19 janvier 1981, à l'âge de 61 ans et 5 mois est décédé M. Lionel Bilodeau, époux de dame Lorette Turcotte. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Lorraine (Mme Gérard Gosselin), Louise (Mme Louis-Philippe Nadeau), Benoît (Angèle Giroux) Jacques (Solange); 12 petits-enfants: Alain, Chantal,

Isabelle Gosselin, Sonia, Nathalie, Steve, Jessie Nadeau, Patricia, Lucie, Connie Bilodeau, Dominic, Jean-Pierre Bilodeau; sa mère: Mme Omer Bilodeau; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Yvonne (Mme Alfred Robitaille), Béatrice (Mme vve Gaudias Breton), Laura (Mme Alphonse Napert), Emile (Simone Drouin), Joseph (Jeanine Vachon), Ernest (Thérèse Blondeau), Rolande (Mme vve Joseph Loignon), Yvette (Mme Alexandre Vachon), André (Denise Vachon), Roland (Yolande Jacques), Gisèle (Mme Roland Filion), Réal (Marguerite L'Heureux), M. Mme Alyre Côté, M. Mme Oram Turcotte, M. Mme André Turcotte, Mme vve Adrienne Bilodeau, M. Mme Léo Turcotte, M. Mme Maurice Turcotte, M. Mme Pierre Côté ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La sépulture eut lieu le 23 janvier à l'église de St-Patrice au milieu foule nombreuse venue rendre un dernier hommage à celui que la divine providence avait rappelé si promptement à elle.

### BILODEAU (Jean-Baptiste)

A St-Gilles, cté Lotbinière, le 6 décembre 1980, à l'âge de 71 ans 10 mois est décédé subitement M. Jean-Baptiste Bilodeau, époux de feu dame Cécile Gaudreau. Il demeurait au 1960 rue Principale à St-Gilles. Les funérailles eurent lieu le mardi 9 décembre 1980 à 14h00 en l'église de St-Gilles et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil, ses frères, soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Louis-Philippe Bilodeau, M. Mme

## Pour une marque de sympathie



Gérard St-Amand

prop.

779, BOUL. VACHON SUD  
STE-MARIE, BEAUCE

Denis Bilodeau, M. Mme Alexandre Bilodeau, M. Mme Félix Bilodeau, M. Mme Georges Larochelle (Rose), Mme veuve Belmance Ladurantaye (Rita), M. Mme Robert Gaudreau, M. Mme Raoul Gaudreau, M. Mme Lorenzo Gaudreau, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.

### CAMERON (Georges-Emile)

A St-Anselme, le 18 janvier 1981 à l'âge de 74 ans et 2 mois, est décédé monsieur Georges-Emile Cameron, époux de dame Anaïs Gosselin. Il demeurait à Saint-Anselme, cté de Dorchester. Les funérailles eurent lieu le mercredi 21 janvier en l'église de St-Anselme et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Raymond, Réal (Jacqueline Béland), Lucille (André Lapointe), Rosaire (Rita Sanschagrin), Emilien (Lucille Gagné), Roch (Claudette Royer), Jean-Claude (Marianne Audet), Gisèle (Yvon Béland), Mariette (Michel Chabot), Laurence (Jacques Fortin), ainsi que de nombreux petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs.

### CHRÉTIEN (Elise Lamontagne)

A Québec, le 17 janvier 1981, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Elise Lamontagne, épouse de feu Philippe Chrétien. Les funérailles eurent lieu le mercredi 21 janvier, 1981 en l'église Ste-

Odiile et de là au cimetière St-Maxime de Scott. Elle laisse dans le deuil ses soeurs, frères, beaux-frères et belles-soeurs: Mlle Rita Lamontagne, Mme Lucien Poulin, M. Mme Arthur Lamontagne (Aurélien Morin), Floride; son beau-frère: M. Ernest Murray, Angleterre, plusieurs neveux et nièces.

### DELISLE (Emmaüs)

Le 18 décembre 1980, à l'hôpital St-Sacrement, décédait à l'âge de 79 ans, M. Emmaüs Delisle, époux de Mme Diana Filion. Ses funérailles eurent lieu le 22 en l'église de St-Sylvestre.

Outre son épouse, ses enfants: M. Mme Benoît Delisle (Marianne Pouliot), M. Mme Lucien Delisle (Cécile Goulet), M. Mme André Delisle (Nicole Delisle), M. Mme Bertrand Delisle (Louise Demers), M. Mme Michel Parent (Réjeanne). Ses petits-enfants: Guyline, Eric, Karina, Marc-André, Mario, Ingrid, Sonia, Fanny, Annik, Josée, Yannick. Sa soeur, ses frères, beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Rémillard, St-Patrice, M. Mme Achille Delisle, M. Mme Arthur Delisle, M. Mme Valérod Delisle, M. Mme Emile Ferland, tous de St-Sylvestre. M. Mme Antonio Giroux de St-Bernard, M. Mme Emile Corbeil de Windsor, M. Mme Cyrille Fillion, Mme Adélar Guay, M. Mme Lucien Leblond, soeur Lydia Fillion, M. Mme Maurice Giroux, M. Mme Roland Pomerleau, M. Mme Robert Fillion.

## HOMMAGE À NOTRE MÈRE

Avant un dernier au revoir, nous voulons te dire merci maman et grand-maman, pour ton grand dévouement, ton esprit de service, pour toutes les bontés et délicatesses que tu nous as prodiguées pendant toute ta vie.

Oui, chère maman et grand-maman, tu nous as été présente dans nos joies et nos peines jusqu'au dernier instant. La veille de ton départ, même, tu as voulu accompagner ton fils Adrien jusqu'à sa dernière demeure.

Tu nous manqueras beaucoup, mais nous savons que là-haut, tu nous suivras des yeux et du coeur comme avant et que tu continueras d'être attentive à tous nos besoins.

Tous, nous te redisons, maman, notre plus profonde gratitude.

M. l'abbé Marcel Malenfant officiait accompagné de M. Mme Paul Landry. Les lectures furent lues par Mme Louise Fillion Berthiaume. La croix était portée par M. Claude Lessard et les cierges par MM. Jean-Louis et Normand Guay. Une foule considérable de parents et d'amis sont venus rendre un dernier hommage d'amitié à ce disparu.

### DUBOIS (Johanne)

A Ste-Foy, le 13 janvier 1981, à l'âge de 23 ans et 5 mois, est décédée dame Johanne Dubois, épouse de M. André Lapierre. Elle demeurait au 4, rue Lemieux à Breakeyville. Les funérailles ont eu lieu le samedi 17 janvier en l'église de Breakeyville et de là au cimetière paroissial.

### HINCE (Odilon)

A l'Hôpital de Beauceville, le 21 janvier 1981 est décédé à l'âge de 83 ans et 11 mois, M. Odilon Hince, époux de dame Marie-Anne Audet de Frampton. Les

funérailles eurent lieu le samedi 24 janvier en l'église de Frampton et de là au cimetière paroissial.

### MAHEUX (Grégoire)

A St-Gérard de Wolfe, le 21 janvier 1981 est décédé à l'âge de 60 ans et 10 mois, M. Grégoire Maheux, époux de dame Laurette Nadeau de St-Gérard, et autrefois de Vallée-Jonction. Les funérailles eurent lieu le samedi 24 janvier en l'église de l'Enfant-Jésus à Vallée-Jonction et de là au cimetière paroissial.

### MARTIN (Rose-Anna)

A l'Hôpital Charles-Lemoyne, à Longueuil, le 16 janvier 1981 à l'âge de 89 ans est décédée dame Rose-Anna Paquet, épouse de feu M. Jean-Pierre Martin. Elle demeurait au 2510 Boulogne, Longueuil et autrefois à Vallée-Jonction, cté de Beauce. Les funérailles eurent lieu le mardi 20 janvier en l'église de l'Enfant-Jésus et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses filles M. Mme Emilien Cliche (Elizabeth), Mme Bruno Sawyer (Alexandra), ainsi que quelques petits-enfants.

### NADEAU (Léo)

A l'Hôpital St-Joseph de Beauceville, le 17 janvier 1981 est décédé à l'âge de 75 ans et 10 mois M. Léo Nadeau, époux de Françoise Lagueux de Vallée-Jonction. Les funérailles eurent lieu le mardi 20 janvier en l'église de Vallée-Jonction et de là au cimetière paroissial.

### RICHARD (Gaby)

A Sainte-Marie, le 22 janvier 1981, à l'âge de 56 ans, est décédé subitement monsieur Gaby Richard, surveillant-réparation au Québec-Téléphone depuis 35 ans, époux de dame Lucille Vallières. Il demeurait au 384, rue Carter, Sainte-Marie de Beauce. Les funérailles eurent lieu le samedi 24 janvier en l'église de Sainte-Marie et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: André, Alain, France, ses beaux-parents: M. Mme Omer Vallières (Oliva Aubin), ainsi que plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

### ROUTHIER (Mme Odule)

Le service fut chanté par M. l'abbé Marcel Malenfant curé de la paroisse assisté de M. l'abbé Gervais Lapointe de St-Patrice et M. Félicien Vigneault diacre de Drummondville.

Le cercueil était porté par ses petits-enfants: Guy Sylvain de Rimouski, Michel de Manchester, Marcel de Ste-Marie, Jacques Therrien St-Sylvestre, Richard Vignault de Drummondville et Pierre Dumont de St-Henri. La quête fut recueillie par Huguette Sylvain de Toronto et Carole Sylvain Dubé de Montréal ses petites-filles. A la famille, nous réitérons l'expression de notre sympathie.

### ROUTHIER (Mme Odule)

Au Foyer de St-Sylvestre, Lot-



## HOMMAGE À NOTRE MÈRE MME JOSEPH LABBÉ

La perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle.

C'est au nom de mes soeurs, mes frères, et de moi-même que je veux rendre un dernier hommage à celle qui fut le refuge et le soutien de chacun de nous.

Notre chère Maman, en la perdant, nous nous sentons désespérés.

C'est difficile à définir, nous ne sommes pourtant plus des jeunes enfants et cependant, c'est en la voyant partie pour l'au-delà que nous comprenons vraiment à quel point elle va nous manquer.

Quelle vie bien remplie fut la sienne. Maman, qui a si bien servi le Seigneur durant sa vie a certainement une place de choix là-haut.

C'est une consolation pour chacun de nous.

### LA FAMILLE LABBÉ

UNE MESSE ANNIVERSAIRE  
sera chantée le 31 janvier en l'église de  
STS-ANGES à 19h15

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Merci à tous ceux qui se joindront à nous.

## REMERCIEMENTS

M. EMILIEN SYLVAIN  
et la famille

désirent exprimer leurs plus sincères remerciements à tous ceux et celles qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, messages de condoléances, visites au salon funéraire et assistance aux funérailles lors du décès de

MME ROSE-ANNA BÉLANGER SYLVAIN

décédée le 6 janvier 1981

à l'âge de 86 ans

et inhumée le 9 janvier 1981

A tous un cordial merci.

## REMERCIEMENTS

MME JULES CORRIVEAU  
ET SES ENFANTS  
GUY, RICHARD et SYLVIE

désirent exprimer leurs plus sincères remerciements à tous ceux et celles qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, messages de condoléances, et assistance à la messe lors du décès de

M. JULES CORRIVEAU

de Ste-Marie, Beauce

décédé le 6 janvier 1981

à l'âge de 54 ans et 7 mois

A tous un cordial merci

# LE PLUS GRAND SOLDE DE L'ANNÉE

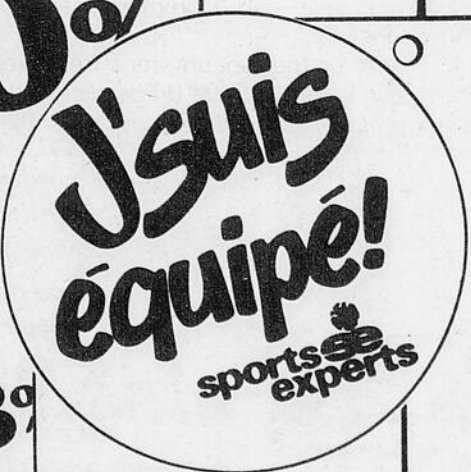
20 à 50% de Rabais sur la marchandise d'hiver



# sports experts

Découvrez nos spéciaux sur les étiquettes orange

0% 20% 33% 20% 20 3% 40 50% 40% 33% 40% 40% 23% 33%



**Hâtez-vous!**  
**La Vente Étiquettes Orange débute le 28 janvier et se termine le 7 février 1981!**

**sports experts**

Galeries de la Chaudière

- Service de réparation de skis et fixations
- Aiguillage de patins

Personnalisez-vous  
**Julien Poulin**  
 mode masculine  
 ville Ste-Marie

# SPORTS ET LOISIRS

Toujours en mouvement  
 Le ... **CAVO**  
 de la mode  
 centre-ville Ste-Marie

## SKI À ST-SYLVESTRE

Le club de ski de fond de St-Sylvestre invite toute la population des environs à venir faire un peu de ski à St-Sylvestre où on y a aménagé 23 km de pistes. Les experts, intermédiaires et débutants doivent se rendre derrière l'école centrale de St-Sylvestre (route 216) pour emprunter les pistes de ski de fond. Pour plus d'informations, contactez Georges Boyce à 596-2677 ou Denis Charest à 596-2468.

## LES ANCIENS CANADIENS À BEAUCEVILLE

Les Anciens Canadiens de Montréal seront à l'aréna de Beauceville le vendredi 13 février prochain à compter de 20h30. Ils joueront contre les vétérans du P.H. Bernard. C'est une joute à ne pas manquer.

## BOXE À ST-GEORGES

N'oubliez pas le gala de boxe de la relève qui se déroulera le 30 janvier prochain à compter de 20h30 à Palais des Sports de St-Georges.

## JUDO

La judokate Denise Thivierge a encore gagné une médaille d'or lors d'une compétition en fin de semaine dernière. Quant à Danièle Fournier, elle s'est mérité une quatrième place et 40 points pour l'obtention de sa ceinture noire.

## CLUB CHASSE ET PÊCHE

Voici les résultats du concours d'amateurs qui s'est déroulé le 17 janvier dernier au club Chasse et Pêche de Ste-Marie situé à Frampton. Chez les juniors instrumentistes Nathalie et Martin Pomerleau de Ste-Marguerite ont respectivement pris la première et la deuxième position. Dominique Forgues de Frampton a pris la première place en chant, Nathalie Mercier s'est classée seconde. A la gigue, Gina Audet de Frampton et Nancy Champagne de Ste-Marie ont pris l'or et l'argent. Chez les seniors maintenant, Maurice Pomerleau de Ste-Marguerite à l'accordéon a devancé Jos Thivierge de St-Elzéar à l'harmonica. Au chant, Gilles Bourgault de Ste-Hénédine a eu le meilleur sur Mme Rose Tanguay, également de Ste-Hénédine. Enfin, Aimée-Rose Brochu de Frampton a pris la première place à la gigue, devant Jean-Paul Mathieu de St-Odilon. Le 31 janvier, il ne faudrait pas manquer la messe des motoneigistes. En même temps, on prépare la parade aux flambeaux et en soirée, un orchestre sera au chalet du club pour vous divertir.

## BALLON-BALAI

Les 13, 14 et 15 février prochains, il y aura un tournoi de ballon-balai à Ste-Marguerite. Pour vous inscrire, Herman Pomerleau 935-3908.

## BALLON-BALAI

N'oubliez pas le tournoi de ballon-balai des noms de St-Bernard. C'est en fin de semaine prochaine. Malheureusement, les Carrier ne pourront être sur place. On se reprendra cet été... à la balle.

## HOCKEY-MINEUR À ST-BERNARD

On tient à féliciter les petits pré-novices et leur entraîneur Réal Faucher pour avoir vaincu St-Joseph. Par ailleurs, bravo aux atomes, pee-wee et bantam de St-Bernard qui ont respectivement gagné aux tournois de Lac Etchemin, Ste-Marie et La Pocatière.

## TOURNOI ST-GILLES

Samedi dernier, il y a eu un tournoi midget à St-Gilles. La finale de l'Est est allée à Ste-Agathe qui a gagné 4 à 2 contre St-Gilles et la finale de l'Ouest a été remportée par Leeds, 3 à 2 contre St-Lambert en supplémentaire. Le meilleur compteur du tournoi a été Bruno Montminy de St-Gilles et le meilleur gardien a été Lawrence Blaney de Ste-Agathe. Le tout a attiré 800 spectateurs et les dix équipes étaient dirigées par Paul Demers et Gilles Picotte.

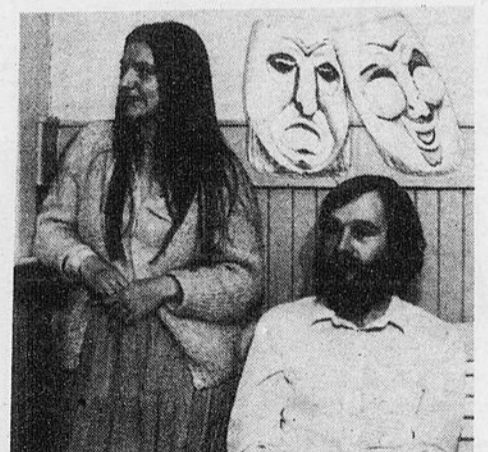


## PATINAGE ARTISTIQUE

C'est en fin de semaine que se dérouleront à l'aréna Les Saules de Québec, les semi-finales de patinage artistique des Jeux du Québec. Cela veut dire que les médaillés d'or iront à la finale des Jeux du Québec. Voici les jeunes du C.P.A. de Ste-Marie qui se ren-

dront aux Saules en fin de semaine. Il y aura: Stéphane Vachon, Claudia Ferland, Chantale Gagnon, Hélène Bégin (devant), Brigitte Sirianni, Julie Taschereau, Hélène Chassé, Miriam Taschereau et Marie-Josée Blais. Bonne chance à tous nos participants.

## AU CAFÉ NOTRE-DAME



Un spectacle avec des mots, des chansons, des monologues parlant de l'enfance, l'amour et la vie. «L'envie de vous dire», c'est Hélène Poulin, Daniel Pépin et Gilles Champagne qui vous chanteront: Anne Sylvestre, Julos Beaucarne, Claude Pelchat et Daniel Pépin. Ils vous diront aussi «Le mal d'aventure», «la bergère sous la feuille à l'envers» et des poèmes du moyen-âge de Jean Tardieu et Michel Garneau. «L'envie de vous dire», tantôt éclats de rire, tantôt mélancolie. Bref, un petit bout de vie qu'on vous invite à venir passer au Café Notre-Dame de Ste-Marie les 7 et 8 février prochains à compter de 21h00.

## École de conduite Ste-Marie Enr

Prochain cours **L'hiver, la meilleure saison pour apprendre**

### LUNDI, 2 FÉVRIER À 19h00

un cours débutera aussi en février à la polyvalente Benoit-Vachon à Ste-Marie

Inscriptions: 387-7755

qualité  
sécurité  
satisfaction

**DONALD COUTURE**  
PROPRIÉTAIRE

Représentant titulaire: M. Edouard Tardif

Notre cours comprend  
30 leçons théoriques  
8 heures pratique  
(automatique)

**HECTOR VACHON**  
MONITEUR

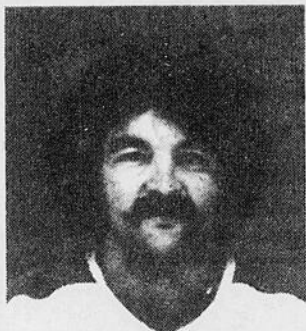
Permis ministère Transport: 80271

## École de conduite Ste-Marie Enr.

162, Notre-Dame, suite 204  
C.P. 38, Ste-Marie de Beauce  
(en haut de la Société des Alcools)

# 387-7755

# ST-FRÉDÉRIC TRING ABANDONNE LE MATCH APRÈS 13 MINUTES DE JEU



Pierre Roy  
du St-Frédéric Tring  
a été blessé

Henri Bernard de Beauceville et des quelque 325 spectateurs est attribuable au fait que le St-Frédéric Tring n'alignait qu'un gardien de but et ne pouvait compter sur les services de 8 joueurs en uniformes pour ce match.

Du côté de St-Frédéric Tring, on s'en prend à ce que trois de leurs joueurs réguliers sont sur le coup de suspension et qu'il y a un manque de joueurs.

Alors qu'il n'y avait que 13 minutes de jouées en première période, et que le pointage était de 5-1 en faveur du Beauceville, les équipiers de Saint-Frédéric Tring abandonnèrent le match après que leur gardien de but Pierre Roy eut été blessé.

Ce geste non apprécié par la formation du Paul-

Cependant, ce qu'on ne peut comprendre, c'est comment il se fait que le St-Frédéric n'alignait que 9 joueurs y compris le gardien de but, alors que leur liste officielle est de 18 joueurs.

Ce match de la ligue B.D.L. Laurentide qui depuis quelque temps a

connu des problèmes de la part de certaines formations, était disputé à l'aréna de Beauceville, vendredi soir dernier.

Le premier but du match a été compté par André Poulin du St-Frédéric Tring sur une aide de Gervais Sylvain à 1.32 et par la suite le Paul-Henri Bernard de Beauceville enfila 5 buts en l'espace de 10 minutes, puis vint la blessure infligée au gardien de but Pierre Roy.

Les auteurs des buts du Beauceville ont été Alain Lessard, Raymond Fortin, Simon Thibodeau, Pierre Lessard et André Bizier.

Pour sa part, l'officiel Gaétan Giguère infligea 5 punitions mineures.

## Cocktail Bénéfice

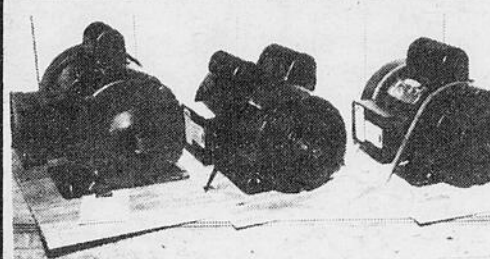
Fondation du Québec des Maladies du Coeur  
Salon Rouge et Noir

Restaurant du Roi cinq à neuf

le samedi trente et un janvier  
mil neuf cent quatre-vingt-un

V.-P. Beauce-Nord  
Céline L. Thibodeau

Contribution  
\$20.00 le couple



## MARCEL DELAGE INC.

VENTE ET RÉPARATION  
MOTEURS ÉLECTRIQUES

SPÉCIAL \$124.<sup>95</sup> SPÉCIAL: moteur  
1 force, usage agricole  
(avec déclaration signée)

## MARCEL DELAGE INC.

1953, RUE PRINCIPALE, ST-GILLES  
TÉL.: 888-3531

**Pour fondations  
de maisons**

Tél.: 387-6097  
Bur.: 387-3796

S'adresser à:

**GASTON VALLÉE**  
ST-ELZEAR, BEAUCE

**HÔTEL  
LAROUELLE**  
à Frampton

**LES INCONITO  
LE SAMEDI**

**ENTRÉE LIBRE**  
ORCHESTRE VENDREDI  
ET SAMEDI

**BIENVENUE À TOUS**  
Ceux qui le désirent, peuvent réserver  
pour repas en groupe  
ou en famille  
Fiançailles - Noces - Enterrement

**LE MARDI  
SEULEMENT\***

**SEULEMENT \$1<sup>99</sup>**  
Prix rég.: \$3.10

De 14 heures à la fermeture, procurez-vous le DÎNER comprenant 3 morceaux de Bon Poulet Frit Kentucky, salade de chou, pommes de terre frites et pain à la grecque au prix dérisoire de \$1.99.  
\*Aux Villas du Poulet participantes

**SEULEMENT \$1<sup>99</sup>**  
Prix rég.: \$3.10

La recette du col. Sanders de  
**Poulet Frit Kentucky**  
La Villa du Poulet

750, Boul. Vachon, Ste-Marie, Bce  
Tél.: 387-3520

## FAUSSE JOIE DANS LA PAROISSE

Par Albert BÉRUBÉ

Les contribuables de la paroisse St-Bernard en auront été quittes pour une fausse joie: leur compte de taxes de 1981 ne connaîtra pas une baisse mais bel et bien une hausse, contrairement à une indication qui nous avait été par mégarde donnée en ce sens par la nouvelle secrétaire municipale de la paroisse de St-Bernard.

La méprise tenait au fait que l'évaluation municipale est passée de \$9,133,000 (et non pas \$21,425,887, laquelle était l'évaluation redressée du conseil

de comté de Dorchester) en 1980 à \$32,151,060 en 1981.

De fait, la taxe foncière passe de \$1.85 à \$0.60 pour chaque tranche de \$100 d'évaluation; pour que la taxe demeure stable, il aurait fallu qu'elle soit de l'ordre de \$0.51 pour chaque tranche de \$100 d'évaluation. Voilà.

Pour ce qui est de la taxe fixe du service d'aqueduc et d'égouts, elle demeure à \$160, tandis que la taxe spéciale passe de \$0.70 à \$0.20 pour chaque tranche de \$100 d'évaluation.

## GDR CONSTRUCTION INC.

Entrepreneur général à  
St-Sylvestre

Transport de sable et gravier

Maintenant nous disposons

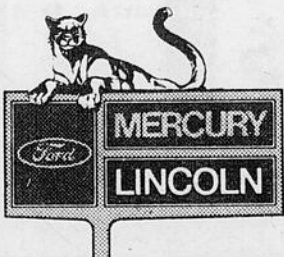
d'un compresseur pour **BRISER**  
Roc - Béton - Terre gelée

TÉL.: 596-2886

*Le Guide*

**DÈS  
MAINTENANT  
13½%  
TAUX DE CRÉDIT  
CHEZ  
DUFOUR ET LAPOINTE  
POUR CERTAINS  
MODÈLES NEUFS 81**

**HÂTEZ-VOUS  
LE TEMPS  
EST LIMITÉ!**



**DUFOUR ET LAPOINTE AUTOS**

Boul. Vachon, Parc Industriel, Ste-Marie

Tél.: 387-6641

## REMERCIEMENTS

LES ENFANTS DE  
MME ODULE ROUTHIER

désirent exprimer leurs plus sincères remerciements à tous ceux et celles qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, messages de condoléances, visites au salon funéraire et assistance aux funérailles lors du décès de

MME ODULE ROUTHIER  
de St-Sylvestre

décédée le 16 janvier 1981

à l'âge de 89 ans et 4 mois

et inhumée le 19 janvier 1981

A tous un cordial merci

## LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Rue Notre-Dame à Ste-Marie

POUR INFORMATIONS:

387-5064

## CARNAVAL DE LEEDS 1981

### LE SAMEDI 31 JANVIER:

- Soirée bavaroise
- Présentation des duchesses
- Salle des loisirs à 20h30
- Ambiance de circonstance
- Permis de boisson

### LE SAMEDI 7 FÉVRIER

- Super spectacle
- LA BOTTINE SOURIANTE
- Salle des loisirs à 20h30
- Permis de boisson

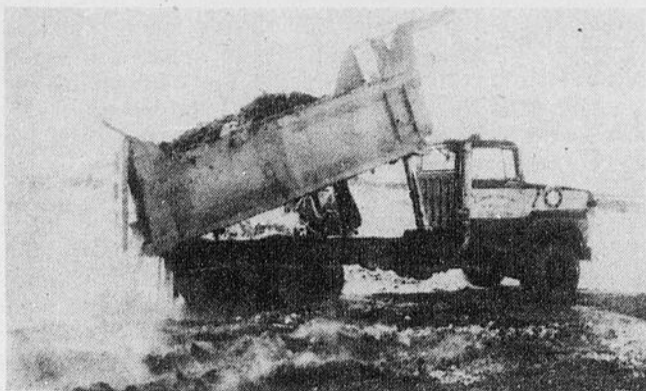
### LE SAMEDI 14 FÉVRIER

- Tournoi de ballon-balai féminin en après-midi
- Couronnement de la Reine
- Disco Mi-Syl
- Hôtel Maple Wood à 20h30

### LE DIMANCHE 15 FÉVRIER

- Finale du tournoi de ballon-balai
- Tournoi de volley-ball mixte au gymnase
- Grand SOUPER CANADIEN au sous-sol de l'église de 17h00 à 19h00
- Remise des trophées du tournoi de ballon-balai
- Remise des trophées de volley-ball
- Remise des prix de la vente de la bougies
- Permis de boisson

# DU REMPLISSAGE SUR LA ROUTE CHASSÉ



Des camions déversent à chaque jour des centaines de tonnes de terre sur un vaste terrain à côté de la route Chassé.

Par: Bernard CARRIER

Les automobilistes qui ont eu l'occasion de passer sur la route Chassé à Ste-Marie au cours des derniers jours, se sont certes aperçus que de lourds camions et un gros bulldozer travaillaient dans ce coin là du lundi au vendredi.

Comme bien d'autres, je me demandais bien ce que ces mastodontes faisaient là. C'est pourquoi j'ai contacté l'inspecteur municipal de Ville Ste-Marie, M. Lini Fortin, qui s'est empressé d'apporter des réponses à mes interrogations.

Mentionnons tout d'abord qu'il ne s'agit pas là d'un vaste projet de construction. Plusieurs citoyens pensaient à tort qu'un entrepreneur se préparait à ériger une grosse bâtisse ou même un centre commercial.

Eh bien c'est faux puisque monsieur Fortin a tenu à préciser que ces camions faisaient la navette actuellement entre l'autoroute de la Beauce en construction et la route Chassé à Ste-Marie afin de déverser des tonnes de terre sur un vaste terrain qui prend place derrière le garage Philippe Sylvain.

Monsieur Fortin a indiqué que la municipalité avait décidé de faire du remplissage à cet endroit parce qu'il s'agissait d'une zone inondable, et en remontant ce terrain de trois ou quatre pieds, il se pourrait, dans un avenir que l'on espère rapproché, que ce secteur devienne habitable.

A noter aussi que la municipalité de Ste-Marie songe toujours à élever le niveau de la route Chassé afin d'empêcher l'eau de s'accumuler à cet endroit lorsque la fonte des neiges arrive. Le seul problème que l'on perçoit, c'est qu'on se demande comment on va faire pour passer en-dessous du viaduc sur lequel circulent les trains...

## SALLE À MANGER

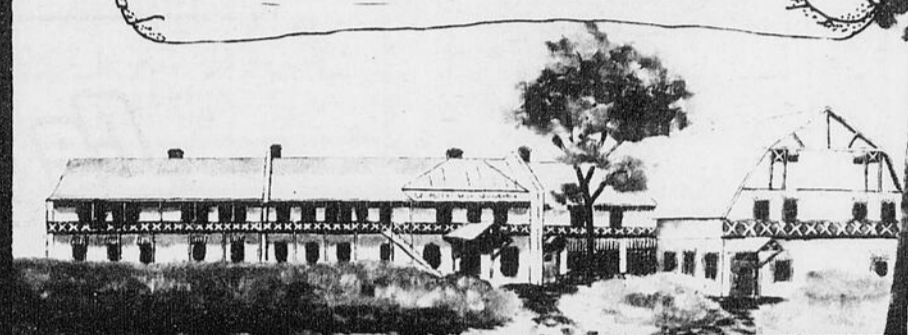
ENTRECÔTE LA SEIGNEURIE	10.50
BROCHETTE	9.75
FONDUE CHINOISE	8.50
CLUB STEAK	6.75
TRUITE ARC-EN-CIEL	5.25

## REPAS LÉGERS

FILET DE SOLE	4.85
CLUB SANDWICH	3.60
POULET CHASSEUR	3.50

### Heures d'ouverture

Lun. - Mar.	7h00 à 21h00	Samedi	17h00 à 22h00
Mer. Jeu. Ven.	7h00 à 22h00	Dimanche	11h00 à 22h00



**LA SEIGNEURIE**  
700, rue Notre-Dame, Ste-Marie de Beauce  
RÉSERVATIONS: 387-2607

*La Seigneurie*

**TRUST GÉNÉRAL**  
**Le Maître Courtier**

**STE-MARIE:** Rue des Chênes, résidence impeccable 44'x28' et abri d'auto 16 pi, façade pierre, brique 3 faces, const. 1972, 3 ch. piscine creusée, cause: transfert.

**STE-MARIE:** Secteur résidentiel, sapinière, très belle propriété, futuriste, ch. mezzanine, plancher bois franc, filtre électronique. Faut la voir.

**STE-MARIE:** Rue Venus, proximité du centre d'achat, secteur résidentiel, entrées multiples, int. très bien aménagé pièces ensoleillées, porte patio, terrain 70'120' arbres. Hypothèque 11% jusqu'à 1984. Faut en profiter, cause transfert.

**STE-MARIE:** Rue des Ormes, résidence 40'x24', abri d'auto, style sleet level intérieur fait par décorateur, très beau terrain 150' façade, entrées asphaltées, haie cèdres. Hypothèque 10 1/4% jusqu'à août 1982. Prix raisonnable. Cause transfert.

**STE-MARIE:** Garage en fonction, bâtisse acier, chauffage dans le plancher conviendrait pour entrepôt, prix discutable.

**STE-MARIE:** Boul. Taschereau, terrain résidentiel, 140x100', certificat de localisation, prix raisonnable.

**STE-MARIE:** Dév. Garo, style Canadien, 54'x26', truite brique, abri d'auto, galerie sur façade. Intérieur ensoleillé, 3 ch., sortie ext., prix raisonnable.

**BEAUCE:** Pavillon pour personnes âgées autonomes, 11 pensionnaires, permis transférables, const. brique, peu d'entretien, bilan disponible, si sérieux.

**STE-MARIE:** Secteur paisible résidentiel, unifamiliale 42x26', façade brique, int. très agréable, ensoleillé, sous-sol sortie ext.

**VALLEE-JCT, EAU DE SOURCE:** Rg St-Etienne, bungalow 30'x40', const. 1965, 4 ch. près abattoir, conviendrait pour chambreur. Prix très raisonnable. Grand terrain et garage avec pit.

**ST-JOSEPH:** Côte des Fermes très belle résidence, style Canadien, const. 1978, 3 ch., isolation R 35, terrain 125' x 120', eau de puits, taxe minime, cause: transfert.

**ST-JOSEPH:** Petite Canadienne 1 1/2 étage, 22x22, 2 ch. chauffage électrique, hypothèque transférable. Prix: \$9,500 pourquoi payer un loyer?

**ST-JOSEPH:** Hypothèque transférable 10 1/2%. Bungalow brique 4 faces, 40x24', 3 ch., grand terrain, haie de cèdre, entrée asphaltée. Prix demandé: \$39,200.

**ST-SYLVESTRE:** Résidence ancestrale superbe, toit mansarde, lucarne, le tout en parfaite condition intérieure, cachet particulier. Foyer, eau de puits, taxe \$161.81 par année.

**ST-ELZEAR** (2 milles de Ste-Marie) en campagne, résidence 1 1/2 étage, pièces sur pièces, 40x30', int. grandes pièces, plafond, caisson, poutres apparentes, sous-sol 8 pieds, e.t.c. 200 a.

**BCE-NORD:** Bar salon et restauration en fonction, licencié, salle de danse, bonne rentabilité, prix raisonnable, construction impeccable, grand stationnement.

**ST-LAMBERT:** En campagne, résidence 40x26' et abri d'auto, const. 1963, impeccable, terrain 210'x285', borné rivière, prix raisonnable.

**STE-MARGUERITE:** Rg Ste-Marguerite, 5 milles, ville Ste-Marie, maison mobile 64x14 sur grand terrain, partie boisée, avec services. Cause transfert.

**VALLEE-JONCTION:** Edifice à bureaux (7), climatisation d'air, bien aménagé, logement à l'étage supérieur.

**ST-NARCISSE:** Epicerie, dépanneur licencié en fonction, résidence adjacente, beaucoup de possibilités.

**BEAUCE-NORD:** Pavillon pour personnes âgées autonomes en fonction, équipement en bonnes conditions, construction assez récente, si intéressé, détails supplémentaires sur place lors de visite.

**ST-BERNARD:** Batchelor 9 ch. semi-meublé, terrain 70x180'. Possibilité de transformer en logement.

**STE-MARGUERITE:** village 1 1/2 étage const. 35 ans, très très propre, terrain paysagé, arbres adultes.

**STE-HENEDINE:** Belle petite Canadienne 1 1/2 étage, centenaire, pièces sur pièces, 25'x27', 3 ch. terrain paysagé, garage pour 2 voitures.

**ST-GILLES:** maison de campagne 1 1/2 étage, lucarne, volets, grandeur 30'x36', solarium, grange, atelier, bâtiments, terrain 3 x 3 arpents, 21 milles Pont Laporte. Cause: retraite.

**ST-SYLVESTRE:** Rg Ste-Marie Ouest, érabièrre, 2500 entailles à tubulure, tout l'équipement, état neuf, terrain 67 acres, borne rivière. 500 cordes de bois debout.

**ST-CAMILLE:** 90 arpents non zoné 50% culture, balance boisés adultes, prix demandé: \$15,000.00.

**BCE NORD:** Rg Bord de l'Eau, 4 milles autoroute, la maison de nos ancêtres 28'x24' sur 1 1/2 étage, pièces ouvertes terrain 100'x166'. Taxe annuelle: \$192.48



**EVE-ROSE VALLEE**  
387-5088  
653-9270

## BAR NEUBOIS ST-NARCISSE

250, rue Principale, St-Narcisse

## COMMERCE À VENDRE

Bar contenant 55 places

Restaurant, capacité de 40 places licencié avec équipement neuf, (1 an d'usure), local licencié au sous-sol, spécialement aménagé pour motoneigistes et divers groupes pouvant accueillir 70 personnes et servant de salle de billard.

Seul hôtelier de l'endroit directement du propriétaire.

Cause: achat d'un autre commerce.

Restaurant Bar Neubois, St-Narcisse  
**LÉO PELCHAT**

**475-6802 - 889-9181**

RAYON LASER RAYON LASER RAYON LASER

RAYON LASER RAYON LASER RAYON LASER

**LASER BOX**

NO STOP MUSIC

ECLAIRAGE FOUROYANT DE LUMIERE

LA SEULE DISCO-MOBILE A POSSEDER UN LASER ROUGE EN PROVINCE

LASER TRACE

RAYON LASER RAYON LASER

**Le 31 JANVIER 1981**

à la salle municipale de St-Elzéar

Prix d'entrée: \$2.00

de 8h30 jusqu'à minuit

**NOUVEAU À ST-GILLES**

**DANSEUSES SEMI-STRIP**

JEUDI AU DIMANCHE

de 16h00 à la FERMETURE

**NOUVELLE SALLE**

**SPÉCIAL: SAMEDI 31 JANVIER 1981**

TOUTES LES CONSOMMATIONS À 1/2 PRIX

**BAR POINTE ST-GILLES**

185, RTE 267, ST-GILLES, LOTB.

BIENVENUE À TOUS

## GRAVE DIMINUTION DES SERVICES À L'AGRICULTURE EN BEAUCE

Les bureaux régionaux et locaux du ministère de l'Agriculture des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec se voient privés graduellement de services et de conseillers agricoles qui pourtant, s'avèraient essentiels au développement de l'agriculture. Ces coupures de postes et d'activités découlent des restrictions budgétaires entamées par ce ministère et par la fonction publique depuis près de deux ans.

Selon le président de la Fédération de l'UPA de la Beauce, M. Gérard Lehoux, le danger est plus sérieux encore lorsqu'on constate que ces restrictions touchent beaucoup plus la région de la Beauce que les autres régions, dû au fait qu'il est survenu plus de départs de conseillers régionaux à la suite de retraite ou de mutation. En contrepartie toutefois, les nouveaux programmes agricoles et les besoins se multiplient, provoquant ainsi un grave manque de suivi et d'encadrement sur les politiques appliquées.

Le président régional de l'UPA soulignait qu'à son

avis, l'erreur grave que fait actuellement le ministère de l'Agriculture des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, c'est de se limiter à une directive de non-remplacement des postes vacants, sans procéder à des réaménagements sur les postes majeurs comme ceux touchant l'aménagement, l'économie, l'orientation, la planification et le développement de l'agriculture dans un large contexte d'agro-alimentaire. La région de la Beauce fait ainsi face depuis trois (3) ans à une diminution de plus de 40% de ces services majeurs comparativement à 10% pour d'autres régions.

Les effets de cette politique gouvernementale peuvent être néfastes à moyen terme pour la mise en valeur des ressources agricoles de la région. Compte tenu des investissements requis sur les fermes, et des risques qui en dépendent M. Lehoux ajoutait qu'il voyait inconcevable le fait, pour le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, de limiter les services de conseillers agricoles à l'inscription et à l'application technique de programmes ou de plan, s'il n'y a pas au bout le suivi, la planification et l'encadrement nécessaires.

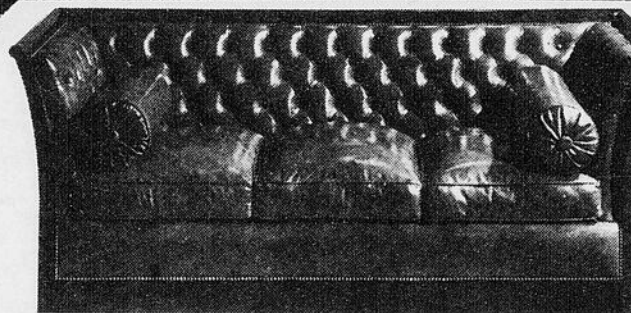
### À LOUER

Espace pour bureaux situé au Centre-Ville Ste-Marie.

**Edifice Librairie Econo**

**387-2647**

**Du neuf dans du vieux!**



**MAGIE**

**DU REMBOURRAGE!**

C'est en plein l'temps de rénover vos meubles à meilleur prix

**20%** sur tous tissus

28 janvier au 28 février 1981

**Chalimousse** INC.

63, Notre-Dame, Ste-Marie, Bce  
Tél.: 387-6615

Benoît Gagnon, prés.

• Tissus d'Ameublement  
• Rembourrage

Meubles Modulaires

## RAPPORT DU COMITÉ DÉCOLE

Résumé de la 6ième réunion tenue le mercredi 17 décembre à 20h00.

Nous recevions comme invitée: Mme Noëlla Laliberté, commissaire. Voici en quelques lignes, le résumé de son exposé. Mme Laliberté nous explique que le comité d'école est instituée pour rapprocher les parents de l'école, afin d'établir des liens entre enseignants-parents-enfants, il est consultatif auprès de la direction et la commission scolaire. Le comité de parents est représenté par un membre de chaque comité d'école de la Régionale, qui siège à la commission; c'est donc de cela que découle la nomination d'un commissaire-parent. Celui-ci a droit de parole, de proposer des résolutions; il fait aussi partie de l'exécutif. En novembre, les commissaires assistaient à un congrès dont le thème était «La concertation» et le sous-thème: «La Commission scolaire - les parents». Un mot d'ordre fut donné afin que l'on observe les lois de sécurité et de civisme. Ce fut une prise de conscience.

Le président de la Fédération lançait un appel à tous les parents afin que s'établisse une vraie concertation entre eux, il répète que les parents s'impliquent dans le fonctionnement de l'école, dans l'élaboration des projets éducatifs. Toutes ces assemblées sont publiques, tous peuvent y participer. Ce fut un exposé très intéressant.

Les membres du comité qui désirent se faire rembourser leurs frais de déplacement auront à remplir une formule.

Le directeur nous parle du projet: vandalisme. C'est une grande éducation à faire, il faut que chacun s'y implique. Suite à la pièce de théâtre: «Une journée bien ordinaire», les étudiants ont formé des conseils dont ils ont des thèmes à développer: respect, l'aspect intégration, dossier, classement, passage, animation avec les professeurs.

Lors de la remise des bulletins, la participation des parents fut de 55% à 60%; une réussite.

Le comité d'école appuiera une recommandation de la Commission scolaire. Sujet: «La sortie des autobus sur le boulevard Vachon».

Au cours de février, une journée animation aura lieu à la polyvalente sur divers ateliers, le comité aura à s'impliquer.

Au comité de parents, la déléguée présidente Céline Marcoux nous fit savoir qu'un conseiller en éducation chrétienne a présenté un diaporama sur la pastorale. Un sondage fut fait auprès des curés de paroisse, il en ressort ceci, c'est que l'enfant a besoin d'être écouté et conseillé. D'autres rencontres prévues feront suite à ceci.

Pour terminer, ce fut des souhaits de Joyeuses Fêtes qui furent transmis à tous et à chacun.

Sur ce, levée de l'assemblée à 11h00.

E. Lehoux, publiciste

## EXTERNAT-EXPRESS

Le samedi 17 janvier, les Atomes de Vallée étaient supposés jouer contre St-Joseph, mais ils étaient en tournoi. Ils ont pratiqué à la place de jouer. Ils étaient déçus, mais ils se sont forcés quand même.

Eric Nadeau

A l'Externat, les élèves ont participé à un concours de dessins pour illustrer le nom du journal du comité d'école «Mon école dans la Vallée».

Sylvie Roy

Quand nous n'allons

pas au centre de ski, nous skions dans les fonds, chez M. Jean-Paul Champane, commissaire d'école; c'est le voisin de l'école; ou en arrière de chez Mme Céline Bilo-deau, professeur de maternelle. Elle demeure sur le boul. du Cap.

Caroline Champagne

Parfois dans les mo-

ments libres, nous faisons des textes. Cette semaine, le texte qui a été choisi est «La grande aventure» faite par Caroline Champagne. Nous l'avons mis au point. Nous ferons une bande dessinée avec le texte. Nous pourrions ensuite la mettre au mur et les gens qui voudront, pourront la lire.

**EQUIPEMENT D'ÉTABLE**

**IBERVILLE**

**BARN EQUIPMENT**

**«LA SEULE POMPE»**

Economie d'énergie, un seul moteur pour pomper et nettoyer.

Une succion parfaite dirige les fumées solides à descendre dans le puits.

La structure du puits en stainless supporte 40 tonnes de pression.

Les rapports d'écoulement sont évacués par un puits à l'écart de la zone de pompage.

«Iberville» ne se laisse pas dépasser et se vend officiellement dans les années futures.

Pour répondre aux plaintes des machinistes agricoles.

MACHINERIE  
**IBERVILLE**  
MACHINERY CO. LTD.

MANUFACTURIERS D'ÉQUIPEMENTS DE FERME  
FARM EQUIPMENT MANUFACTURERS

Bureau Chef/Head Office: IBERVILLE, Q.U.E.  
R.R. No 2 - Rang St-Edouard - TEL. code 514-346-5952 - 22X 422

**MÉTAL ST-NARCISSE INC.**

Métaux ouvrés - Soudure générale - Equipement de fermes «Iberville»

Rang St-Thomas, St-Narcisse, Cté Lotbinière, G0S 1W0

Tél. bur.: 475-6209

## HOMMES D'AFFAIRES DE LA BEAUCE ET DES ENVIRONS

Votre conseiller en communication

**COMMUNICATION-SERVICES ROYAL INC.**

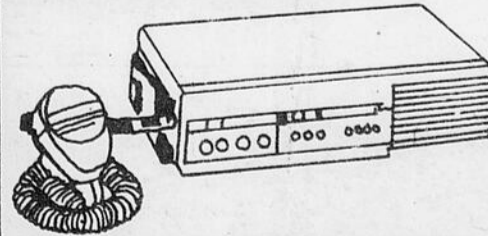


EST MAINTENANT SITUÉ AU

**795, BOUL. FRONTENAC BLACK LAKE**

(coin Langlois)

Pour un service plus rapide et efficace,  
joignez-vous à l'ère des communications



ÉPARGNEZ  
TEMPS ET ARGENT

PRENEZ UN RENDEZ-VOUS IMMÉDIATEMENT  
AVEC PAUL-E. GIGUÈRE

**418-423-2755**

# La Maison

par Robert Grenier

Nid familial, symbole de statut social ou placement financier, la résidence familiale demeure le plus important investissement que vous pouvez faire dans votre vie.

Au prix où sont les maisons - et surtout les prêts hypothécaires vous ne pouvez pas vous permettre d'en acheter une aux fondations lézardées et aux murs humides. Vous ne pouvez pas vous contenter de visiter à la hâte six ou sept maisons en espérant vous plaire dans celle que vous choisirez.

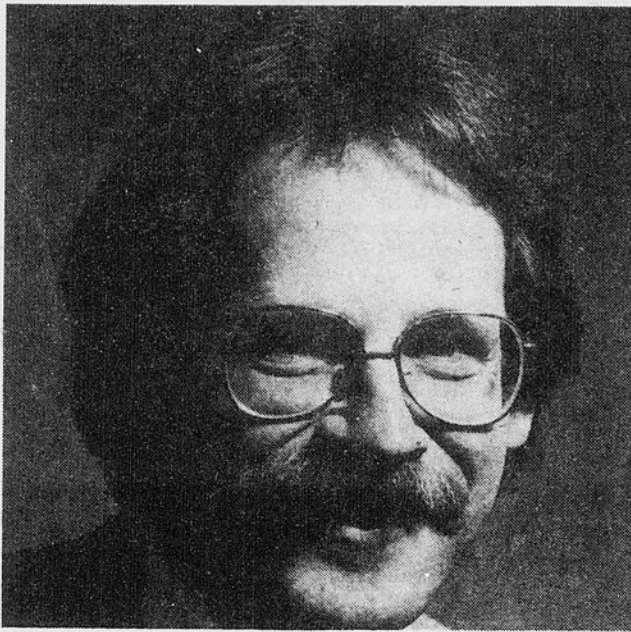
De fait, l'achat d'une maison est devenu un exercice de stratégie. Vous avez deux atouts en main: votre revenu et vos connaissances. Cette rubrique préparée par M. Robert Grenier ne pourra modifier votre revenu, mais elle peut améliorer vos connaissances dans l'immobilier.

Elle décrit en détail les dépenses reliées au fait d'être propriétaire, elle énumère les précautions élémentaires à prendre avant d'acheter et elle explique les implications et le contenu d'une offre d'achat. Evidemment, on ne peut parler maison sans parler financement. En 1980, au Canada, le coût moyen des maisons individuelles unifamiliales de 1000 pi carrés s'élevait à \$44,874. Ce qui revient à dire que très peu de gens peuvent payer leur maison au comptant et qu'une maison peut coûter facilement le double, même le triple, de votre revenu annuel. Pour la payer, vous devez donc emprunter tout en utilisant au maximum l'épargne que vous aurez amassée. M. Grenier nous décrira les façons de tirer profit du financement hypothécaire, du programme d'aide à l'accession à la propriété et du régime d'épargne-logement. Il nous parlera ensuite des assurances qui vous protègent en cas d'incendie, de vol, d'accident sur la propriété, etc.

Puisqu'on est aux dangers auxquels une propriété est exposée, signalons que les plus graves pourraient bien être les vices de construction. Dans le cas d'une maison neuve, le consommateur a une certaine protection: la licence de l'entrepreneur émise par la

Régie des entreprises de construction, l'article 1688 du Code civil et les garanties privées sur les défauts de construction. Nous en parlerons brièvement et raconterons l'expérience d'un couple qui a fait construire sa maison.

Par ailleurs, si le prix de la maison unifamiliale et les intérêts de l'hypothèque vous semblent inabornables ou excessifs, et si vous en avez assez de votre appartement, plusieurs formules intermédiaires sont à votre disposition: coopérative d'habitation, copropriété divisée connue sous le nom de condominium, copropriété indivisée de duplex, triplex, etc. M. Grenier nous expliquera ces formes d'accession à la propriété et nous décrira leurs avantages et inconvénients respectifs.



La rubrique sera signée par M. Robert Grenier de Ste-Marie, Bce. M. Grenier est diplômé (1972) de la faculté des Sciences de l'administration de l'université Laval. En 1973, il prit une spécialisation en évaluation immobilière à l'université du Québec à Montréal. Membre de la Corporation des Évaluateurs agréés, M. Grenier a son bureau d'évaluation à Ste-Marie de Beauce depuis 1977. De 1974 à 1977, il fut directeur à Québec d'un important bureau d'évaluation.

Le premier sujet traité paraîtra la semaine prochaine. M. Grenier nous expliquera les différentes étapes à suivre lors de l'achat d'une propriété.

# BAPTÊMES DE L'ANNÉE '80 À ST-PATRICE

La communauté chrétienne de St-Patrice est heureuse d'accueillir ces nouveaux membres qui sont au nombre de dix-neuf:

Le 12 janvier a été baptisée Manon, fille de Réjean Lefebvre et de Sylvie Champagne, (née le 10 décembre 1979)

Le 13 janvier, Jinny, fille de Marcel Laplante et de Réjeanne Blais (née le 13 déc. 1979).

Le 13 janvier, Stéphane, fils de Raymond Therrien et Yolande Brousseau (né le 29 nov. 1979)

Le 24 février, Isabelle, Marie-Claude Lefebvre, enfant de Richard et de Francine Poirier (née le 19 déc. 1979)

Le 9 mars, Elise, fille de Michel Bourgault et de Louise Blais (née le 7 février)

Le 23 mai, Nicolas, fils de Jean-Guy Leclerc et de Florence Brochu (né le 12 avril).

Le 25 mai, Sophie, fille de Léonard Chabot et de Pierrette Perreault (née le 3 avril)

Le 16 août, Etienne, fils de Daniel Lambert et de Florence Guay (né le 22 juillet)

Le 17 août, Frédéric, fils de Denis Blais et de Stelle Roy (né le 6 juillet)

Le 23 août, Jacky, fils de Clermont Laroche et de Nicole Blais (né le 30 juillet)

Le 14 septembre, Julien, fils de René Wahhi et de Johanne

Breton (né le 28 juillet) en Suisse.

Le 11 octobre, Marie-Claude Ouellet, fille d'André Ouellet et de Nicole McGuire (née le 23 juillet)

Le 11 octobre, Marie, fille de Richard Pagé et de Carole Berger (née le 7 septembre)

Le 26 octobre, Mélanie, fille de Léo Chabot et de Eliane Laplante (née le 1er octobre)

Le 26 octobre, Valérie, fille d'Armand Turgeon et de Jacqueline Labonté (née le 21 septembre)

Le 13 décembre, Sébastien, fils de Charles Roger et de Lorraine Rhéaume (né le 5 octobre)

Le 25 décembre, Marie-France, fils de Roger Bilodeau et de Pierrette Grondin (née le 21 novembre)

Le 27 décembre, Chantal, fille de Mario Turgeon et de Jacinthe Bilodeau (née le 14 septembre)

Le 4 mai à l'église St-Etienne a été baptisée Karine, fille de Michel Létourneau et de Johanne Berthiaume (autrefois de St-Patrice).

Félicitations à tous ces heureux parents.

### VALLEE-JONCTION

3 locaux à louer pour bureau environ 8 pieds carrés, disponible le 1er avril 1981 (situés sur rue Principale, derrière le nouveau bureau de poste, accès par rue Fontaine)  
agent: M. L. Veilleux, 594-5690

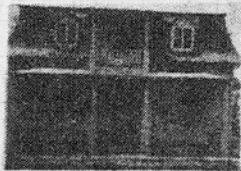


### ST-JOSEPH

Terrain situé en façade de l'avenue du Palais \$3,500.00 seulement (tous services installés)  
agent: C. Poulin, 397-5203

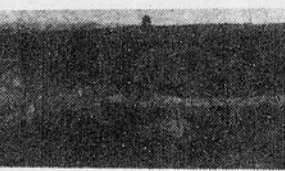
### ST-JOSEPH:

Véritable aubaine pour un commerce désireux de s'établir sur l'avenue du Palais, édifice 2 logements, facilement convertible en partie commerciale.  
agent: C. Poulin, 397-5203



### DANS LA BEAUCE

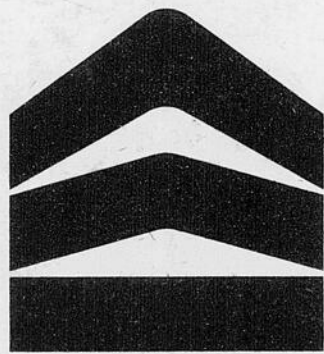
Commerce prospère d'automobiles très bien situé, plus édifices à louer ou à vendre.  
C. Poulin, 397-5203



«Magnifique domaine, comprenant 3 lacs, bâtisses ancestrales, avec divers aménagements de pierre. Hypothèque à 7% d'intérêt pendant 8 ans. Idéal pour camp de vacances, club privé, chalets, etc.  
M. L. Veilleux, agent, 594-5690

### ATTENTION

Avons acheteurs sérieux pour des terres de 20 à 100 arpents, boisés ou non dans un rayon de 25 milles environ de St-Joseph également un acheteur de tabagie ou autre commerce pouvant habiter dans le même édifice.



**GROUPE  
ST-LAURENT  
COURTIERS**

849, AV. DU PALAIS, ST-JOSEPH  
397-5203

### ST-JOSEPH

DEVENEZ propriétaire de cette résidence sur l'avenue du Palais à St-Joseph, pour le prix d'un logement.  
C. Poulin, 397-5203



### ST-JOSEPH

Terrain mesurant environ 50' de façade par 150 de profondeur, sur la rue Pozer à Ville St-Joseph de Beauce. Tous services installés.  
Agent: M. L. Veilleux, 594-5690



IDEAL pour bricoleur. Maison préfabriquée en usine, 26'x42' en 2 sections. Choisissez votre terrain et votre finition.  
M. L. Veilleux, 594-5690

### STE-MARIE

Un édifice commercial, incluant une partie résidentielle, près d'une route très achalandée, en banlieue de Ste-Marie, avec un vaste entrepôt. Chacun des deux édifices est à vendre ou à louer. (\$500 par mois chacun)  
C. Poulin, 397-5203

### ST-PROSPER

Résidence de 8 pièces. Très central, près des commerces, de l'église, etc. Prix avantageux.  
M. L. Veilleux, 594-5690



DANS LA BEAUCE, C'EST  
**Groupe St-Laurent**

## RÉMI POULIN MÈNE LE ST-JOSEPH À UN GAIN SUR LE ST-ODILON

Une poussée de quatre buts en deuxième période a permis au St-Joseph de vaincre le St-Odilon par le pointage de 6-2 avec en évidence Rémi Poulin et ses deux buts en plus d'avoir une mention d'aide.

Par cette victoire le St-Joseph s'est rapproché du premier rang au classement général de la BDL Laurentide détenu par le Standon qui était inactif en fin de semaine.

Ce match a été disputé à l'aréna de St-Joseph de Beauce, vendredi soir der-

nier, devant de nombreux supporteurs de chacune des formations.

Il n'y avait qu'un peu plus d'une minute de jouée en première période, que Blaise Baillargeon enregistrait le premier but du match pour le St-Odilon, mais à 12.38 du même engagement Daniel Pouliot égalisait le compte pour le St-Joseph.

En deuxième période, le St-Joseph enfilait quatre buts alors que le St-Odilon n'en réussissait qu'un seul par l'entremise de Martial Baillargeon.

Les auteurs des buts du St-Joseph ont été Paulin Veilleux, Robert Nadeau, Jean-Robert Marceau et Rémi Poulin.

Au dernier engagement, c'est à nouveau Rémi Poulin qui compléta le pointage du St-Joseph portant le compte finale 6-2 en faveur des protégés de l'entraîneur Michel Rancourt du St-Joseph.

L'officiel Denis P. Perreault décerna 4 mineures au St-Odilon et 7 mineures au St-Joseph.



NOUS METTRONS UN PEU DE SOLEIL  
DANS VOTRE VIE  
SI VOUS PASSEZ VOIR NOTRE

— VENTE MONSTRE APRES INVENTAIRE —

### NOMBREUX ITEMS EN BAS DU PRIX COUTANT

**BOTTILLONS DOUBLES**  
Hommes - Dames  
\$ 5.95

**BOTTES AUTO-NEIGE**  
Enfants  
\$ 6.95



- LOT DE GILET, hommes, femmes, enfants \$ 1.98
- MOCASSIN DOUBLE MOUTON \$ 26.95
- FER A FRISER Général Electrique \$ 12.00
- 22 MODELES DE SECHOIR A CHEVEUX à partir de \$ 12.00  
Sunbeam - Général Electrique - Braun
- BOITE A OUTIL EN BOIS JUNIOR \$ 4.00
- BALAI A TAPIS Bissel \$ 17.89
- 12 SET DE VAISSELLE 4 COUVERTS \$ 16.95
- ENSEMBLE DE 4 VERRES A BIÈRE \$ 1.75
- ENSEMBLE DE BOITE A PAIN \$ 14.50
- 20 MODELES DE LAMPES A L'HUILE à partir de \$ 6.95
- 20 CENDRIERS EN CERAMIQUE \$ 0.25
- BRIQUES DECORATIVES 24 pi. carrés \$ 9.95
- EXTRACTEUR DE JUS ORANGE Philipps \$ 12.95
- OUVRE BOITE ELECTRIQUE Samson Dominion \$ 10.50
- AMPOULES LONGUE DUREE 60 Watts 2 / \$ 1.25
- EXTINGUEUR CHIMIQUE REUTILISABLE \$ 11.95
- POT DE FLEURS SECHES \$ 5.00
- SOULIER DE BALLON BALAI Rég. \$ 21.89 Spéc. \$ 16.95

12 FOYERS FRANKLIN  
\$ 100.00 pare-étincelle inclu.  
\$ 119.00 avec accessoires

- Grille à steak
- Pot à bines
- Boule de laiton



MATERIAUX  
2 x 3 - 8' \$ 0.69  
CONTRE PLAQUE 1/2 Rég.  
4' x 4' \$ 4.89 la feuille  
PREFINIE à \$ 5.95

ESCOMPTE DE 30 % SUR TOUS LES JOUETS EN MAGASIN

DU 22 JANVIER au 7 FEVRIER 1981

TOUTE VENTE FINALE

**BERNARD BRETON INC.**

BOIS - QUINCAILLERIE - MATERIAUX - SPORT

ST-NARCISSE (Neubois)  
CTE LOTBINIERE



TEL.: 475-6642 ou 475-6641  
TEL.: Québec: 889-9655

## SUPER RABAIS

Pouvant aller jusqu'à **\$400.00**

**SUR POLARIS 79 et 80**



Cette offre se termine le 30 janvier 1981

**GARAGE YVON BERTHIAUME**

machiniste, soudure électrique et gaz  
motoneige «Polaris», scies à chaîne: Homelite, Pioneer, Stilh  
1869, RUE PRINCIPALE, ST-GILLES, LOTBINIERE, P.Q.  
G0S 2P0

Tél.: 888-3787

## HÔTEL CHÂTEAUNEUF

St-Joseph, Beauce  
Présente



23-24-25 JANVIER  
30-31-1er FÉVRIER  
le superbe groupe

# PRESENCE

**SUPER SPECTACLE ROCK**

aussi au CABARET CHANSONNIERS FOLKLORIQUES ET  
du jeudi au dimanche inclus QUÉBÉCOIS

N'oubliez pas: DIMANCHE LA JOURNÉE  
DU «FORT» \$1.00 l'once, toute la journée



HÔTEL CHÂTEAUNEUF

St-Joseph de Beauce

Tél.: 397-5156

LA PLACE

# AUX SURPLUS LANGLAIS

## CONFORT ET BAS PRIX FONT LA PAIRE...

### POUR LE TRAVAILLEUR...



Souliers d'armée...  
 Bottines d'armée, cap d'acier, sans cap...  
 Bottes de combat...  
 Bottines neuves...  
 Bottes Kodiak  
 Muk luk d'armée...  
 Bottes d'aviateurs, doublées de mouton  
 Bottes caoutchouc... avec cap d'acier  
 Souliers avec cap d'acier...  
 Espadrilles...  
 Outils légers



Vestes de mouton...  
 Chemises de flanelle...  
 Chemises de coton d'armée...  
 Pantalons et jeans de travail...  
 Parkas d'armée doublés...  
 Jackets...  
 Gilets de laine...  
 Bas de laine...  
 Gants assortis...  
 Couvre-tout...  
 Ensembles de travail...  
 Salopettes...  
 Pantalons doublés



### POUR LA PLUIE...



Imperméables d'armée...  
 Ensembles deux-pièces jaunes...  
 Ponchos verts et jaunes...  
 Bottes de caoutchouc à tuyaux...  
 Pardessus quatre boucles...  
 Gants de plastique...

ACHETONS  
 balance d'inventaire,  
 faillite



VENEZ,  
 REGARDEZ,  
 ÉCONOMISEZ

Toiles assorties...  
 Sacs de couchage d'armée...  
 Couvertures 100% laine d'armée...  
 Ceintures de cuir...  
 Casquettes d'armée...  
 Souliers sports pour femmes...  
 Parkas de combat d'armée...

**SPÉCIAL**  
 Bottillon en cuir double pour hommes et femmes un seul prix  
**\$29.<sup>95</sup>**

# LES SURPLUS LANGLAIS INC.

SURPLUS D'ARMÉE — LINGE NEUF ET USAGÉ  
 LINGE DE TRAVAIL — GROS ET DÉTAIL

600 Kennedy, Pintendre (Lévis), P.Q.

833-0173

Acton

Kodiak

Miner

Kaufman

# LA NEIGE AMÈNE «GINETTE RENO»

## À ST-LAZARE

C'est en fin de semaine que se déroulent les activités du Festival des Neiges de St-Lazare. Comme principale attraction, l'on retrouve le dimanche 1er février, un spectacle de l'imitatrice de «Ginette Reno», sur la scène de l'école paroissiale.

Les loisirs de St-Lazare comptent donc finir en beauté le Festival des Neiges qui demande somme toute, bien des efforts à tous les bénévoles qui y oeuvrent et qui aspire encore cette année, à une réussite sociale et financière.

## Programme

L'on retrouve donc comme programme: le vendredi 30 janvier: un défilé aux flambeaux accompagné par la fanfare des cadets de St-Anselme, une joute de hockey pee-wee opposant St-Anselme et St-Lazare; une joute de hockey-femmes de la paroisse, et enfin, une pièce de théâtre au chalet des loisirs.

Le samedi après-midi est réservé aux jeunes par la présentation d'un spectacle de patinage artistique et de concours de glissade et concours de courses de patins. En soirée, s'inscrit le couronnement de la Reine, si attendu de toute la population.

Enfin, le dimanche 1er février, les organisateurs ont prévu une joute de hockey bantam St-Nérée contre St-Lazare; et une

autre joute de hockey opposant les Picouilles de St-Nérée contre St-Lazare.

Ces efforts seront récompensés par un souper canadien où tourtières et bon ragoût d'antan seront servis.

Le tout sera suivi du spectacle de l'imitatrice de «Ginette Reno» par Fabienne Cloutier à 20h00. Du vrai de vrai, même voix, même expression et même grosseur!!!

Les fêtes seront clôturées par la tenue du tirage d'un voyage au Mexique à 22h00.

## Appel d'offres

Gouvernement  
du Québec

Les ministères ne s'engagent à accepter aucune des soumissions, même pas la plus basse.

### Service général des Achats

Projet	Description	Livraison
1061	200m <sup>3</sup> épinette de l'est	Beauce et Bellechasse
Clôture de la soumission: 10 février 1981 à 15h00		







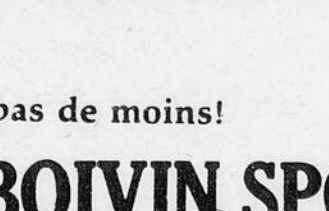


Les conditions de cet appel d'offres sont contenues dans des documents disponibles à l'endroit suivant:

Ministère des Travaux Publics et de l'Approvisionnement,  
Bureau des Appels d'offres,  
1155 rue Claire-Fontaine, 4ième étage, Québec, Qué., G1R 4X8  
Tél.: (418) 643-5438

Toute personne désirant assister à l'ouverture des soumissions doit se présenter à l'adresse susmentionnée à l'heure et à la date indiquées.

Le directeur général  
Gaston Ouimet

## La voilà. L'Unique Vente Arctic Cat.

Année & Modèle		Détail suggéré	Prix réduits
1980 Trail Cat 3000		\$2,999	\$1,799
1980 Trail Cat 4000		3,199	2,199
1980 Panther 5000		2,999	2,399
1980 Pantera M.		3,199	2,499
1980 Pantera E.		3,349	2,699
1980 El Tigre 5000		3,099	2,499
1981 Jag 4000		2,899	2,299
1981 Trail Cat 4000		3,299	2,499
1981 Panther 5000		3,199	2,599
1981 Pantera M.		3,499	2,899
1981 Pantera E.		3,699	3,099
1981 El Tigre 5000		3,499	2,899

L'Unique Vente Arctic Cat.

Arctic  
Cat

ne vous contentez pas de moins!

## MARCEL BOIVIN SPORTS

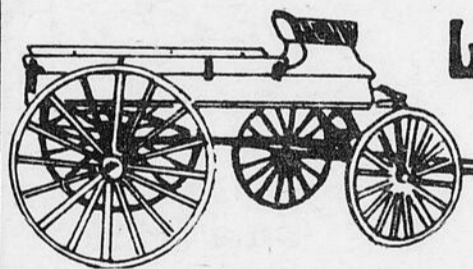
Ste-Marie, Beauce

387-5272

## LE CHARETIER

LE RESTAURANT BAR

LE CHARETIER



1370, rue du Pont,

sortie 115, autoroute de la Beauce

## à ST-LAMBERT

N'oubliez pas que sur réservation de 10 personnes

et plus pour un anniversaire quelconque

Le Charetier a le plaisir de vous offrir un gâteau

personnalisé et GRATUIT.

RÉSERVATIONS: 889-9758



# CLASSEMENTS

### L.D.B. MOLSON

#### POSITION DES ÉQUIPES

Équipes	PJ	G	N	PPPC	T
St-Isidore	24	14	4	6	125 82 34
St-Claire	24	14	5	5	125 89 33
St-Anselme-Honfleur	25	13	9	3	130 106 29
St-Henri	23	7	9	7	93 95 21
St-Malachie	22	6	13	3	83 93 15
Pintendre	22	2	16	4	66 134 8

#### COMPTEURS

Noms	Équipes	B	A	T
Daniel Blais	St-An-Honf	26	27	53
Marcelin Dion	St-An-Honf	25	28	53
Pierre Guillemette	St-Isidore	28	20	48
Clément Vallières	St-An-Honf	21	20	41
Alain Pelchat	St-Isid	13	25	38
Denis Turgeon	St-Isidore	17	19	36
Léandre Morin	St-Claire	15	21	36
Michel Aubé	St-Claire	16	18	34

#### GARDIENS DE BUT

Noms	Équipes	PJ	Bc	M
Y. Blais, P. Brochu	St-Isidore	24	82	3 5
D. Lecours, M. Fortier	St-Claire	24	89	3 7
P. Turcotte, D. Brochu, F. Lemelin	St-Henri	23	95	4 1
R. Audet, L. Chabot	St-An-Honfleur	25	106	4 2
M. St-Pierre, J.M. Fortier	St-Malachie	22	93	4 2
M. Bédard, D. Bussièrès	Pintendre	22	134	6 0

### BALLON-BALAI STE-MARIE

#### POSITION DES ÉQUIPES

Équipes	PJ	G	N	PPPC	T
St-Patrice	16	13	2	1	33 13 27
Piscines La Chaudière	16	12	3	1	58 18 25
St-Elzéar Maulo	16	10	5	1	46 19 21
Barons de Scott	16	7	7	2	28 24 16
Econo-Car de Scott	16	2	14	0	15 64 4
St-Elzéar Café N.-D.	16	1	14	1	7 49 3

#### COMPTEURS

Noms	Équipes	B	A	T
Gaby Roy	Piscines	7	21	28
André Faucher	Piscines	15	12	27
Laval Poulin	Piscines	10	13	23
Denis Chabot	St-Patrice	6	17	23
Paul André Bédard	St-Patrice	10	11	21
Denis Laplante	Maulo	10	8	18
Gérard Marcoux	Maulo	8	10	18
Guy Berthiaume	Maulo	13	4	17
Jean-Marc Turmel	Piscines	11	5	16
Jacques Chabot	St-Patrice	7	7	14

### JUNIOR «C» BCE

#### POSITION DES ÉQUIPES

Noms	PJ	G	N	D	BpBc	T
St-Hénédiène	16	12	2	2	96	39 62
St-Gilles	15	8	3	4	73	40 50
St-Patrice	15	9	3	3	85	59 48
St-Bernard	15	8	3	4	69	44 45
St-Lambert	14	6	3	5	56	37 5
St-Isidore	14	4	1	9	47	68 25 5
St-Claire	13	3	1	9	46	66 20
St-Etienne	16	1	0	15	29	136 6 0

#### COMPTEURS

Noms	Équipes	B	A	T
Jean-Charles Demers	St-Gilles	27	16	43
Claude Landry	St-Patrice	21	21	42

### B.D.L. LAURENTIDE

#### POSITION DES ÉQUIPES

Noms	PJ	G	N	BpBc	T
St-Léon	23	15	5	3	156 94 33
St-Joseph	24	14	10	0	145 130 28
Beauceville	24	12	10	2	130 125 26
St-Odilon	22	11	9	2	113 113 25
St-Victor	22	11	9	2	115 94 24
St-Frédéric Tring	24	10	14	0	95 116 20
St-Marie	22	7	12	3	97 137 17
St-Bernard	23	6	16	1	76 123 13

#### COMPTEURS

Noms	Équipes	B	A	T
Claude Voyer	SM	25	28	53
Pierre Veilleux	SV	26	24	50
Jean Y. Vallières	SL	30	19	49
Blaise Baillargeon	SO	22	26	48
Rémi Poulin	SJ	25	19	44
Paulin Veilleux	SJ	21	20	41
Mario Poulin	SO	20	21	41
Daniel Pouliot	SJ	20	19	39
Marcel Baillargeon	SO	27	9	36
François Jolicoeur	SV	24	12	36

#### GARDIENS DE BUT

Noms	Éq.	PJ	B	M
Goupil-Lacasse	SL	23	94	4 08
Maheux-Gosselin	SV	22	94	4 27
Maheux-Gosselin	SV	24	113	4 70
Roy-Tremblay	SF	24	118	4 83
Plante-Busque	BC	24	125	5 20
Asselin-Savoie	SB	23	123	5 34
Vachon-Jacques	SJ	24	130	5 41
Sylvain-Drouin	SM	22	137	6 22

### HOCKEY-BOTTINES MOLSON

#### POSITION DES ÉQUIPES

Noms	PJ	G	N	PPPC	T
Seigneurie	16	13	0	3	145 43 29
Vieux Fanal	16	6	4	7	75 16 16
Château Ste-Marie	16	7	9	0	72 107 14
Univers Diesel	16	2	13	1	40 117 5

#### COMPTEURS

Noms	Équipes	B	A	T
Jacques Turmel	Seig.	27	34	61
Harry Giguère	Seig.	30	27	57
Pierre Bilodeau	Seig.	23	28	51
René Brousseau	Seig.	24	21	45
Yvon Landry	V.F.	13	18	31
Jean Shank	Seig.	7	23	30
Jocelyn Bilodeau	Seig.	12	17	29
Stéphan Labbé	V.F.	17	11	28
Stéphan Grondin	Seig.	12	16	28
Normand Châteauneuf	V.F.	7	16	23

#### GARDIENS DE BUT

Noms	Équipes	PJ	B	M
Jocelyn Brie	Seig.	16	43	2 69
André Fortin	V.F.	16	75	4 69
Serge Drouin	CH. Ste-Marie	16	107	6 69
Denis Lecours	U.D.	16	117	7 31

**PROCHAINES RENCONTRES**  
31 janvier 1981

### BALLON-PANIER STE-MARIE

#### POSITION DES ÉQUIPES

Équipes	PJ	G	N	PPPC	T
Villa du Poulet	13	9	4	0	820 730 18
Sport Mercier	13	4	9	0	736 675 18
Mercerie Xavier	13	4	9	0	719 727 8
Le Guide	13	4	9	0	588 751 8

#### COMPTEURS

Noms	Équipes	FA	TOT
François Drouin	S.M.	25	256
Simon Bégin	L.G.	14	228
Roger Ferland	V.P.	27	226
Michel Audesse	V.P.	14	221
Louis Sutton	M.X.	19	208
Guymond Cyr	MX	42	153
Réal Gagné	V.P.	18	138
Pierre Bilodeau	SM	16	129
Henri Prud'homme	MX	39	105
Maurice Savoie	MX	29	101

### LIGUE INDUSTRIELLE

#### POSITION DES ÉQUIPES

Noms	PJ	G	N	PPPC	BpBc	T
CJVL	16	10	3	3	68	64 23
Sport Mercier	16	11	5	0	86	61 22
Baronet	16	6	8	2	78	87 14
Gulf	16	2	13	1	71	91 5

#### COMPTEURS

Noms	Clubs	B	A	T
Jacques Vachon	CJVL	23	24	47
Noël Croteau	S. Mercier	20	17	37
Julien Turcotte	S. Mercier	22	13	35
Yvon Mercier	Sport Mercier	18	15	33
Renald Lapière	CJVL	10	23	33
Raymond Lacroix	Baronet	10	22	32
Bernard Carrier	Baronet	15	16	31
Serge Veilleux	Baronet	9	22	31
Normand Lacroix	Gulf	17	10	27
Jean-Louis Bisson	Baronet	14	10	24
Louis Normand	Baronet	9	15	24

#### GARDIENS DE BUT

Noms	Clubs	PJ	Bc	M
Jean-Guy Veilleux	S. Mercier	16	61	3 81
Maurice Lessard	CJVL	16	64	4 00
Jean-Yves Poulin	Baronet	16	87	5 44
Jean Dupuis	Gulf	16	91	5 88

### L.D.L. À ST-GILLES

#### POSITION DES ÉQUIPES

Équipes	PJ	G	N	PPPC	T
St-Patrice	25	16	7	2	123 80 34
St-Rédempteur	24	15	7	2	104 77 32
St-Gilles	24	15	8	1	106 93 31
Leeds	24	12	9	3	109 93 27
St-Croix	24	4	18	2	66 110 10
St-Edouard	23	5	18	0	59 115 10

#### COMPTEURS

Noms	Équipes	B	A	T
Normand Chabot	B.A.	42	12	54
Raymond Turgeon	BA	27	24	51
Gaëtan Pouliot	BA	18	22	40
Marc Lafontaine	CS	21	12	33
Jean-Yves Vallières	CS	15	18	33
Jocelyn Lapointe	BA	15	16	31
Charles Boeykens	G.B.	19	10	29
Denis Labonté	C.S.	10	17	27
Jean-Luc Roy	C.S.	18	7	25
Dominic Lacasse	BA	4	20	24

### HOCKEY-BOUM FÉMININ RALLYE

#### COMPTEURS

Noms	B	A	T
Marcelin Dion	29	19	48
Raoul Vallières	18	26	44
René Desharnais	22	20	42
Yvon Morneau	23	17	40

### HOCKEY-BOUM FÉMININ RALLYE

#### POSITION DES ÉQUIPES

Noms	PJ	G	N	PPPC	T
Construction Kamagen	15	10	4	1	28 10 21
Coop Dorchester	14	8	4	2	31 11 18
Alfred Couture	15	7	7	1	17 18 15
A. Vallières Assurances	14	2	10	0	41 46 4

#### COMPTEURS

Noms	Équipes	B	A	T
Guyline Simard	Coop	15	1	16
Ginette Chabot	Coop	5	11	16
Lucie Roy	Kamagen	7	6	13
Jacinthe Carrier	Kamagen	7	3	10
Jovette Gourde	Coop	8	0	8
Paule Lamoureux	Kamagen	5	2	7
Nicole Leblond	Coop	1	6	7
Rachelle Labrecque	Couture	6	0	6
Lise Caron	Kamagen	3	1	4

#### GARDIENS DE BUT

Noms	Équipes	PJ	B	M
Denise Barras	Kamagen	15	10	64
Andrée Lavallée	Coop	14	11	84
Jacinthe Morissette	Couture	15	18	114
Suzanne Fournier	Vallières	14	46	314

### LUNDI, 26 JANVIER

#### Coop Dorchester vs Alfred Couture

30 janvier  
Vallières vs Construction Kamagen

### POSITION DES ÉQUIPES

Équipes	PJ	G	N	PPPC	T
Belles Aubaines	18	15	3	0	125 55 30
Campeur Séville	18	11	5	2	109 68 24
Gérard Bilodeau	18	8	8	2	60 61 18
Honfleur	18	6	10	2	55 74 14
Guy Dion	18	6	10	2	44 60 14
Rest. Bar. Le Carbien	18	4	14	0	30 101 8

#### COMPTEURS

Noms	Équipes	B	A	T
Normand Chabot	B.A.	42	12	54
Raymond Turgeon	BA	27	24	51
Gaëtan Pouliot	BA	18	22	40
Marc Lafontaine	CS	21	12	33
Jean-Yves Vallières	CS	15	18	33
Jocelyn Lapointe	BA	15	16	31

# ATTENTION! ATTENTION!

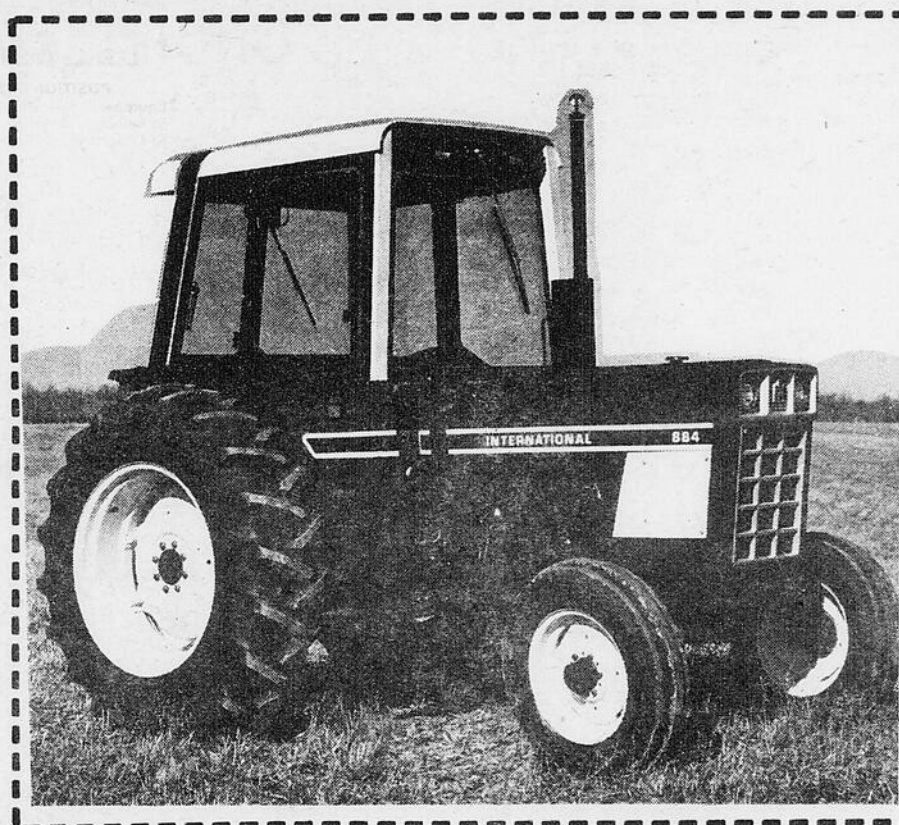
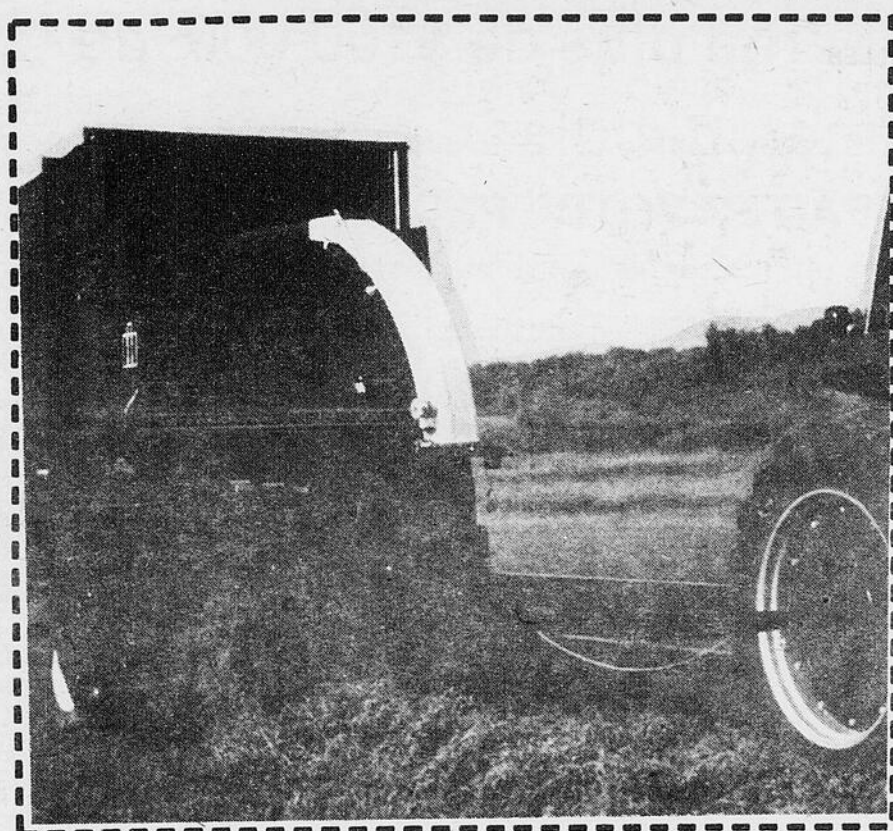
## PROPRIÉTAIRES DE «FOURRAGÈRES ET DE TRACTEURS

NOUS VOUS INVITONS À ASSISTER À NOTRE CLINIQUE  
D'ENTRETIEN SUR LES FOURRAGÈRES ET LES TRACTEURS  
QUE SE TIENDRA

# MARDI, 3 FÉVRIER 1981

## de 13h00 jusqu'à 17h00

SPÉCIALISTES de la Compagnie INTERNATIONAL sur place



**N.B. Répondez à cette invitation** (car c'est vous qui en bénéficiez  
pour les années futures)



LIGNE DIRECTE: 694-0585

BEAUCE: 387-7840

LOCAL: 883-3312

# LE ROUGE, C'EST L'ACTION

## GARAGE PAUL LEMELIN INC.

RTE 277, STE-CLAIRE, DORCHESTER

VENTE ET RÉPARATION DE MACHINERIES AGRICOLES **883-3312**

Le plus gros centre de machinerie agricole de la région de Québec



27

27

27

LE GUIDE, mardi, 27 janvier 1981 - Page B35

**A  
surveiller**

# GRANDE VENTE DE LIQUIDATION

**Du 28 janvier au 28 février**

CHEZ

## **Arthur & Jean Ménard Inc.**

Choisissez parmi plus de \$100,000 de  
marchandise

**ET FAITES VOTRE PRIX!**

Aucune offre raisonnable ne sera refusée

Grâce à une nouvelle orientation de son commerce de chaussures qui prend effet à compter du 1er mars, Arthur & Jean Ménard Inc. vous offre une grande vente de liquidation

**FAITES VOUS-  
MEMES VOTRE  
PRIX SUR LA  
MARCHANDISE  
EN MAGASIN**

(aucune offre raisonnable  
ne sera refusée)



Pour cette occasion spéciale,  
nous vous annonçons une

### **SUPER VENTE DE LIQUIDATION**

encore jamais vue dans la  
région

**VOUS N'EN CROIREZ PAS  
VOS YEUX**

**Ne laissez pas passer  
une telle occasion**

Le caoutchouc et les  
chaussures de travail sont  
sujets à un escompte spécial!

## **Arthur & Jean Ménard Inc.**

East Broughton Station  
(500 pieds dépassés la voie ferrée)  
Tél.: 427-2126